

**SALON MORTUAIRE
DESJARDINS**

À Votre service...

Glen Talbot, gérant
Yvon Tétrault
Lynette Lafrenière
Christian Gagné
S. Rose Desrochers, SNJM
Mona Berard
Eugène Pricur
Claudette Pélouquin
Aline Robidoux

357, rue DesMeurons
Saint-Boniface (MB) R2H 2N6
(204) 233-4949 • 1-888-233-4949

La LIBERTÉ

Assurances  Insurance
d'Eschambault

138, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone : (204) 237-4816
Télécopieur : 233-2313
Courriel :
information@eschambault.biz

COMMERCIALE
HABITATION
ASSURANCES VOYAGES
PERMIS DE CONDUIRE
autopac

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 93 n° 38 • du 10 au 16 janvier 2007 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Annie Bédard, DG

COMMENT VA LA SANTÉ EN FRANÇAIS? Le Conseil communauté en santé aura une nouvelle directrice générale, alors que plusieurs dossiers connaissent des développements.

■ **Le point sur la santé,**
pages 8 à 11.

Monopole et producteurs

LA FOIRE AGRICOLE DE SAINT-JEAN a permis une discussion autour de l'avenir de la Commission canadienne du blé.

■ **Page 3.**

Un théâtre qui a du chien!

UNE CHAMBRE D'HÔTEL MINABLE servira de décor à plusieurs pièces et lectures présentées par les Chiens de soleil, dès janvier.

■ **Page 15.**

Le SOMMAIRE

- Mots croisés et recette 18
- Dans nos écoles 27 à 29
- Journal des jeunes 19 à 21
- Télé-horaire 30
- Emplois et avis 33 à 37
- Petites annonces 37
- Nécrologies 38

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Gracieuseté Gabriel Annmann

Un gars en r

Le sympathique joueur vedette Jonathan Toews a raconté comment il a vécu le championnat mondial et parlé de son avenir à *La Liberté*, alors que la maison familiale accueillait famille et amis dimanche dernier. ■ **Page 26.**

HOCKEY FÉMININ

Victoire écrasante des dames

Guillaume DANDURAND

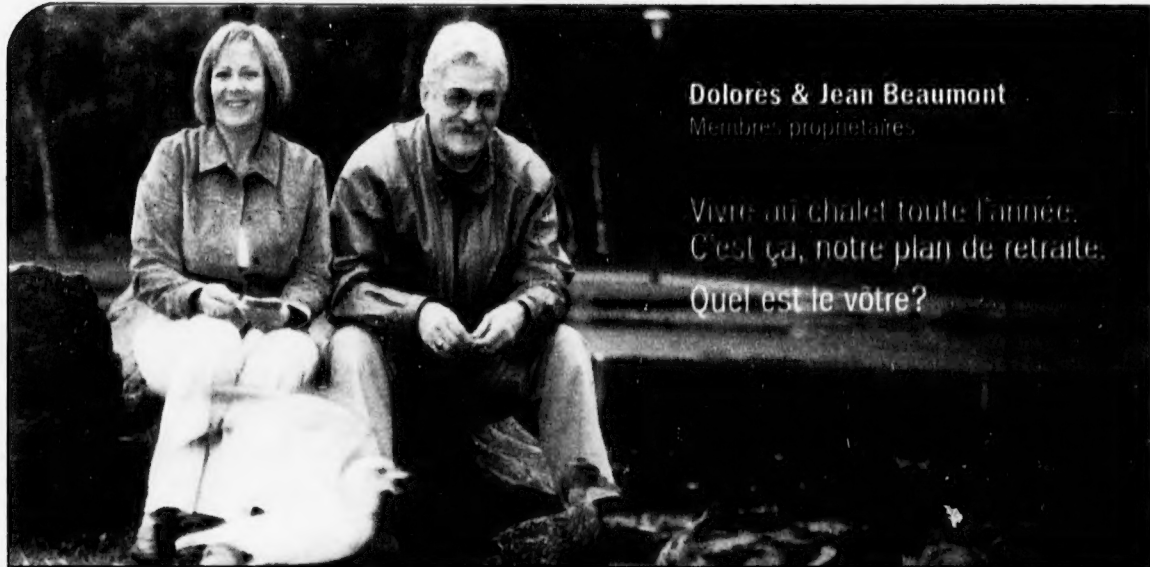
C'est dans un aréna survolté, à Ravensburg, en Allemagne, que l'équipe nationale de hockey féminin des moins de 22 ans a mis la main sur la Coupe Air Canada. Affrontant l'équipe locale en finale, le Canada s'est bien débrouillé en défaits l'Allemagne 5 à 1.

Les adversaires d'Équipe Canada n'étaient pas de taille. Elles n'ont réussi qu'à deux reprises à percer la défensive canadienne pour s'inscrire au pointage. Les Canadiennes ont marqué 37 fois, en cinq parties, battant à tour de rôle le Japon, l'Allemagne et la Suisse.

Jointe au téléphone, alors que l'équipe canadienne passait en demi-finale, la défenseuse Mélanie Gagnon avait confiance. « Nous sommes supposées gagner, a affirmé la Franco-Manitobaine. Nous sommes les favorites pour ce tournoi et nous jouons bien, donc la rondelle roule pour nous. » Le lendemain, Équipe Canada écrasait la Suisse 11-0 et passait en finale.

« Nous étions vraiment excitées, a affirmé l'autre Franco-Manitobaine de l'équipe, Jocelyne Larocque. C'était vraiment bon. Je me concentre surtout sur mes parties de hockey, mais c'est vraiment beau l'Allemagne. J'ai eu l'occasion de voir Ravensburg un peu et c'est magnifique. »

Les 22 joueuses de l'équipe nationale des moins de 22 ans participeront au camp d'évaluation de l'équipe nationale féminine, à Calgary, du 15 au 19 janvier. Si elles réussissent à faire partie d'Équipe Canada, Mélanie Gagnon et Jocelyne Larocque auront l'occasion de défendre les couleurs du pays lors du Championnat mondial féminin 2007, à Winnipeg, du 3 au 10 avril.



Dolores & Jean Beaumont
Membres propriétaires

Vivre au chalet toute l'année.
C'est ça, notre plan de retraite.
Quel est le vôtre?

www.caisse.biz

Caisse
C'est plus qu'une banque

Coup d'œil national



233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

OFFRE D'EMPLOI

Le 233-ALLÔ recherche des candidats pour la ligne téléphonique d'information du Festival du Voyageur ainsi que pour le centre d'information du Parc du Voyageur.

Responsabilités :

Répondre aux appels téléphoniques et/ou aux demandes d'information concernant le Festival du Voyageur.

Compétences recherchées :

- Capacité de très bien communiquer en français et en anglais
- Entregent et sens de l'organisation
- Connaissance du Festival du Voyageur et de la communauté francophone
- Souci de la qualité du service à la clientèle
- Ponctualité

Durée de l'emploi : du 9 au 18 février 2007

Salaire horaire : 7,60 \$

De génération en génération



Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae (avant le 12 janvier 2007) à l'attention de : Daniel St Vincent; 383, boulevard Provencher, pièce 215; Saint-Boniface (MB); R2H 0G9; 233-ALLÔ (2556)

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.



Éric Le Page
Conseiller en produits
Fier de vous servir
en français!

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Un nom que vous connaissez;
une réputation sur laquelle vous pouvez compter!

McPhillips TOYOTA

2425, rue McPhillips
Winnipeg (Manitoba)
R2V 4J7

Venez voir nos nouvelles voitures!

Choisissez parmi notre sélection de voitures d'occasion certifiées.

Mentionnez cette annonce pour une offre spéciale!

Tél. : (204) 338-7985 | Cell. : (204) 799-6996 | 1 800 665-0087 | elepage@mcphillips.toyota.ca

De nouveaux allègements fiscaux entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2007

À l'attention des propriétaires d'entreprises du Manitoba

La diminution du taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés et du taux d'imposition des petites entreprises permettra aux entreprises du Manitoba d'épargner 25 millions de dollars par an.

Taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés

À compter du 1^{er} janvier 2007, le gouvernement du Manitoba fait passer le taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés de 14,5 % à 14 %. Cette réduction permettra aux entreprises du Manitoba d'épargner 13 millions de dollars par an.

Taux d'imposition des petites entreprises

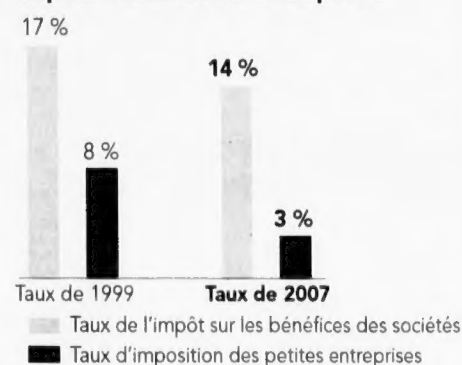
À compter du 1^{er} janvier 2007, le gouvernement du Manitoba fait passer le taux d'imposition des petites entreprises de 4,5 % à 3 %. Cette réduction permettra aux entreprises du Manitoba d'épargner 12 millions de dollars par an.

Maintien de la compétitivité des entreprises du Manitoba

Les nouvelles réductions d'impôt permettent aux entreprises du Manitoba de réaliser une économie d'impôt combinée de 25 millions de dollars par an et de continuer à contribuer aux excellents résultats économiques de la province.

Pour en savoir plus sur les avantages économiques que ces réductions d'impôt représentent pour vous, veuillez visiter le portail « Entreprise » au www.manitoba.ca.

Impôts touchant les entreprises



LE MANITOBA, sérieux EN AFFAIRES

Manitoba

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le mercredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Adjointe à la rédaction : Jennifer COLLIN ■ Journalistes : Daniel BAHUAUD, Guillaume DANDURAND, Nathalie FORGUES et Patricia SAUZÈDE-BILODEAU ■ Chef de la production et infographiste : Véronique TOGNERI ■ Secrétaire administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bicolor : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courriel électronique : Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca ■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel : Manitoba : 33,90 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 37,10 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonnés.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

Offre de la Division des Concessions
Deloitte



Manitoba
FREMONT

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

CCB

Que veulent les cultivateurs?

Personne ne peut prédire l'avenir de la Commission canadienne du blé, mais plusieurs cultivateurs voient favorablement les changements prévus par les conservateurs.

Nathalie FORGUES

Pour ou contre le monopole de la Commission canadienne du blé (CCB)? L'avenir de la CCB faisait en tout cas partie des sujets de discussion à la Foire agricole de Saint-Jean-Baptiste. Et ce ne sont pas tous les producteurs qui soutiennent le monopole.

L'abolition du monopole « serait plus flexible pour nos besoins », mentionne ainsi Gilbert Sabourin. Les producteurs pourraient alors choisir leur marché et répondre à la demande tout en rentabilisant leur entreprise.

Alors qu'autrefois les producteurs avaient moins accès aux renseignements nécessaires pour vendre à profit, l'apparition des nouvelles technologies a changé cette donne. Informés et équipés, plusieurs producteurs désirent exercer un meilleur contrôle sur la vente.

« Avant, les cultivateurs n'avaient pas accès à l'information, constate le président de Seed-Ex, Roger Barnabé. Maintenant, avec la nouvelle technologie, ils ont tous accès facilement à l'information nécessaire pour bien gérer leurs affaires. »

« On passe notre hiver

maintenant à faire de la recherche et à suivre des formations, raconte un cultivateur de Saint-Jean-Baptiste, Guy Fillion. La technologie change tellement. Il faut s'adapter et faire des changements pour pouvoir payer ces nouvelles machines. »

De plus, depuis quelques années, les producteurs magasinent les marchés avant de déterminer ce qu'ils vont semer. « Ça ne me fait rien d'essayer quelque chose de nouveau si je vois que les marchés sont plus rentables, ajoute Guy Fillion. Je vais retourner au maïs si la demande est là et si je peux avoir le revenu. »

Selon certains cultivateurs, c'est surtout le manque de garanties avant les semences qui soulève des inquiétudes. « Les producteurs veulent savoir avant de semer l'orge si leur récolte va trouver preneur, explique Roger Barnabé. En accordant aux cultivateurs un contrat avant les semences, on peut leur garantir un marché. L'idée, c'est qu'avant de produire, ils veulent savoir ce qu'ils vont avoir. »

« Ça coûte plus de un million \$ pour mettre la production dans la terre, alors on veut savoir ce qu'on va avoir en retour, ajoute-t-il. Les gens veulent un choix. Il y a un gros

marché aux États-Unis, mais ça ne veut pas dire qu'on va tous aller là. »

Du déjà-vu

Plusieurs agriculteurs sont convaincus que le marché de l'orge ressemblera à ce qu'est devenu celui de l'avoine depuis que la CCB en a perdu le monopole en 1989. « Les agriculteurs vont s'adapter d'une manière ou d'une autre, indique Guy Fillion. On a déjà perdu le monopole sur l'avoine. La production est encore là. Ça peut ouvrir des portes pour d'autres choses. »

Plusieurs restent indécis face aux changements possibles dans la mise en marché du blé et de l'orge. Longtemps fidèles à la CCB, ces agriculteurs craignent de ne pas avoir les reins assez solides pour transiger directement avec les grands du milieu. C'est la raison pour laquelle plusieurs ne veulent pas voir disparaître la CCB, afin de continuer à transiger avec l'organisme de commercialisation.

Le dossier est encore loin d'être clos et la réaction des cultivateurs est partagée. « Les agriculteurs acceptent de se faire



photo : Nathalie Forgues

Roger Barnabé : « Ça coûte plus de un million \$ pour mettre la production dans la terre, on veut savoir ce qu'on va avoir en retour. Les gens veulent un choix. Il y a un gros marché aux États-Unis, mais ça ne veut pas dire qu'on va tous aller là. »

dire quels seront les changements et plusieurs vont y adhérer, mais sans qu'on leur impose, mentionne Guy Fillion.

On savait que le changement s'en venait, mais les gens s'opposent au manque de consultations. »

SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'industrie agricole innove toujours

Nathalie FORGUES

L'arrivée de nouvelles technologies et l'ouverture vers de nouveaux marchés obligent les agriculteurs à demeurer à l'affût des changements. Quelque 200 personnes ont assisté à la Foire agricole de Saint-Jean-Baptiste, les 3 et 4 janvier, pour s'informer sur les nouveautés de l'industrie agricole.

« C'est une façon de bien commencer l'année, indique la présidente du comité organisateur, Monique Papineau-Lafond. Les agriculteurs veulent se rencontrer. C'est une façon de partager l'information et les idées à savoir quoi semer et quand récolter. »

D'une dizaine de kiosques à ses débuts, la Foire est passée à 52 exposants. On y trouve des vendeurs de machineries, des compagnies d'assurances ou de planification financière, tout comme des kiosques sur la

prévention et la santé. À cela s'ajoute une dizaine de conférenciers invités qui discutent de l'environnement, de la planification financière et des nouvelles technologies.

Pour certains cultivateurs, c'est le moment de s'informer et d'échanger. « Je viens chercher l'information surtout sur les marchés et les prix du marché pour cet hiver, indique un cultivateur de Sainte-Élisabeth, Gilbert Lussier. On rencontre des spécialistes dans leur domaine et on est en contact avec des gens de connaissance. Mais il faut toujours tirer nos conclusions. On reçoit cependant de bons renseignements. C'est plus facile de prendre les bonnes décisions. »

Du côté des participants, c'est l'occasion de faire connaître leurs produits. L'entreprise Farmers Edge Precision Consulting Inc., qui offre maintenant ses services à Saint-Jean-Baptiste, en est à sa première expérience.

Fondée il y a un an, l'entreprise utilise de nouvelles technologies, comme la localisation par satellite et l'informatique pour analyser les sols et déterminer la quantité d'engrais nécessaire pour chaque parcelle de terrain.

« Le but est de minimiser l'épandage d'engrais sur les sols, indique l'agronome Brunel Sabourin. C'est bon pour l'environnement, c'est moins dispendieux pour les agriculteurs et on obtient le même rendement. »

Même le domaine de la santé est un aspect de la Foire agricole. « On sait que le taux de diabète est en hausse cette année au Manitoba, mentionne l'infirmière de santé communautaire du Centre de santé Montcalm, Claire Comte. Ça inquiète les hommes, mais ce n'est pas dans leur personnalité d'avoir recours aux services de santé. On veut les encourager à passer des examens médicaux régulièrement. »

ESCOMPTE DES TAXES FONCIÈRES ET D'ENTREPRISE DE 2007

- QUI :** Propriétaires de maison et d'entreprise de Winnipeg.
- QUOI :** Paiement anticipé de la totalité ou d'une partie des taxes foncières ou d'entreprise de 2007.
- POURQUOI :** Obtenir des escomptes nominaux intéressants de 0,71 % en janvier 2007 ou de 0,58 % en février 2007 sur les paiements anticipés des taxes foncières s'appliquant aux biens réels ou personnels ou de 0,57 % en janvier 2007 et de 0,44 % en février 2007 sur les paiements anticipés des taxes d'entreprise. Ces escomptes correspondent à un taux d'intérêt annuel d'environ 1,75 %.
- COMMENT :** Les paiements anticipés peuvent être faits par Internet, service bancaire téléphonique ou la poste. Les montants payés par anticipation figureront à titre de crédit sur le relevé de taxes de 2007.
- OÙ :** Les chèques libellés à l'ordre de la ville de Winnipeg peuvent être adressés au Bureau de la perception, 510, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3B 3M2. Les chèques doivent nous parvenir avant la fermeture des bureaux, le dernier jour ouvrable de chaque mois.
- QUAND :** Nous accepterons les paiements anticipés jusqu'au 28 février 2007.

Les propriétaires de maison et d'entreprise recevront leur relevé exact de taxes foncières pour 2007 au printemps, une fois que les taux d'imposition pour 2007 auront été fixés par le Conseil municipal.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PAIEMENTS ANTICIPÉS DES TAXES, COMPOSEZ LE 986-2161.



**DIRECTION DE LA PERCEPTION
VILLE DE WINNIPEG**

ÉDITORIAL

par Sylviane Lanthier



L'audacieux pari du Festival

Une série de spectacles tout en français, avec des artistes d'ici et d'ailleurs, des noms de premier plan, et une télédiffusion qui donnera à Saint-Boniface un visage national.

Décidément, le Festival du Voyageur réalisera cette année une programmation culturelle audacieuse qui lui donnera une visibilité telle qu'il en a rarement eue, grâce aux partenariats avec Radio-Canada et les Productions Rivard.

Dans le parc aussi, on propose des changements qui pourraient donner un souffle nouveau à la programmation. On pourra ainsi patiner dans un aréna de glace entouré de sculptures ou y jouer au volley-ball sur neige... Rien à voir avec le thème historique des voyageurs, mais la musique, le patin, le hockey et les activités extérieures dans la neige sont eux aussi inscrits dans nos gènes et notre culture. Alors pourquoi pas!

Depuis quelques années, l'équipe du Festival tente de redéfinir la fête hivernale, en partie pour la rajeunir, en partie pour la renouveler et aussi pour attirer un nouveau public. Qu'il s'agisse de mettre en place des éléments nouveaux ou de dépoussiérer des attraits du passé (retour du Grand rendez-vous sur le boulevard ou du macaron), l'équipe réinvente la fête et fait le pari que le public suivra.

Ce pari est particulièrement audacieux cette année, sur le plan de la programmation culturelle. Les spectacles importants qui seront offerts et télédiffusés mettent en vedette des artistes diversifiés et intéressants... en français. Une belle brochette de spectacles, une programmation qui rappelle un peu ce à quoi on s'attendrait d'une série comme les Coups de cœur francophone si on était à Montréal, soit une série de spectacles de qualité, rapprochés dans le temps et vendus à prix abordable. Dans un très grand marché, offrir une si belle profusion de spectacles en peu de temps, c'est courir peu de risques puisque le public est assez nombreux pour que les salles puissent se remplir. À Saint-Boniface, c'est plus risqué.

Du côté de l'offre, la table est donc servie, et le menu est copieux. C'est maintenant au public de répondre présent. Le public francophone a souvent tendance à bouder des soirées de spectacles avec des artistes québécois qu'il connaît peu ou mal. Espérons que les francophones et francophiles se déplaceront pour voir les Karkwa, Jérôme Minière, Chloé Sainte-Marie et Ariane Moffatt, des artistes qui méritent le détour.

Avec ces spectacles, le Festival renoue avec une tradition qui nous a dans le passé permis de découvrir sur scène des artistes de qualité dans des spectacles inoubliables (on n'a qu'à penser à Kevin Parent accompagné de sa seule guitare... Il ne lui a fallu que dix secondes pour séduire la salle!). Plus encore, il joue un rôle essentiel : celui de rapprocher des aspects importants d'une culture francophone qui s'épanouit à des kilomètres de nous, mais qui nous appartient aussi et à laquelle nous devons continuer de nous brancher pour que notre francophonie manitobaine reste bien moderne.

Ceux et celles qui se sont plaints, l'an dernier, au sujet de la place du français pendant le Festival du Voyageur ne peuvent plus en douter : le Festival mise sur la francophonie pour assurer sa réussite et veut proposer à son public des rendez-vous de qualité. Nous avons demandé de la culture en français... eh bien, en voici!

À nous, donc, de répondre présent... et que le Festival fasse salle comble.



À VOUS la parole

Soirée Roméo Dallaire

Madame la rédactrice,

Permettez-moi de répondre aux propos de M. Michaud concernant la soirée avec Roméo Dallaire.

Le général Dallaire est un orateur reconnu et convoité dans le monde entier et malgré son horaire chargé, il a eu l'amabilité de venir prendre la parole pour aider de jeunes Manitobains à collecter des fonds pour défrayer les frais de transport pour le congrès du Parti libéral à Montréal qui avait lieu le 30 novembre dernier. Ces jeunes de toutes les circonscriptions de la province ont vendu des billets à 50 \$ chacun à des gens de Winnipeg et du Manitoba qui voulaient entendre et rencontrer le général Dallaire.

Il avait d'abord été prévu que l'événement allait avoir lieu au centre-ville. Entre-temps nous avons su que des élèves du Collège Louis-Riel préparaient un projet sur le Rwanda et qu'ils seraient épatés d'accueillir M. Dallaire dans leur école. Il a donc été convenu que M. Dallaire se rende directement au Collège Louis-Riel pour rencontrer pendant une heure les jeunes responsables du projet pour discuter avec eux en français, et qu'ensuite il prenne la parole au Collège Louis-Riel, et non au centre-ville. Nous avons reçu un accueil extraordinaire au Collège Louis-Riel, mais compte tenu du retard de quelques heures de M. Dallaire, la rencontre tant attendue avec les élèves n'a duré que quelques minutes seulement.

Contrairement aux propos de M. Michaud, un bon nombre de personnes qui ont assisté au discours du général Dallaire étaient unilingues anglophones.

Voilà notre dilemme. Ce n'était pas un événement politique mais bien une collecte de fonds pour les jeunes. Les

gens qui avaient payé 50 \$ devaient pouvoir comprendre notre invité spécial et en même temps nous avons tout fait pour accommoder les jeunes du Collège qui rêvaient de rencontrer en personne le général Dallaire. Ce rêve a été réalisé et toutes les personnes présentes ont dit avoir vécu une soirée inoubliable.

Je comprends la préoccupation de M. Michaud face à cette situation unique, mais je peux l'assurer que je suis le député qui a créé et qui continue de présider le Caucus libéral des langues officielles à Ottawa et que je rappelle sans cesse à mes collègues de tous les partis à la Chambre des communes l'importance des communautés de langues officielles en milieu minoritaire.

En effet, j'ai la solide réputation auprès de mes collègues et auprès d'importants organismes francophones à travers le pays d'être un ardent défenseur des droits des minorités de langues officielles. On me fait totalement confiance pour non seulement faciliter leur épanouissement, mais aussi pour faire la promotion vigoureuse du dynamisme de nos communautés à travers le pays et ailleurs dans le monde.

Raymond Simard, C.P. député
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 21 décembre 2006

GPP Architecture : des précisions

Madame la rédactrice,

À la suite d'un article paru dans *La Liberté* du 22 décembre au sujet de la firme d'architectes GPP, j'aimerais corriger deux erreurs qui se sont glissées dans le texte.

D'abord, le nom de la firme est bel et bien GPP Architecture et non Guy Préfontaine-Perry tel que mentionné.

Ensuite, une partie de la conversation avec la journaliste a porté sur la transition que nous avons vécue depuis le départ d'Étienne. J'aimerais toutefois apporter des précisions importantes sur les circonstances entourant cette transition. Nos cabinets avaient en effet fusionné en prévision d'un transfert d'expertise et de connaissances qui

devait s'échelonner sur une période de cinq ans. Le nouveau cabinet s'est alors lancé dans un cycle de grands projets, qui dans les faits ont pris plus de cinq ans à être complétés. Leur réalisation a très bien coïncidé avec le 75^e anniversaire d'Étienne, qui a donc choisi ce temps pour compléter sa transition. Le cabinet se trouve présentement au début d'un deuxième cycle de grands projets avec le vent plein les voiles.

J'espère que ces précisions permettront à vos lecteurs de mieux comprendre l'évolution de la firme GPP Architecture ainsi que ses projets d'avenir.

Veuillez recevoir, madame la rédactrice, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Guy Préfontaine, architecte
Winnipeg (Manitoba)
Le 2 janvier 2007

A+ pour Richard Loiselle

Monsieur Richard Loiselle,

Nous avons lu avec un vif intérêt ta lettre au directeur du CLR parue dans *La Liberté* du 20 au 26 décembre. Bravo. Cent fois bravo! Voilà ce que nous appelons une lettre fort bien documentée; rien de mieux pour frapper fort et juste.

Nous sommes fiers de nos élèves qui ont le cran de s'affirmer pour leurs droits avec autant d'énergie. Nous nous rendons compte que notre travail et, bien entendu, le travail de tes parents, a grandement servi.

Nous reconnaissons bien ta personnalité quand tu attends de pied ferme des commentaires à la fin de ta lettre et surtout que tu t'attends à ce que la situation ne se répète pas. Quel esprit décisif.

Comme nous n'avons pas perdu l'habitude de mettre une note à un travail écrit, nous accordons un vrai A+ à ta lettre.

Rachel et Jean-Louis Ouellette
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
Le 3 janvier 2007

Ecrivez-nous!

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Citation DE LA SEMAINE

« Tourner une émission de variété de cette envergure en français, à Saint-Boniface, c'est du jamais vu. »

Le producteur Louis Paquin, au sujet de la série de spectacles du Festival du Voyageur, qui sera télédiffusée sur ARTV.

■ Page 5.

Bientôt le party!

Une programmation haute en énergie, avec une brochette d'artistes célèbres comme on n'en a rarement vus, des émissions télévisées dynamiques et un Parc du Voyageur plus attrayant. Voilà ce que vous proposera le Festival du Voyageur, dès le 9 février

Daniel BAHUAUD

Le Festival du Voyageur se refait une beauté. Une panoplie de changements, petits et grands, fera de la 38^e édition de la fête hivernale une célébration incontournable. C'est du moins ce qu'espèrent les organisateurs, qui ont hâte de voir la réaction des festivaliers.

« Nous sommes définitivement pompés, lance la directrice du marketing et des communications du Festival, Josée Vaillancourt. Les gens parlent souvent de la chaleur de l'hiver. Eh bien nous, on veut que les gens la ressentent vraiment. Nous voulons donner au Festival une ambiance de bon party de cuisine, où le monde se rassemble dans le cœur d'une maison canadienne-française pour s'amuser en swinguant, en bouffant et en savourant la compagnie des gens heureux. »

Au parc, en famille

Pour y arriver, le Festival va redorer le Parc du Voyageur. L'énorme sculpture de neige conçue par Denis Savoie, qui accueillera les visiteurs, représentera des voyageurs en canot, jouant des instruments et s'amusant comme s'ils étaient autour d'une table. Le

tout pour renforcer le thème du « party de cuisine ».

À l'intérieur du parc, on pourra admirer les sculptures dans un endroit plus central. Les familles pourront se dégourdir en jouant au ballon-castor et au hockey sur neige dans l'énorme aréna en neige, un terrain de jeu circulaire entouré de murs sculptés qui serviront également de gradins pour les spectateurs.

« Nous invitons les gens à apporter leurs patins, ajoute Josée Vaillancourt. Car cette année, le parc aura sa propre patinoire. On espère que les familles auront bien du fun. »

Une télé qui swingue

Le Festival du Voyageur a réussi à faire venir un éventail impressionnant de musiciens d'ici et d'ailleurs. Cette année, les festivaliers pourront taper du pied au rythme d'artistes comme Luc De Larochellière, Jérôme Minière, Taima, Daniel Lavoie, DobaCaracol, Karkwa et Terez Montcalm.

« L'arme secrète qui nous a permis d'inviter des musiciens de ce calibre est la série *Pour un soir seulement*, révèle Josée Vaillancourt.

Ces 18 émissions seront réalisées par les Productions Rivard pendant le Festival, avec l'appui de la Société Radio-Canada. » (1)

« Tourner une émission de variété de cette envergure en français, à Saint-Boniface, c'est du jamais vu, affirme le producteur exécutif des Productions Rivard, Louis Paquin. C'est très motivant. Nous faisons valoir notre identité culturelle, en collaboration avec un organisme communautaire de chez nous. Nous rêvons à ça depuis nos tout débuts. C'est pour des projets pareils que notre boîte existe. »

Les Productions Rivard réalisent également *Au cœur du Festival*, la nouvelle émission qui remplace le *Télé-Relais*, produite autrefois par la SRC. « Le changement donne de l'énergie à tout le monde, souligne le chef des émissions à CBWFT, Philippe Vrignon. Puisque c'est leur première fois et que nous avons des techniciens bien expérimentés, nous appuierons le travail des Productions Rivard. Nous avons hâte d'entamer cette belle collaboration, qui s'est déjà prouvée fructueuse. Rivard nous ont donné droit de regard sur les idées et concepts. Ils nous ont invités à faire partie intégrale de l'équipe. C'est même ensemble



Photo : Gracieuseté Festival du Voyageur

Un aréna unique au Parc du Voyageur permettra de jouer au ballon-castor ou au hockey sur neige.

que nous avons créé le titre *Au cœur du Festival*, pour refléter le fait que les cinq émissions ne seront pas tournées en direct. Elles seront filmées le jour précédent. »

En effet, le public est invité à participer au tournage, qui aura lieu au Centre culturel franco-manitobain. (2)

À bon marché

Autre bonne nouvelle. L'accès au Festival du Voyageur se fera à prix réduit. Cette année, les organisateurs ont restauré la tradition du macaron. Et à l'encontre de l'an dernier, lorsque le laissez-passer coûtait 27 \$, le

macaron se vendra 20 \$. « Nous voulons que les festivaliers viennent en grand nombre, souligne Josée Vaillancourt, et que les familles puissent s'amuser sans que cela ne coûte les yeux de la tête. »

Les câlins de Léo, la nouvelle mascotte du Festival, seront cependant offerts sans frais supplémentaires.

(1) Pour un soir seulement sera diffusé l'été sur ARTV, et à partir de septembre, dans l'Ouest, à l'antenne de Radio-Canada.

(2) Les billets gratuits pour *Au cœur du Festival* seront disponibles à partir du 5 février, aux bureaux de CKSB au 607, rue Langevin, ou en composant le 788-3235 ou le 788-3236.

Des membres de la Caisse Provencher ont gagné une somme totale de
10 000 \$

À l'occasion du concours **L'Assurance prêt, c'est elle qui paye!**, la Caisse Provencher est heureuse d'annoncer les noms des deux gagnants qui ont reçu la somme de 5 000 \$ chacun.

Les gagnants sont : Patrice Harvey, membre de la Caisse Provencher à Saint-Pierre-Jolys et Vandy et Mario Roy, également membres de la Caisse Provencher à Saint-Pierre-Jolys.

L'édition 2006 du concours **L'Assurance prêt, c'est elle qui paye!** a débuté le 1er janvier 2006 et s'est terminée le 31 octobre dernier. Les membres des Caisses du Manitoba qui détenaient un prêt hypothécaire admissible pendant la durée de la promotion et qui avaient reçu de leur conseiller en crédit une proposition d'assurance invalidité de l'Assurance prêt étaient éligibles au concours.



\$5,000

Carole et Patrice Harvey

Caisse

PROVENCHER

www.caisse.biz



\$5,000

Mario et Vandy Roy

Vous voyagez aux États-Unis en avion?

Dès le 23 janvier 2007, toute personne qui se rendra aux États-Unis en avion aura besoin d'un passeport valide.

Si vous allez aux États-Unis en avion, vous pouvez vous préparer à la nouvelle loi américaine dans le cadre de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) de la façon suivante :

- En faisant une demande de passeport;
- En vous assurant que votre passeport est valide en tout temps;
- En ayant sur vous votre passeport lorsque vous voyagez.

Vous voyagez souvent aux États-Unis en avion? Les Canadiens peuvent utiliser une carte NEXUS Air, à la place d'un passeport, et ce, dans les aéroports désignés. Le programme NEXUS permet de simplifier et d'accélérer le passage des grands voyageurs à la frontière, et il sera élargi pour être offert dans la plupart des principaux aéroports du Canada.

Pour de plus amples renseignements

Passeport

Canada : www.passeportcanada.gc.ca

NEXUS : www.nexus.gc.ca

IVHO : www.asfc.gc.ca

1-800-567-6868

1-866-NEXUS 26 (1-866-639-8726)

1-800-959-2036



Canada

POLITIQUE FÉDÉRALE

Priorité à l'environnement

Les conservateurs entament leur deuxième année au pouvoir en mettant l'environnement en tête de liste des dossiers prioritaires.

Danny JONCAS (APF)

À l'aube de sa deuxième année au pouvoir à Ottawa, le premier ministre Stephen Harper a donné, le 4 janvier, un avant-goût de ce qui attend les parlementaires en 2007.

« Au moment où nous entreprenons notre deuxième année au pouvoir, notre gouvernement est propre, notre économie est vigoureuse et notre pays est uni. Mais il nous reste encore beaucoup de pain sur la planche », a affirmé Stephen Harper.

Le premier ministre a insisté sur le fait que son gouvernement a respecté une bonne part des promesses énoncées en campagne électorale. Le gouvernement Harper a été fidèle à ses engagements, en réduisant la taxe sur les produits et services, qui est passée de 7 %

à 6 % et en adoptant la Loi sur la responsabilité. Le gouvernement a reconnu le Québec comme une nation au sein d'un Canada uni et entamé une réforme du Sénat.

« Malgré le fait que notre gouvernement soit minoritaire, nous avons le luxe, comme pays, de penser à nos priorités à long terme, car ce gouvernement a un programme précis », maintient Stephen Harper.

L'une de ces priorités concerne l'environnement. Face aux attaques constantes de l'opposition, le gouvernement doit traiter dans les plus brefs délais ce dossier qui défraie les manchettes à l'échelle internationale. L'élection de Stéphane Dion à la tête du Parti libéral fait de l'environnement une question d'autant plus brûlante que le chef libéral porte une attention particulière à ce dossier.

« Nous nous sommes fixé des objectifs réalistes et nous adopterons davantage de mesures environnementales. Ces mesures lutteront contre les changements climatiques et contribueront à améliorer la qualité de l'air », a précisé Stephen Harper quelques heures après avoir annoncé un remaniement ministériel. John Baird a ainsi remplacé Rona Ambrose à l'Environnement.

Stephen Harper n'a pas abordé la possibilité que des élections se tiennent ce printemps, mais a insisté sur les autres dossiers auxquels s'attardera le gouvernement en 2007 : projet de réforme du Sénat, rétablissement de l'équilibre fiscal et consolidation de la place qu'occupe le Canada au sein de l'économie mondiale.

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter :

Le Sud :

Guillaume Dandurand

L'Est :

Patricia Sauzède-Bilodeau

L'Ouest :

Nathalie Forgues

237-4823 ou

1 800 523-3355

La **LIBERTÉ**

Les Passes Amérique du Nord illimitées. N'oubliez pas d'appeler au bureau de temps en temps.

Une liberté incomparable et toute la flexibilité pour voyager dans plusieurs zones en Amérique du Nord pour un montant mensuel fixe. Voilà ce que vous offrent les Passes Amérique du Nord illimitées. Bons voyages.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.



aircanada.com

Du pareil au même?

Le récent remaniement ministériel du gouvernement conservateur est accueilli avec une certaine retenue par les Franco-Manitobains.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Les changements apportés par le gouvernement fédéral ne sont ni applaudis, ni hués par la communauté franco-manitobaine. Le déplacement de Vic Toews vers le Conseil du Trésor ne surprend personne, tout comme le départ de Rona Ambrose de l'Environnement.

« Vic Toews est quelqu'un avec qui ça travaille bien, il est ouvert, alors au Conseil du Trésor, ça risque de bien aller », explique la directrice générale du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Mariette Mulaire.

L'Association des juristes d'expression française du

Manitoba accueille le départ de Vic Toews avec ambivalence.

« Nous sommes tempérés, note le président de l'association, Marc Marion. On ne connaît pas très bien le nouveau ministre de la Justice, Rob Nicholson, alors c'est difficile à dire. On souhaite avoir une bonne relation de travail autant qu'avec Vic Toews. »

Pas plus pour les francophones

Le nouveau poste occupé par Vic Toews ne favorisera pas nécessairement la communauté francophone, par rapport au reste de la province, selon le président de la Société franco-manitobaine, Ibrahima Diallo, qui estime que le politicien sera, de toute façon, limité dans ses pouvoirs.

« Pour nous, au Manitoba, c'est

toujours bien d'avoir quelqu'un au gouvernement, estime-t-il. Mais je ne crois pas que Vic Toews au Trésor va davantage sensibiliser aux droits des francophones. Les ministres qui s'occupent des francophones hors-Québec et des dossiers multiculturels, qui restent en place, alors on ne repart pas à zéro. C'est plus ça qui a un impact. » Il souligne toutefois qu'au Conseil du Trésor, Vic Toews pourrait être tenté d'avantager son milieu au plan financier.

« Parce qu'il a un contrôle sur le l'argent, il pourrait faire plus pour les gens du Manitoba », croit-il.

Affirmation que Marc Marion prend avec un grain de sel. « Ça fonctionnait bien avec Vic Toews à la Justice, commente-t-il, mais pas nécessairement parce qu'il était du Manitoba. Alors que le nouveau ministre soit d'une autre province, ça ne change rien. Enfin, on va voir avec le temps. »

Verdir sa réputation...

Bien qu'il semble donner un air nouveau au Parti conservateur, le



Le conseil d'administration de la Caisse Saint-Boniface est très heureux d'annoncer l'embauche de **M. Rémi Bisson** au poste de directeur général.

À l'heure actuelle, M. Bisson détient le poste de vérificateur interne – comptable senior au Collège universitaire de Saint-Boniface, un poste qu'il occupe depuis 3 ans. Avant de rejoindre le CUSB, il a œuvré plus de 10 ans dans le domaine des transports où il occupait différents postes de direction. M. Bisson est détenteur d'un CMA et d'un baccalauréat en arts du Collège universitaire de Saint-Boniface.

M. Bisson se joindra à la Caisse Saint-Boniface le 12 février 2007.

Avec cinq succursales au service de plus de 10 000 membres, la Caisse Saint-Boniface et C Finance, notre filiale de planification financière, offrent une gamme complète de services financiers en français et en anglais. La Caisse est un mouvement coopératif qui partage les profits avec les membres tout en offrant une garantie sans limite sur les dépôts. L'adhésion est ouverte à tous.

Caisse
SAINT-BONIFACE



Archives La Liberté

Le président de la Société franco-manitobaine, Ibrahima Diallo, estime que, peu importe le politicien mis en place, les politiques des conservateurs demeurent inchangées.

remaniement sert surtout à satisfaire la population canadienne, estime Ibrahima Diallo

« Le gouvernement veut redorer son blason en misant sur l'environnement, croit-il. C'est un remaniement qui sert à séduire les électeurs, parce que, au fond, ce n'est pas la personne qui change les choses, mais les orientations politiques. »

« Pour nous, le remaniement

change quelque chose au ministère des Ressources humaines et du développement social (Monte Solberg) et à la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (Rona Ambrose), précise de son côté Mariette Mulaire. C'est surtout avec eux que nous avons des ententes... Mais on sait que c'est le ministère de l'Environnement qui sera le plus déterminant et là-dessus, on va voir. »

OTTAWA

Harper remanie son cabinet

Danny JONCAS (APF)

Le premier ministre du Canada a mis peu de temps à se mettre au travail en 2007. Le 4 janvier, Stephen Harper apportait des changements à son cabinet, en confiant l'épineux dossier de l'environnement à John Baird, jusqu'ici président du Conseil du Trésor.

Jeune politicien n'ayant pas froid aux yeux, John Baird a été l'artisan de la Loi sur la responsabilité du gouvernement Harper. À l'Environnement, il succède à Rona Ambrose, qui a été critiquée en de maintes occasions au cours de la dernière année. Elle devient ministre des Affaires intergouvernementales où elle aura comme mandat de rétablir l'équilibre fiscal.

Le premier ministre reconnaît que le Canada accuse un certain retard sur le plan environnemental. « Ce n'est pas un dossier facile, indique Stephen Harper. Le Canada a

possiblement le pire bilan de tous les pays développés en matière d'environnement. On a clairement déterminé qu'il fallait en faire plus dans ce secteur. Monsieur Baird comprend le problème et est prêt à s'y attaquer. Ce changement est une mise au point pour notre gouvernement et notre cabinet. »

Auparavant à la Justice, Vic Toews devient président du Conseil du Trésor, un changement que Stephen Harper explique par le fait que Vic Toews est un politicien expérimenté qui porte une attention particulière aux détails.

Rob Nicholson hérite du ministère de la Justice; Monte Solberg est nommé aux Ressources humaines et au Développement social; Diane Finley devient ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et Peter Van Loan agira en tant que leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Réforme démocratique.

CONCOURS MUZIKLIPS

RADIO-CANADA MANITOBA invite tous les auteurs-compositeurs et auteurs-compositeurs-interprètes du Manitoba et du nord-ouest de l'Ontario à participer à son


1^{er} concours annuel MUZIKLIPS, à la recherche de la chanson populaire manitobaine inédite en langue française de l'année, qui sera enregistrée et diffusée à la radio, et fera l'objet d'un vidéo-clip présenté à la télévision de Radio-Canada.

Date limite de soumission : le 26 janvier 2007

Pour plus de renseignements et obtenir un formulaire d'inscription, visitez le site:

radio-canada.ca/manitoba

ou adressez-vous à **Benoit Morier au 788-3248.**


RADIO-CANADA
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

SANTÉ

Le nouveau défi d'Annie Bédard

Après cinq ans à la barre d'Envol FM, Annie Bédard devient directrice générale du Conseil communauté en santé.

Daniel BAHUAUD

Annie Bédard assumera, dès le 5 mars, la direction générale du Conseil communauté en santé (CCS). La francophone originaire de Montréal, qui quitte la radio communautaire Envol FM où elle a été directrice pendant plus de cinq ans, dit avoir hâte d'assumer ses nouvelles fonctions.

« La santé est un domaine crucial à l'épanouissement de la communauté, souligne-t-elle. Je crois que j'ai quelque chose à apporter au développement de

ce secteur. »

Le président du CCS, Charles Gagné, est du même avis. « La santé en français est un domaine complexe, indique-t-il. Il demande beaucoup d'organisation et de doigté. Le CCS contrôle à la fois tout et rien, puisqu'il doit rassembler de nombreux organismes autour d'une même table.

« Annie Bédard a les habiletés et l'expérience qui lui serviront bien dans ce milieu, ajoute-t-il. Elle a acquis beaucoup d'expérience dans le domaine du développement communautaire

au Québec. Sur la scène nationale, elle a participé au Réseau des femmes francophones du Canada, ainsi qu'à la Fédération canadienne des communautés francophones et acadienne. Au Manitoba, elle a fait un travail remarquable à la radio communautaire, ce qui a permis à Envol FM d'accéder à un autre niveau d'opération, en assurant la réalisation d'une gamme de projets, sans parler d'une plus grande stabilité à son personnel. Annie est une communicatrice et facilitatrice habile. Ce sont des habiletés clés, puisque le CCS est un organisme jeune, qui cherche lui aussi à accéder à un autre palier. »

Parmi les projets à concrétiser pour réaliser cet objectif, la nouvelle directrice devra mettre en pratique les recommandations

de l'étude *Préparer le terrain*, qui préconise, entre autres, un meilleur accès chez les francophones aux soins de santé, surtout primaires, ainsi qu'aux services sociaux. « L'étude recommande la mise en place de centres communautaires en santé, indique Charles Gagné. Et pour y arriver, il faudra créer des partenariats avec chacun des offices régionaux de la santé. Les régions éloignées, comme Saint-Lazare, ressentent un besoin pressant pour les services en français. »

« C'est excitant de pouvoir faire partie d'un organisme qui est en plein épanouissement, ajoute Annie Bédard. Il faut créer et renforcer la visibilité du CCS auprès de la communauté, des organismes et de la Province. Le travail qui reste à faire au niveau



photo : Daniel Bahaud

Annie Bédard : « C'est excitant de pouvoir faire partie d'un organisme qui est en plein épanouissement. »

du marketing, sans parler des secteurs politique et stratégique, est énorme. Le CCS existe. Développons-le. Enracinons-le davantage chez nous. »

Forum provincial de la petite enfance

Dans le cadre du projet de recherche national *Comprendre la petite enfance*, les représentants des domaines de l'éducation, de la culture, de la santé, des sports et des municipalités des vingt communauté-écoles de la Division scolaire franco-manitobaine sont invités au



Forum provincial de la petite enfance
Le samedi 3 février 2007
8 h 30 à 15 h 30
École Christine-Lespérance
425, chemin John Forsyth
Saint-Vital

La conférence d'ouverture sera présentée par le Dr Fraser Mustard, l'auteur du rapport *Inverser la véritable fuite des cerveaux*.

Nous vous demandons de vous inscrire avant le 26 janvier 2007 en ligne : <http://cpe.dsfm.mb.ca>.

Pour plus d'informations veuillez communiquer avec Lucille Daudet-Mitchell, responsable du projet de recherche *Comprendre la petite enfance*, au bureau divisionnaire; 878-4424 poste 244.

Le projet *Comprendre la petite enfance* est parrainé par la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) en collaboration avec la Coalition francophone de la petite enfance et de la famille (CPEF).

Ressources humaines et Développement social Canada finance l'initiative *Comprendre la petite enfance*. Pour plus de renseignements, visitez www.rhdsc.gc.ca



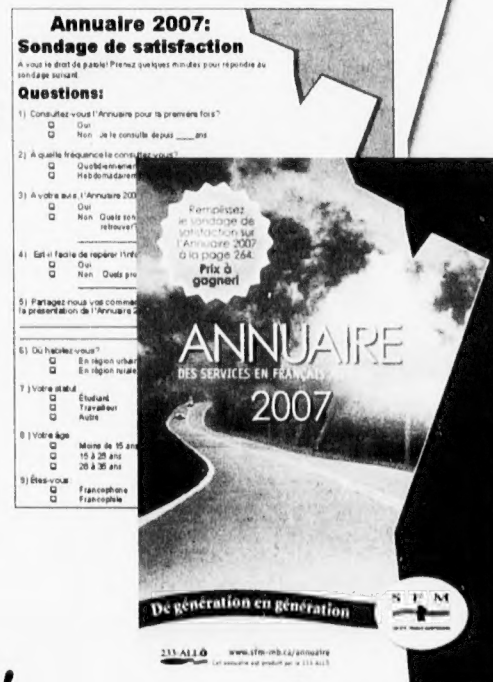
Participez au sondage de satisfaction de l'Annuaire des services en français au Manitoba!

Vous avez jusqu'au 31 janvier 2007!

Prix de tirage à gagner d'une valeur de 90 \$

Certificats cadeaux de:

- Chez Cora déjeuners
- Aladdin's pizza
- La vieille gare



BONNE CHANCE!

De génération en génération

S F M



SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Règlements du tirage au www.sfm-mb.ca

ou au 233-ALLÔ (2556) 1-800-665-4443

CONSEIL COMMUNAUTÉ EN SANTÉ

Des projets sur la planche

Le Conseil communautaire en santé a des plans en tête pour la prochaine année. Les prochains mois de l'organisme s'annoncent fort occupés.

Guillaume DANDURAND

Le Conseil communautaire en santé (CCS) est devenu le porte-parole de la communauté francophone en matière de santé et de services sociaux en 2004. Trois ans plus tard, le CCS veut raffermir sa position sur les enjeux de la santé en milieu francophone.

Le directeur par intérim du CCS, Léo Robert, veut d'abord établir un lien entre le CCS et les régions éloignées. « On parle surtout des villages de Saint-Lazare, Saint-Laurent, Laurier/Sainte-Rose-du-Lac et de

Saint-Georges », affirme-t-il. Une fois ces liens renforcés, le Conseil remplirait son mandat d'aider toutes les communautés francophones du Manitoba à obtenir des services de santé en français.

« Le principal défi que nous avons est d'encourager les fournisseurs de soins de santé — les offices régionaux de la santé (ORS) — à travailler avec les francophones », poursuit Léo Robert. Le CCS doit aussi donner la priorité aux services pertinents à la communauté.

La vocation première du Conseil est de faciliter l'accès aux

services de santé en français, et dans ce sens l'organisme veut épauler les ORS. Cet appui favorise entre autres la formation linguistique du personnel des hôpitaux des régions bilingues du Manitoba et le recrutement d'employés bilingues. Le CCS traduit aussi des documents pour les ORS et des ressources documentaires pour les établissements bilingues.

« Par exemple, nous avons déjà reçu la demande de traduire des procès-verbaux, ajoute Léo Robert. On s'est demandé s'il était vraiment important pour les Franco-Manitobains d'avoir accès à des procès-verbaux de conseil d'administration en français. Nous avons donc concentré nos efforts dans d'autres traductions, comme des brochures d'information. »

La prochaine étape est la mise en œuvre des critères de traduction. « De cette façon, les ORS pourront juger eux-mêmes de la pertinence de leur demande de traduction », explique Léo Robert.

Les critères de traduction ainsi que la nomenclature administrative, des offres et

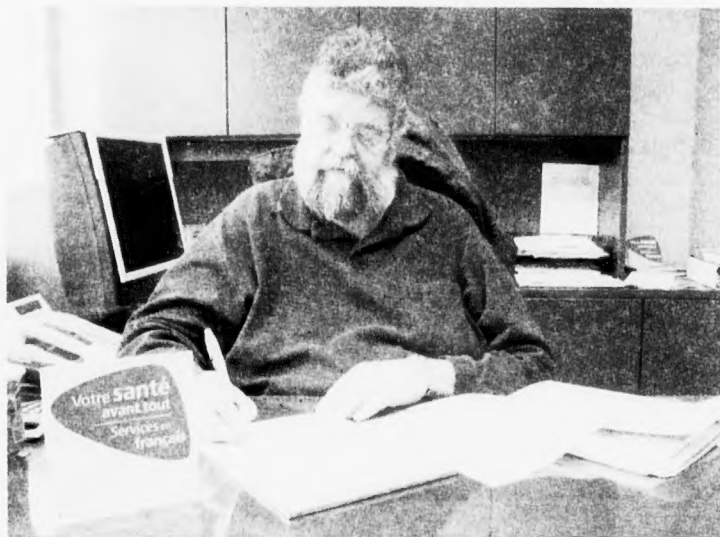


photo : Guillaume Dandurand

Le directeur par intérim du Conseil communautaire en santé, Léo Robert.

demandes d'emploi seront affichés sur un site Internet que le CCS espère mettre en ligne cette année. La communication entre les ORS, le CCS et les patients francophones sera facilitée, ce qui améliorera les services offerts aux francophones.

Mais le tout cela demandera un apport financier plus important. « À l'heure actuelle, le financement de CCS provient presque

exclusivement de Santé Canada, précise Léo Robert. Nous devons discuter avec la province pour recevoir un financement équivalent du Manitoba. » Les pourparlers devraient être entrepris au cours de l'année. « Nous avons voulu bâtir une crédibilité aux yeux des autorités gouvernementales, soutient-il. Et ça, je crois que ça a été accompli au cours des deux dernières années. »

INFO SANTÉ

« Bonjour, Info Santé... »

Daniel BAHUAUD

Info Santé, le service téléphonique francophone de Health Links géré par le Centre de Santé de Saint-Boniface, a été mis sur pied en 2004. Depuis sa création, le service attire de plus en plus de clients. En 2004, les infirmières au centre d'appel recevaient de 15 à 20 appels par semaine. Aujourd'hui, elles en reçoivent près de 40. Mais les organisateurs ont plusieurs défis importants à relever.

« Notre objectif est d'offrir un service continu, 24 heures par jour, sept jours sur sept, explique la première chef de l'équipe Info Santé, Liliane Prairie. Nous n'avons toujours pas réalisé ce but, surtout pour des raisons budgétaires. Nous ne pouvons tout simplement pas embaucher le personnel qu'il nous faudrait pour offrir un service complet. »

Info Santé embauche six infirmières, qui sont à l'écoute le jour et en soirée. La nuit, Health Links offre un service d'interprètes, disponible sur demande. « Idéalement, il nous faudrait deux infirmières pour chaque quart de travail, souligne Liliane Prairie. Les francophones

qui nous appellent sont parfois découragés par les temps d'attente. En moyenne, une consultation avec une infirmière dure entre dix et 12 minutes. Mais si seulement un employé francophone est en poste, un appelant peut attendre pas mal de temps. De plus, nos employés doivent être bilingues et en mesure de recevoir des appels en anglais. Et souvent, lorsqu'ils transigent en anglais avec un client, l'appelant francophone doit attendre. »

Résultat : en ce moment, la moitié des francophones qui appellent sont obligés de recevoir leur service en anglais.

« On a déjà réussi à réduire ce nombre à seulement 30 %, souligne Liliane Prairie, mais deux de nos infirmières sont en congé de maternité. La situation s'améliorera au printemps, mais c'est évident qu'avec si peu d'employés, chaque changement mineur est lourd de conséquences. »

Puisque le service Info Santé appartient à Health Links, le Centre de Santé de Saint-Boniface doit faire preuve d'un certain doigté en revendiquant plus de services en français. Le Centre doit justifier le service, avec ces

40 appels par semaine, auprès de Health Links qui en reçoit près de 3 000. « Au fond, il y a deux défis à relever, indique Liliane Prairie. D'une part, il faut améliorer le service. Et nous avons bon espoir de le faire grâce à l'expérience acquise depuis 2004. Nous savons ce qui fonctionne et ce qui marche moins bien. Et puis il y a eu récemment des changements à la gestion de Health Links, ce qui a facilité l'établissement d'un meilleur dialogue et d'une meilleure compréhension de la situation. »

« Le deuxième défi, c'est d'encourager le réflexe, chez les francophones, de se prévaloir du service, poursuit-elle. C'est une question de visibilité, parce qu'il faut que les gens sachent que le service existe. Et puis c'est une question d'habitude. Comme les francophones sont bilingues, ils se contentent souvent du service en anglais. »

« Les deux défis vont de pair, conclut Liliane Prairie. Alors c'est évident qu'il nous reste du travail à faire. Mais nous sommes optimistes. Après tout, lorsque Health Links a été mis en place, il y a dix ans, le service ne comptait qu'une seule infirmière! »

Bébés, parents et gazouillements

Êtes-vous enceinte ou bien avez-vous un enfant âgé d'un an ou moins? Si oui, le programme francophone Bébés en santé nommé **Bébés, parents et gazouillements** vous intéressera sans doute!



Une session de groupe informelle se déroule :

chaque lundi (à l'exception des jours fériés) à :

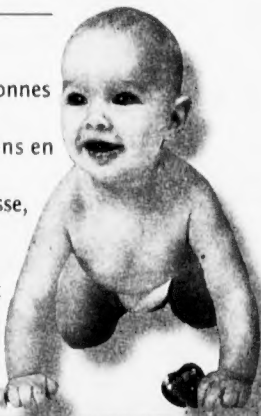
- **Saint-Boniface** (École Précieux-Sang - 209, rue Kenny - local 215) de 13 h à 15 h 15

une fois par mois à :

- **Saint-Pierre** (École communautaire Réal-Bérard - 377, rue Sabourin) - 26 janvier/23 février/23 mars de 10 h 30 à 13 h
- **La Broquerie** (Garderie « Les P'tits Brisous » - 29, baie Normandeau) - 12 janvier/9 février/9 mars de 9 h 45 à 11 h 45
- **Saint-Jean-Baptiste** (École régionale Saint-Jean-Baptiste - 113, 2^e Avenue) - 19 janvier/16 février/16 mars de 10 h 30 à 13 h
- **Île-des-Chênes** (École régionale Gabrielle-Roy - 310, chemin Lamoureux) - 18 janvier/15 février/15 mars de 10 h 30 à 13 h

Venez :

- rencontrer des mamans ou autres personnes qui s'occupent d'un bébé
- chanter des comptines et des chansons en français avec votre bébé
- discuter d'alimentation saine, de grossesse, d'allaitement et beaucoup plus!
- recevoir un dîner à chaque session
- recevoir des coupons pour du lait gratuit (pour les femmes enceintes et les participantes avec un bébé âgé de six mois ou moins)



Composez le 231-2350 ou le 878-4886 afin d'obtenir plus de renseignements.

SAINT-PIERRE-JOLYS

L'urgence bientôt ouverte?

Les résidents de Saint-Pierre-Jolys pourraient enfin avoir, dans six mois, une salle d'urgence ouverte 24 h.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Ça fait maintenant plus d'un an, soit depuis le 6 septembre 2005, que l'urgence du Centre médico-

social de Salaberry est fermée la nuit. Mais cette situation qui a débuté le 6 septembre 2005, ne devrait plus durer longtemps assure l'Office régional de la santé du Sud-Est (Santé Sud-Est;

il pourrait régler la situation dès qu'il aura trouvé un quatrième médecin.

Depuis septembre 2005, les 60 000 citoyens doivent se rendre à Steinbach, à 20 minutes de Saint-Pierre-Jolys, pour recevoir des services d'urgence entre 20 h et 8 h. La raison invoquée par l'ORS pour ne pas fournir le service était le manque de médecins.

En fait, le conseil d'administration de Santé Sud-Est avait spécifié que l'hôpital ouvrirait de nuit lorsqu'il aurait six médecins à son service. Il en compte actuellement quatre, dont un qui quittera sous peu. Mais comme l'explique la directrice générale de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure-MacKenzie, les moyens financiers ne permettent pas l'embauche de deux médecins supplémentaires. « Avec l'argent qu'on a reçu, on ne peut pas payer plus de quatre médecins, explique-t-elle, alors on fait avec. Mais quatre médecins, c'est suffisant. »



Archives La Liberté

« Avec l'argent qu'on a reçu, on ne peut pas payer plus de quatre médecins », explique la directrice générale de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure-MacKenzie.

Les provinces à la rescousse

Maintenant que la décision de fonctionner avec deux médecins de moins que prévu est prise,

Santé Sud-Est doit encore recruter un autre employé pour combler le poste vacant prochainement. L'urgence pourra alors ouvrir à temps complet. Et la tâche n'est pas simple, selon l'employeur. « On est à l'étape de recruter et c'est difficile, explique Monique Vielfaure-MacKenzie. Il faut attirer les médecins, mais aussi les retenir. Enfin, on reçoit des candidatures du reste du Canada et on les considère. »

Dans le cas où un médecin provenant de l'extérieur du Manitoba est employé, il faudra se faire encore plus patient, précise-t-elle. « Il faut alors s'assurer que les qualifications sont reconnues ici, ajoute-t-elle, et ça allonge le processus. Le conseil d'administration a dit qu'il voulait régler le problème dans les prochains six mois ; on verra. »

POSTE BILINGUE - VISITEUR/VISITEUSE À DOMICILE - LES FAMILLES D'ABORD

Office régional de la santé de Winnipeg

Avec l'établissement de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones et la création d'un partenariat avec la communauté autochtone, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre de personnes autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les personnes autochtones à poser leur candidature.

Poste permanent à temps plein (1,0 ETP)
Zone communautaire de Saint-Boniface/Saint-Vital,
845, rue Dakota

Les familles d'abord est un programme communautaire qui vise à promouvoir une croissance et un épanouissement sains des enfants en soutenant les familles dans leur foyer durant la grossesse et jusqu'à ce que les enfants atteignent l'âge de trois ou cinq ans. Le visiteur à domicile - Les familles d'abord doit se rendre fréquemment chez les familles qui ont été identifiées par une infirmière de la santé publique.

Fidèle à la Politique des services en langue française du gouvernement du Manitoba et à sa propre politique en matière de services en français, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à offrir ses services en français et en anglais dans des zones francophones désignées de programmes et de services. Le poste indiqué ci-haut a été désigné bilingue.

QUALITÉS REQUISES :

- Diplôme d'études secondaires, test d'équivalence d'études secondaires ou une formation acceptable.
- Expérience ou orientation professionnelle dans les domaines de la santé, des services sociaux ou de l'éducation.
- Expérience dans le domaine de l'épanouissement de l'enfant.
- Capacité de parler, lire et écrire en français au niveau linguistique prédéterminé.
- Les programmes de formation liés au travail, tels que le Programme d'intervention non violente en situation d'urgence, la RCR, seraient un atout.
- Expérience dans le domaine des visites à domicile en travaillant dans des milieux culturels différents avec des familles ayant de jeunes enfants.
- La connaissance de la culture, de la communauté et des pratiques traditionnelles de guérison autochtones est un atout. Capacité d'établir des liens avec des ressources communautaires.
- Capacité d'accepter des directives et de travailler en équipe.
- Sous réserve d'une vérification du casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée et la personne choisie doit constater son état d'immunisation et subir le test à la tuberculine selon les politiques de l'ORSW.
- Permis de conduire en règle et véhicule, de préférence.

Nous n'acceptons aucune demande d'emploi après la date limite.

Salaire : 11,77 \$ à 14,70 \$ l'heure MGEU

Date limite des demandes : le 17 janvier 2007
Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse
www.wrha.mb.ca



Winnipeg Regional Health Authority
Office régional de la santé de Winnipeg
Caring for Health - À l'écoute de notre santé

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae portant la mention offre d'emploi n° 2006-1449, à :
Agente de recrutement des ressources humaines - ORSW
155, rue Carlton, bureau 1800
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Télé. : (204) 926-7107
Courriel : nbenoit@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leurs origines en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092 ou par courriel : ahri@wrha.mb.ca

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées à l'offre d'emploi, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

Réceptiendaires de la Bourse Monseigneur-Antoine-Hacault 2006-2007

Le Collège universitaire de Saint-Boniface est heureux d'annoncer que les réceptiendaires de la Bourse Monseigneur-Antoine-Hacault pour l'année 2006-2007 sont **Madame Julie Lebnan** et le **Comité Développement et Paix du CUSB**.

Julie est inscrite en deuxième année au programme de certificat en théologie à l'Institut de formation théologique et pastorale de Chicoutimi (partenaire de l'Université Laval).

La Pastorale du Collège organise, avec le Comité Développement et Paix, un voyage de sensibilisation au Pérou qui aura lieu du 30 avril au 19 mai 2007. Le but de ce voyage est de confronter les connaissances acquises de neuf jeunes francophones à la réalité spirituelle vécue au Pérou, un pays à prédominance catholique en voie de développement.



Pour faire une demande de bourse, offrir un don à ces fonds de bourses ou obtenir de l'information concernant ceux-ci, veuillez communiquer avec le Bureau de développement du CUSB au (204) 235-4409 ou par courriel à developpement@cusb.ca.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h** (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Téléc. : 231-1998

SAINT-CLAUDE

Répondre plus rapidement aux urgences

Les résidants de Saint-Claude et Haywood pourront éventuellement compter sur une brigade de première intervention lors de situations d'urgence.

Nathalie FORGUES

Les villages de Saint-Claude et Haywood veulent mettre sur pied une unité de première intervention qui permettra de répondre aux appels d'urgence en attendant les services des ambulanciers.

« Il y avait un besoin, mentionne le maire de Saint-Claude, Steve Kiefer. À cause de notre emplacement, ça prend trop de temps aux ambulances à se rendre au village. Si une personne a une urgence, le service va permettre d'envoyer l'unité des premiers répondants sur place en moins de dix minutes. L'équipe va pouvoir stabiliser la situation en attendant l'arrivée des ambulanciers. »

Depuis quatre ans, le village est privé de son service d'ambulance. Les bénévoles qui s'en occupaient ne pouvaient plus répondre à la demande. Aujourd'hui, les résidants doivent se tourner vers le service ambulancier de Notre-Dame-de-Lourdes, à 30 minutes de chez eux.

« À quelques reprises, nous avons constaté que certaines personnes ont attendu plus d'une heure pour recevoir les services d'urgence, constate Steve Kiefer. Ce n'est pas acceptable. Nous avons décidé de faire quelque chose. »

L'idée a été lancée en décembre 2006 et une douzaine de personnes ont répondu à l'appel jusqu'à présent. Les organisateurs espèrent regrouper entre 15 à 20 personnes pour assurer un meilleur service.

« Des pompiers et des infirmières ont donné leur nom ainsi que d'autres professionnels de la santé, se réjouit Steve Kiefer. S'ils veulent le faire, c'est fantastique. »

Les bénévoles recevront gratuitement un cours de réanimation cardio-respiratoire et d'autres formations nécessaires.

L'unité des premiers répondants couvrira principalement les quartiers 3 et 4 de la Municipalité rurale de Grey. Le service sera offert 24 heures sur 24, tous les jours de l'année.

Il reste encore quelques démarches à entreprendre avant que le service soit officiellement disponible. « Nous devons rencontrer la direction de l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba puisque l'organisme va nous aider avec le cours, indique Steve Kiefer. Il va fournir les instructeurs et le Village va payer le cours aux gens qui vont s'impliquer dans le service des premiers répondants. »

VOTRE CARRIÈRE EN SANTÉ COMMENCE... ICI.



Consortium national de formation en santé

Le Collège universitaire de Saint-Boniface est un établissement membre du Consortium national de formation et de recherche en santé (CNFS).

Ce consortium d'universités et d'établissements de santé canadiens a pour mandat de faciliter l'accès à des études en sciences de la santé et en médecine aux étudiants et aux étudiantes provenant de milieux francophones minoritaires. Le CNFS encourage le retour des étudiants et des étudiantes à leur province d'origine pour leur formation clinique.

Ateliers et conférences

Janvier 2007

- Mi-janvier, 2 jours. « **L'art de superviser des stagiaires** ». Atelier gratuit.

Février 2007

- Début février « **Atelier de sensibilisation aux études en sciences infirmières** ». (Souper à 17 h 30, atelier de 18 h à 20 h). Atelier gratuit.

Mars 2007

- 6 sessions, du jeudi 22 mars au 5 mai 2007. « **Mini-école de médecine** ». (Souper à 17 h, atelier de 18 h à 20 h).

Avril 2007

- Dernière semaine du mois d'avril. « **Capsules en santé** » dans le cadre de la Semaine par excellence offerte par la Division de l'éducation permanente, CUSB.

Plus d'information : www.cnfs.ca



Tous les ateliers auront lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface.



DÉCOUVREZ SOUS UN ANGLE DIFFÉRENT
LE PLUS ANCIEN HÔPITAL DE
L'OUEST CANADIEN

DU 15 AU 19 JANVIER, DÈS 6 H
RADIO-RÉVEIL

 **1050** AM
PREMIÈRE CHÂÎNE

www.radiocanada.ca/manitoba



Attendre ses papiers

Guinéen d'origine, Abdoulaye Bah est à Saint-Boniface depuis sept mois. Sa demande de résidence permanente n'étant pas encore traitée, il attend de devenir citoyen canadien.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Abdoulaye Bah a quitté son pays, la Guinée, dans l'espoir de donner un meilleur avenir à ses trois enfants. Reconnaisant d'avoir été accueilli à bras ouverts au Manitoba, il attend toutefois que son pays d'accueil lui souhaite officiellement la bienvenue.

« Nous avons quitté notre pays parce que je ne voulais pas que mes filles se fassent exciser, explique Abdoulaye Bah. Je suis totalement contre cette pratique horrible. » Ses deux sœurs ayant subi l'opération, il refusait de voir ses propres enfants souffrir de la sorte. « C'est tellement difficile de voir ça, raconte-t-il. Ce n'est pas hygiénique et c'est dangereux. »

Fuyant cette dure réalité, sa femme et ses trois enfants, Thierno, Diaraye et Marlyatou, ont quitté la Guinée pour Montréal en attendant qu'Abdoulaye les rejoigne. Puis, ils ont déménagé au Manitoba

dans l'idée que leurs enfants aient une meilleure éducation en anglais. Pendant ce temps, Abdoulaye Bah vivait à des kilomètres des siens, attendant de pouvoir prendre tout son monde dans ses bras.

« La coutume veut que je sois sous l'autorité de mes parents toute ma vie, ajoute Abdoulaye Bah. Mes parents insistaient pour que mes filles soient excisées. Je ne voulais pas. Puis, parce que ma femme avait quitté pour le Canada, mes parents m'ont même trouvé une autre femme. »

C'en était trop pour le père de famille. En juin dernier, il a dit au revoir à sa Guinée natale pour rejoindre sa famille à Winnipeg.

« Ça faisait trois ans que je ne les avais pas vus, je leur ai sauté dans les bras, décrit-il, la voix tremblante. C'était tellement difficile pour moi de parler à mon fils au téléphone qui me disait "Pourquoi t'es pas avec nous papa?" »

Sans travail

Aujourd'hui, sa femme suit des cours au Collège universitaire de Saint-Boniface et ses trois enfants étudient à l'école Taché. Mais pour Abdoulaye, depuis son arrivée, c'est l'impasse. « Je ne fais rien, insiste-t-il. Je ne peux rien faire. C'est très difficile. » Administrateur de formation, il n'a pas le droit de travailler ni d'étudier tant que sa demande de citoyenneté n'est pas acceptée. Il pourrait attendre encore 18 mois avant que son dossier soit réglé. « Je ne peux pas passer deux ans à rien faire, c'est absurde, lance-t-il. C'est inutile. »

Abdoulaye Bah n'est évidemment pas le seul dans cette situation puisqu'environ 260 000 demandes sont formulées auprès du ministère de l'Immigration du Canada chaque année. Et comme l'explique le sous-ministre de l'Immigration du Manitoba, Gérald Clément, la bureaucratie va au rythme des demandes.



photo : Patricia Sauzède-Bilodeau

« Quand je pense à ma famille, à mes enfants, à mes filles, je suis tellement content d'être ici et d'avoir fait les sacrifices nécessaires », explique Abdoulaye Bah, qui est arrivé au Manitoba en juin dernier.

« On fait ce qu'on peut au niveau de la Province, mais après nous, c'est le fédéral qui s'occupe des dossiers et là aussi, ça peut être long », souligne-t-il.

Entre la demande d'immigration et le droit de travailler, il s'en passe des mois. « On m'a dit que les demandes pour des considérations humanitaires étaient les plus lentes à aboutir », poursuit Abdoulaye Bah, ce que le ministère de l'Immigration confirme. Pourtant seulement 3 % des demandes de résidence sont faites sous des justifications d'ordre humanitaire au pays. « Il y a beaucoup de choses à prendre en considération dans

ces cas-là, ajoute Gérald Clément. Même nous, on remarque que c'est assez long. »

En attendant, Abdoulaye tente de s'occuper du mieux qu'il le peut. IOI a célébré son premier Noël au Canada. « tre avec ma famille, était ce dont j'avais besoin pour Noël, raconte-t-il. Je vais commencer à faire du bénévolat parce que je suis quelqu'un de très actif et j'ai besoin de bouger. » Le père de famille ne regrette en rien sa décision de s'être installé au Manitoba. « Quand je pense à ma famille, à mes enfants, à mes filles, dit-il, je suis tellement content d'être ici et d'avoir fait les sacrifices nécessaires. »



Accueil francophone

L'accueil francophone offre une présentation adaptée aux besoins de chacun des groupes.

Une communauté vibrante pour une intégration réussie !

Cette présentation permet d'aborder différents sujets :

Les raisons et les avantages de l'immigration, l'adaptation culturelle, l'éducation et le système scolaire, l'emploi, la santé, les obstacles de la communication, et bien d'autres.

Présentation disponible dès le 20 janvier 2007.
Informez-vous!

Information :

Bintou Sacko ou Aminata Komah:
(204) 945-6220



francophone
et acadienne

journaux.apf.ca

Le Papier pourrait revenir

Le journal *Le Papier de chez nous*, qui n'a pas paru depuis février 2006, pourrait revoir le jour d'ici quelques mois.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Un comité de citoyens de La Broquerie tente de relancer le journal qui n'a rien publié sur sa communauté depuis février 2006.

Avec près d'une dizaine de parutions par année durant 27 ans, *Le Papier de chez nous* publiait les nouvelles de la région de La Broquerie. Pour la communauté, le journal représentait une façon d'être au courant de ce qui se passait dans la région. « C'est important de savoir qui a un nouveau chat ou

un nouveau chien, lance en riant un de ceux qui souhaitent relancer le projet, Paul Vielfaure. Plus sérieusement, c'est important pour nous d'avoir des nouvelles de notre communauté. »

Mais après 27 ans, les artisans du journal en ont eu assez. « Les gens qui s'en occupaient avant étaient tannés de travailler là-dessus parce qu'ils étaient fatigués, ajoute-t-il. C'est normal aussi. »

Une ancienne collaboratrice du journal pendant quatre ans,

Rolande Durand, a justement arrêté l'an passé afin de passer le flambeau à d'autres. « J'ai arrêté parce que je voulais laisser d'autres le faire, assure-t-elle. Mais j'ai surtout voulu que les gens se questionnent sur l'importance d'avoir un journal comme ça. »

Bientôt peut-être

Devant le désir de revoir le journal reprendre forme, un comité de cinq personnes a été mis sur pied, avec Yvette Gagnon, Line Leclerc, Louis

Balcaen, Darrel Nadeau et Paul Vielfaure. Il ne manque plus qu'un bénévole pour coordonner le tout, assure Paul Vielfaure. « On a besoin d'une personne qui va s'occuper du papier comme tel, ajoute-t-il. Pour l'instant, on cherche dans le village. »

Si les choses vont bon train, le journal pourrait revenir d'ici quelques mois. « Je ne veux pas faire de spéculations, mais je souhaite qu'on lance le tout en janvier ou février », espère-t-il.

Bénévoles demandés

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Habitat Chez-soi a besoin d'aide. L'organisme n'a pas de problèmes de financement, mais plutôt de personnel nécessaire pour poursuivre ses objectifs.

« Pour la collecte de fonds, nous recevons de l'argent de Francofonds et on a les prélèvements des hypothèques, donc le problème n'est pas là », explique la coordonnatrice des projets, Lynne Rochon. C'est plutôt en termes de coordination que se trouve le manque. Pour construire une maison, Habitat Chez-soi a non seulement besoin d'argent, mais aussi d'un comité prêt à tout orchestrer. « Pour le moment, on n'a pas beaucoup de réponses provenant des gens, explique Lynne Rochon. On a besoin de gens pour prendre en charge l'organisation. »

Le comité a seulement besoin de six ou sept personnes mais pour l'instant trois ont manifesté leur intérêt. « Ça demande beaucoup de temps pour des rencontres et pour préparer la construction, ajoute-t-elle. Pour la construction comme telle, on a toujours beaucoup de bénévoles. C'est l'avant que les gens s'impliquent moins. »

L'organisme a déjà cogné à beaucoup de portes afin de recruter des bénévoles, mais sans réponse. « On aimerait aller voir à l'Association des juristes ou aux Chevaliers de Colomb », précise Lynne Rochon.

Terrain à vendre?

« On n'a pas de terrain pour l'instant, mais il va falloir vérifier avec Daniel Vandal pour savoir s'il a des idées, ajoute la coordonnatrice. La Pointe Hébert pourrait être un bon endroit si ça se développe. On a des idées ici et là, mais il faut que ça se concrétise. » Les propositions ne sont pas nombreuses pour l'organisme qui souhaitait réaliser une maison en 2007. « La dernière était en 2004, donc on aimerait pouvoir en faire une autre l'année prochaine », note-t-elle.

Encore faut-il qu'un entrepreneur veuille mettre du sien, et comme le fait remarquer Lynne Rochon, la communauté francophone n'en compte pas beaucoup. « Ils sont limités, alors, à qui est-ce qu'on demande de nous aider? », se questionne-t-elle.

AVIS IMPORTANT

Le nouvel annuaire régional Provincia la été récemment livré dans les communautés ci-dessous. Si vous n'avez pas reçu votre copie de l'annuaire, ou si vous avez besoin de copies supplémentaires, veuillez vous rendre à l'une des entreprises suivantes :

Alexander	Stahl Food Mart	Powerview	Clark's Corner - Domo Gas Station (pas de recyclage)
Beausejour	Beausejour Home Hardware	Richer	Burnell's Food Plus
Brandon	Petro Canada - North Hill	St. Adolphe	Caisse Provencher (pas de recyclage)
	Petro Canada - Southend Certigarde	St. Claude	St. Claude Foodtown
	Cellular Communications Plus (pas de recyclage)	St. Eustache	Magasin Beaudin
Bruxelles	Marginet's Grocery & Hardware	St. Francis Xavier	La Caisse Populaire
Clandeboyne	Clandeboyne General Store (pas de recyclage)	St. Georges	Caisse Populaire La Vérendrye Ltée (pas de recyclage)
Dauphin	MTS Connect (pas de recyclage)	St. Jean Baptiste	Sun Valley Co-op Home & Agro (pas de recyclage)
Deleau	Deleau General Store	St. Joseph	St. Joseph Co-op
Elie	Caisse Populaire (pas de recyclage)	St. Laurent	Gratton's General Store
Haywood	Haywood Country Store	St. Lazare	Vanguard Credit Union Limited
Ile-Des-Chenes	Ile Des Chenes Motor Hotel	St. Leon	Bureau de poste - St. Leon
Justice	Justice General Store	St. Malo	Co-opérative Industrielle de St. Malo
La Broquerie	La Broquerie Lumber	St. Pierre-Jolys	Pharmacie St. Pierre Pharmacy
La Salle	La Salle Service Centre	Ste. Agathe	La Caisse Populaire
Lac Du Bonnet	LDB Insurance	Ste. Anne	Ste. Anne Foodtown (pas de recyclage)
Laurier	Molgat Shopping Centre - Your Home Hardware Store	Ste. Rose du Lac	Ste. Rose Variety Shop (pas de recyclage)
Letellier	Gallant's Family Foods	Shilo	Shilo Inn Motel
Lorette	Lorette Marketplace	Somerses	Decosse Foods
Mariapolis	Mariapolis Motor Hotel (pas de recyclage)	Souris	Whitfield Drugs
Marquette	Sveinson General Store	Southport	South Country Store
Morden	Pembina Valley Computers - The Source by Circuit City	Steinbach	IDC Communications (pas de recyclage)
	Computer Remedies (MTS Connect)		
Morris	Sun Valley Co-op	Swan River	Merv's Radio & TV (MTS Connect) (pas de recyclage)
Notre Dame		The Pas	Shane's Music (Uptown Mall)
De Lourdes	Foidart Mini Stop	Winkler	Hi-Way Groceteria
Pinawa	Local Government District Office (pas de recyclage)	Woodridge	Woodridge General Store
Pine Falls	Midway Foods Ltd.		
Portage La Prairie	MTS Phone Corner - Portage Mall (pas de recyclage)		

Veuillez soit déposer vos annuaires périmés à l'un des sites ci-dessus, ou contacter le dépôt de recyclage dans votre coin. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 1 800 255-6687.



Pages Jaunes

YellowPages.ca

MTS

Le dessin de marque MTS est une marque déposée de Manitoba Telecom Services, qui est utilisée sous licence Pages Jaunes, PagesJaunes.ca et le logo des doigts qui marchent sont des marques déposées de Groupe Pages Jaunes Cie au Canada

Winnipeg
Bureau du greffier

AVIS DE SÉANCE
COMITÉ MUNICIPAL DE
RIEL

Date : Le mardi 16 janvier 2007

Lieu : Immeuble du Conseil, 510, rue Main

Heure : 17 h - Séance ordinaire
18 h - Séance publique pour traiter des questions de zonage et de permis

LES SÉANCES DU COMITÉ SONT OUVERTES À TOUS

Des services d'interprétation y sont offerts, et les mémoires peuvent y être présentés dans l'une ou l'autre des deux langues officielles.

Marc A. Ptiel, secrétaire du Comité municipal
Téléphone : 986-4229



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ D'ESPACE À BUREAUX DANS LA VILLE DE STEINBACH DOSSIER : 529741

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) désire recevoir des lettres d'expression d'intérêt de la part de propriétaires immobiliers intéressés à lui louer des espaces à bureaux répondant aux critères suivants :

(A) Particularités :

- Bail de dix (10) ans commençant le 1^{er} novembre 2007, avec option de prolongation pour une (1) période de trois (3) ans;
- Superficie d'environ (mais pas moins de) 262,8 m² utilisables d'espace à bureaux contigus situé au rez-de-chaussée, ainsi que d'aires spéciales (pouvant servir de salle d'inspection ou de laboratoire), avec huit places de stationnement extérieur munies de prises électriques à l'intérieur d'un périmètre protégé, ainsi que d'environ 20 m² d'aire recouverte d'entreposage extérieur protégée. Les services mécaniques devront être disponibles de 6 h à 18 h, et occasionnellement aussi en-dehors de ces heures et pendant les fins de semaine.
- Les installations offertes devront pouvoir être mises à la disposition de TPSGC au moins douze semaines avant la date d'entrée en vigueur du bail, afin de lui permettre d'y effectuer les préparatifs nécessaires à l'emménagement du client.
- Le complexe abritant les installations offertes devra être situé à l'intérieur du territoire municipal de la ville de Steinbach, de préférence à l'intérieur du quadrilatère délimité au nord par la route 52, au sud par l'avenue Mackenzie Ouest, à l'ouest par la route 12 et le chemin Brandt, et à l'est par la rue Hespeler. TPSGC pourra demander à inspecter les lieux, sur préavis raisonnable. TPSGC s'intéressera prioritairement aux installations qui répondent déjà aux besoins opérationnels du client, ainsi qu'à celles qui répondent déjà aux normes de TPSGC en matière de locaux loués.

(B) Caractéristiques physiques :

Les terrains et l'immeuble, ainsi que le secteur de voisinage devront être compatibles avec l'utilisation qu'entend en faire le locataire. Les locaux offerts devront être situés dans un immeuble de qualité, dont le locataire sera le dernier juge.

(C) Réponses à la présente demande :

Les propriétaires intéressés devront faire parvenir leur réponse écrite.

Par la poste à :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Services des marchés - Unité de réception des
soumissions
Région de l'Ouest
5^e étage, TELUS Plaza Nord
10025, avenue Jasper
Edmonton (Alberta) T5J 1S6
ou par télécopieur au : (780) 497-3510
Prière de mentionner le numéro de dossier 529741.

(D) Date limite de réception :

Les réponses devront parvenir au plus tard à **16 h le mercredi 24 janvier 2007**.

(E) Contenu de la lettre :

Dans sa lettre, le propriétaire - ou son mandataire autorisé - devra préciser l'emplacement de l'immeuble, le zonage du territoire où il est situé, l'emplacement précis des locaux offerts à l'intérieur de l'immeuble, la superficie totale offerte, la disponibilité d'espaces de stationnement privés et publics, etc. Tout agent répondant à la présente demande au nom du propriétaire de l'immeuble devra joindre à sa lettre une attestation écrite de ce dernier, témoignant du fait qu'il est bel et bien son mandataire. Là encore, prière de mentionner le numéro de dossier 529741.

(F) Demandes de renseignements :

Pour plus de renseignements concernant ce projet, communiquer avec Pamela Vadori, agent principal des marchés de location de TPSGC, soit par téléphone au (780) 497-3602, soit par courriel à : pamela.vadori@tpsgc.gc.ca, en ayant soin de mentionner le numéro de dossier 529741.

Étant donné que le présent avis ne constitue qu'une demande de renseignements, l'État ne s'engage pas nécessairement à aller plus avant dans ce projet, ni à louer quelque espace offert que ce soit. S'il lui devient nécessaire toutefois de pourvoir à ce besoin ou à tout autre besoin futur d'espaces locatifs, l'État se réserve le droit de n'inviter à soumissionner que les seules parties qui auront répondu à la présente demande, ou de lancer un appel d'offres public ouvert à tous.

(Le dossier pertinent à cette demande peut être examiné sur le site Internet du MERX, à l'adresse suivante : <http://www.merx.com/>).

Canada

L'ENTRE-TEMPS

Une nouvelle directrice

Après une année mouvementée à l'Entre-temps des Franco-Manitobaines, l'administration de la maison de femmes victimes de violence se dote d'une nouvelle directrice générale : Fatoumata Guèye.

Guillaume DANDURAND

Après le départ l'été dernier de la cofondatrice et directrice générale de l'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Anita Gobeil, et le décès cet automne de sa successeur, Rachel Massicotte, la nouvelle directrice générale, Fatoumata Guèye, a pris la relève de l'organisme le 3 janvier.

Consciente des immenses souliers à chausser, Fatoumata Guèye estime que son expérience lui donne des outils nécessaires à la bonne gestion de l'organisme. « Je suis une femme sensible aux problèmes auxquels les femmes sont confrontées dans la société », assure-t-elle. Décidée et préparée, la directrice générale veut briser le silence sur les sévices subis par plusieurs femmes.

« La violence en fait partie, mais l'insertion économique et l'égalité des hommes et des femmes sont aussi des sujets de discussion nécessaires, explique-t-elle. C'est important de parler. Quand on est atteint d'une maladie, lorsqu'on l'explique au médecin, il traite la souffrance plus facilement. »

Expérience sénégalaise

Au Sénégal, d'où elle est originaire, Fatoumata Guèye a

participé au premier comité de lutte contre les violences faites aux femmes. « Le comité a été mis sur pied quand une femme, qui a subi les sévices corporels de son mari pendant 20 ans, a décidé de le quitter et de se cacher dans son village d'enfance, à 200 km du domicile familial », raconte-t-elle. La femme s'est réfugiée au Réseau africain pour le développement intégré, où plusieurs personnes, dont Fatoumata Guèye, l'ont assistée.

« Le mari de cette femme a été condamné à verser 1 million de francs CFA (2 300 \$ CAN), affirme Fatoumata Guèye. Ce n'est pas énorme ici, mais il s'agissait de la première peine du genre au Sénégal. » D'abord formé dans la collégialité, le comité s'est par la suite structuré et hiérarchisé. Des marches ont été organisées. Des recours contre des hommes violents ont aussi été entrepris. Fatoumata Guèye était conseillère : elle accueillait les femmes en détresse et les accompagnait dans leur cheminement.

Défis à résoudre

« La violence faite aux femmes est plus banale dans mon pays, renchérit l'immigrante. Le contexte n'est pas le même qu'ici parce que le droit des femmes est respecté davantage au Canada. »

Les défis sont toutefois nombreux pour l'Entre-temps.



photo : Guillaume Dandurand

Fatoumata Guèye.

Fatoumata Guèye espère accroître la visibilité de son organisme ainsi que développer un programme de sensibilisation et d'information. Elle compte aussi établir un réseautage efficace avec des prêtres ou des conseillers pédagogiques qui pourraient venir en aide aux victimes de violence. L'organisme doit maximiser ses ressources humaines en tentant de mobiliser ses ressources financières.

« Nous aimerions aussi mener des études pour mieux connaître l'ampleur du phénomène au Manitoba, poursuit-elle. Nous devrions avoir une situation de référence et sans une excellente connaissance de la problématique de la violence conjugale, c'est difficile de trouver des solutions. »

Portes ouvertes

le jeudi 18 janvier 2007 à 19 h



Les étudiantes de l'Académie Sainte-Marie savent que l'éducation est plus que le fait d'ouvrir un livre. C'est être partie prenante d'une communauté qui encourage l'excellence académique, la croissance spirituelle et les habiletés athlétiques et artistiques. C'est viser à développer les compétences et la confiance en soi afin de parvenir au plein épanouissement d'elles-mêmes.

Une communauté d'éducation, de foi et de service
...c'est ça mon école.



ST. MARY'S ACADEMY

ÉDUCER LES JEUNES FILLES AU SEIN D'UNE COMMUNAUTÉ DE FOI CATHOLIQUE

550 Wellington Crescent • Winnipeg MB • R3M 0C1 • 204.477.0244 • www.stmarysacademy.mb.ca

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

100 NONS RECRUTEMENT Gala

- Auteurs-compositeurs-interprètes
- Interprètes
- Groupes musicaux

Date limite :
12 janvier 2007

Infos : www.100nons.com
ou 231-7036



photo : Guillaume Dandurand

THÉÂTRE UNIVERSITAIRE

Passion, crime et vengeance

Le rideau se lèvera en janvier sur la prochaine pièce des Chiens de soleil. Une dizaine de comédiens préparent deux pièces de l'auteur George F. Walker.

Tristan Fréchette, Dominique Philibert, Josée Therrien Sabourin et Kevin Mogk en répétition pour *Le génie du crime*.

Guillaume DANDURAND

Un lit, une lampe et un réveil matin. Voilà les éléments d'un décor de chambre de motel miteuse que les Chiens de soleil utiliseront plusieurs fois cette année. S'y retrouvent les personnages sordides ou pathétiques du dramaturge George F. Walker, qui a réuni six de ses pièces dans le recueil *Motel de passage*. Et en 2007, les Chiens de soleil, troupe du Collège universitaire de Saint-Boniface, se proposent de présenter chacune de ces pièces.

Les deux premiers de ces rendez-vous ont lieu en janvier,

avec *L'enfant problème* et *Le génie du crime*.

« Nous avons un beau décor, souligne le metteur en scène du *Génie du crime*, Charles Leblanc. Pourquoi ne pas le réutiliser à quelques occasions? » Toutes les pièces de la série *Motel de passage* ont en effet lieu dans un même endroit : une chambre de motel. « Mais chaque pièce constitue une entité indépendante, explique le coordonnateur culturel du Service d'animation culturelle du CUSB, Marc Prescott. Les six pièces sont six épisodes fermés. Il n'y a pas de suite logique entre elles, même si certains personnages reviennent

dans deux pièces. »

Le Canadien George F. Walker met en scène des héros sinistres : drogués, alcooliques, criminels et ex-prisonniers. « Les personnages n'arrivent pas à évoluer dans la société et dans leur vie en général », explique le metteur en scène de *L'enfant problème*, Alain Jacques. « Ça, c'est pour les tiens, lui répond Charles Leblanc à la blague. Les miens, ils ont de l'avenir. »

Le génie du crime rassemble dans cette même chambre des criminels « ineptes et stupides qui attirent la sympathie, explique Charles Leblanc. Ils essaient d'être bons dans ce qu'ils font, mais n'y arrivent pas. Il s'agit d'une histoire de vengeance, d'une comédie noire ».

Dans le cas de *L'enfant problème*, la pièce relate l'histoire d'un père sorti de prison et d'une mère prostituée qui voient la garde de leur enfant leur être retirée. La mère de l'ex-prisonnier a dénoncé les abus des parents à une travailleuse sociale sadique qui vient ajouter son grain de sel dans la petite chambre de motel. « Dans cette pièce, il y a de la passion et du crime, explique Alain Jacques. Les gens vont adorer. »

Plusieurs des comédiens qui fouleront les planches en sont à leurs premières armes, sauf Geneviève Messier et Georges Couture qui ont déjà campé des rôles importants. Cette

expérience permettra aux nouveaux de monter sur scène avec des gens d'expérience et d'en apprendre un peu plus sur le théâtre. Ils apportent aussi une vision différente des œuvres théâtrales. « J'avais en tête des représentations physiques bien précises du *Génie du crime*, estime Charles Leblanc. Mais les jeunes perçoivent leur rôle différemment, ce qui amène un élément nouveau à la pièce. »

« On utilise aussi le Projet Walker pour présenter ce grand dramaturge canadien à la communauté franco-manitobaine », indique-t-il. George F. Walker est connu au Canada pour avoir produit plus de 20 pièces en 30 ans de carrière. L'année dernière, il a été reçu membre de l'Ordre du Canada.

Pour la première fois, les textes de George F. Walker sont traduits en français. « Nous n'aurions jamais présenté ces pièces sans une bonne traduction de l'œuvre, poursuit Marc Prescott. Celle de Maryse Warda est excellente et c'est pourquoi, au cours de l'année, nous produirons les six pièces de *Motel de passage*. »

Après *L'enfant problème* et *Le génie du crime*, *Les débuts de Loretta* et *Le tout pour le tout* seront mises en scène en mars par Bertrand Nayet et John Bluethner. Des lectures des deux dernières pièces de *Motel de passage*, *La fin de la civilisation* et *Pour adultes seulement*, sont prévues plus tard en 2007.

(1) *L'enfant problème* prendra l'affiche du théâtre Martial-Caron du CUSB du 10 au 13 janvier. *Le génie du crime* prendra le relais les 17, 18 et 20 janvier. Les spectacles auront lieu à 20 h, au coût de 8 \$ (adulte) et 5 \$ (étudiant).



Plus de 5,5 km de sentier pour patiner
et pour des randonnées pédestres.
Ouvert quotidiennement du
30 décembre au 4 février.

Chaque fin de semaine, de midi à 16 h 00
amusez-vous avec du curling, du hockey,
des activités pour enfants, des randonnées
en raquettes, les mini-forts du Festival, etc.

Le samedi 13 janvier 2007

De midi à 16 h 00

- Atelier de sculpture sur neige
- Tournoi de ballon-balais, curling et golf sur neige

Le dimanche 14 janvier 2007

De midi à 16 h 00

- Atelier de sculpture sur neige
- Tournoi de ballon-balais, curling et golf sur neige
- Démonstration de construction de quinzees

Projet géré par :

Festival du Voyageur

Année gracieuseté de :

Assiniboine

Commanditaire principal

Assiniboine

Commanditaires officiels

Partenaire gouvernemental

Commanditaires majeurs

Winnipeg Free Press

Commanditaires participants

La Liberté Downtown BIZ Quest Musique

Renseignements/ 233-ALLÔ

État du sentier :

www.festivalvoyageur.mb.ca



Sexy, drôle et sexy



Photo : Gracieuseté Bruce Monk

La comédie musicale rock *The Rocky Horror Show* prend d'assaut les planches du Manitoba Theatre Centre (MTC). Sexy, drôle, enlevante, étrange : les qualificatifs ne manquent pas pour décrire la méga production britannique.

C'est à la fin des années 1970 que la production a vu le jour, dans une salle de Londres. Au départ, la foule étudiante réagissait au conservatisme des universités. Elle lançait des insultes au narrateur et des cacahuètes au public. La tradition est restée et *The Rocky Horror Show* est devenue une des premières pièces où l'auditoire participe autant au déroulement de l'histoire. Il suffit d'entendre les « boring » criés au narrateur (John Neville) lors de ses interventions pour s'en convaincre.

L'histoire, quoique simple, est efficace. Rendant visite à un oncle, un jeune couple propre, Brad Majors (Ron Pederson) et Janet Weiss (Mairi Babb), se perdent au milieu d'une nuit noire et pluvieuse. Ils doivent demander de l'aide aux habitants d'un château lugubre. Ils font alors la connaissance du Docteur Frank-n-Furter (Adam Brazier), Rocky Horror (Gerrard Everard), Columbia (Christine Ricci) et Magenta (Alison Somerville). Ces rencontres ouvriront les portes de la libération sexuelle du jeune couple.

The Rocky Horror Show est présenté jusqu'au 27 janvier. Les billets sont disponibles au 942-6537 ou au www.mtc.mb.ca, au coût de 32,86 \$ à 80,56 \$.

La photo montre le couple (Ron Pederson et Mairi Babb), perdu avant de trouver son chemin au château.

100E DE SAINT-BONIFACE

En route

vers 2008

Comment vont les préparatifs pour le centième de Saint-Boniface?

Le centième anniversaire de la fondation de la ville Saint-Boniface approche à grands pas. Quelques idées ont été lancées, mais rien n'est encore déterminé. Jusqu'à présent, un comité *ad hoc* travaille à former un comité de gestion. Les personnes déjà impliquées dans l'événement sont le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, la directrice générale du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Mariette Mulaire, la directrice de Tourisme Riel, Michelle Gervais, et le directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher.

Le comité de gestion sera formé d'ici l'arrivée du printemps. « Jusqu'à maintenant, on se rencontre de façon informelle, affirme Normand Gousseau. Nous tentons de trouver du financement pour former un secrétariat plus officiel. » La Ville de Winnipeg, la Province du Manitoba et Patrimoine canadien

ont été approchés. Au moment d'écrire ces lignes, aucune subvention n'a encore été versée.

Incorporée en 1908, la Ville de Saint-Boniface a été rattachée à Winnipeg en 1972. « Il y a une certaine inquiétude quant aux célébrations, explique Michelle Gervais. Qu'est-ce qu'on va fêter au juste? Nous ne sommes plus une ville depuis 35 ans. D'un autre côté, on voulait souligner le centenaire. Le caractère, la langue et la culture sont toujours vivants à Saint-Boniface et c'est ça qu'on veut célébrer. »

Les événements prévus sont encore préliminaires. Des initiatives seront rattachées à des organismes qui existent déjà, comme le Festival du Voyageur ou le Musée de Saint-Boniface. Une fête organisée spécialement pour le centième anniversaire sera le point culminant des célébrations. Un projet d'infrastructure a aussi été énoncé.

G.D.



Le Chaud de l'hiver 2007

Le vendredi 19 janvier
à 20 h

À la salle Jean-Paul-Aubry
du Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface

Seulement 20 \$ par personne!
10 \$ pour les étudiant(e)s
(avec carte)

Ce spectacle est une collecte de fonds importante pour la radio et nous remercions tous les artistes de leur générosité afin d'assister la radio dans la réalisation de ses objectifs.

Billets en vente :
Envol 91 FM • 340, boulevard Provencher
(204) 233-4243
233-allô • 383, boulevard Provencher
(204) 233-allô(2556)



De gauche à droite :
Gabriel Masse • Louis St-Cyr
• Edwin Prince • Jacques Dorge
• Marcel Druwé • Pierre Morier
• Marc D'Eschambault



De gauche à droite :
(arrière) Rex Guétre • Gilles Crevier
• Edward Humphrey
(avant) Paul d'Eschambault
• Norm St. Hilaire



De gauche à droite :
Daniel Boissonneault • Richard Augert
• Paul Heppenstall • Georges Couture
• Laurent Lacroix

Envol 91 FM

La radio communautaire

du Manitoba

vous invite au

Chaud de l'hiver 2007

Une soirée idéale pour danser
et vous réchauffer le cœur
en janvier

Les Louis Boys

accueilleront sur scène
les formations manitobaines

La Bardasse

ainsi que

Les Vieux Loups.

Sortir...

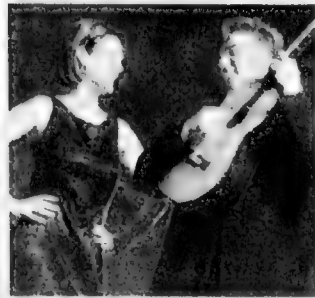
Un guépard en cavale



La Cinémathèque reprend sa série **Cabin Fever!** dans laquelle elle présente gratuitement des films familiaux. Le 14 janvier, *Duma* de Carroll Ballard

prendra l'affiche à 14 h. Xan, un adolescent de 12 ans, entreprend de ramener à la vie sauvage le guépard qu'il a élevé depuis tout bébé. Tout au long de son aventure, Xan fera des rencontres marquantes. Entrée libre. Renseignements : 925-3454.

Compositions manitobaines



Compositeurs et musiciens manitobains sont à l'honneur dans le concert **A Manitoba Songbook** présenté par Groundswell le 12 janvier à 20 h, dans la salle Eckhardt-Gramatté de l'Université de Winnipeg. Parmi les invités, le duo soprano et guitare Carlene Pauls et Ian Hodges, de même que le flûtiste Laurel Ridd, le percussionniste Ben Reimer et l'altiste Daniel Scholz. Entrée : 19 \$ (adultes), 17 \$ (aînés) et 9 \$ (étudiants). Billets : 943-5770 ou dans les librairies McNally Robinson.

Héritage de l'Ouest



Peter Winkworth, né à Montréal en 1929, avait à cœur l'histoire visuelle du Canada. Pendant 50 ans, il a recueilli tableaux, dessins, et autres documents visuels d'artistes canadiens. Le Musée des beaux-arts de Winnipeg accueille jusqu'au 21 janvier **The Peter Winkworth Collection of Canadiana: Vast New Lands - Canada's Northwest**, qui regroupe des œuvres dépeignant la vie de l'Ouest des 18e et 19e siècles. Entrée : 11 \$ (adultes), 9 \$ (aînés et étudiants). Renseignements : 786-6641.

Accents d'Autriche



L'Orchestre symphonique de Winnipeg propose un concert mettant en vedette de célèbres compositeurs ayant évolué autour de l'Autriche. *L'Oberon Overture* de Weber, la *Symphonie no 35* de Mozart et autres pièces de Tchaïkovski, Lehar et Johann Strauss seront jouées sous la direction de Rei Hotoda. Entrée : 33 \$ à 43 \$ (adultes) et 29 \$ à 39 \$ (aînés et étudiants). Billets : 949-3999 ou www.wso.mb.ca.

PÉDAGOGIE DE LA MUSIQUE

Votre bébé... musical!

Un bébé prend d'abord connaissance du monde par l'ouïe, alors qu'il est dans le sein de sa mère, et qu'il entend sa voix ou savoure les chansons qu'elle fredonne.

Claudine St-Arnauld propose de poursuivre cette première éducation musicale.

Daniel BAHUAUD

« Lorsque je me suis mise à donner le cours de musique pour bambins, L'Enfant musical, je ne pensais pas aux bébés, raconte Claudine St-Arnauld. Mais j'en avais plusieurs qui accompagnaient leur grand frère ou grande sœur. Et, à ma grande surprise, j'ai constaté qu'après quelques années à peine, ils avaient le sens de la musique très développé. Ils avaient absorbé les concepts. On voyait les résultats. »

Ainsi convaincue, l'enseignante et violoniste de l'Orchestre symphonique de Winnipeg a mis sur pied Le Bébé musical, un cours qui se veut une première initiation à la musique pour les petits de zéro à 18 mois.

« Les bébés sont accompagnés



photo : Daniel Bahuaud

Claudine St-Arnauld : « Au fond, "développer" la musique chez un bébé, c'est faire grandir en lui son tout premier sens, celui qu'il avait dans le ventre de sa mère. »

d'un parent, explique-t-elle. Ensemble, nous ferons des activités conçues pour développer le sens des sons aigus et bas, doux

et forts, courts et longs, ainsi que la pulsation. Le tout se fait par comptines, mouvements du corps assisté par le parent, et, bien sûr, avec des instruments amusants comme le sifflet glissant, les maracas, les clochettes et les tambours. Je leur joue également du violon. »

À première vue, donner des cours de musique à un bébé peut sembler hâtif. Mais la recherche donne raison à l'approche pédagogique de Claudine St-Arnauld. Le livre *L'Effet Mozart* de Don Campbell suggère qu'exposer un petit à la musique — de façon active, non pas seulement en lui jouant de la musique — contribue au développement de son intelligence musicale et langagière. « Lorsqu'on aborde les pulsations, les mathématiques entrent en ligne de compte », souligne l'enseignante.

« Au fond, "développer" la musique chez un bébé, c'est faire grandir en lui son tout premier sens, soutient Claudine St-Arnauld. Celui qu'il avait dans le ventre de sa mère. Fœtus, il entendait sa voix. C'est par l'ouïe qu'il a d'abord établi son premier rapport d'intimité avec une autre personne. Une femme enceinte qui chante à son bébé, c'est super. Un père aussi. Et mon rêve serait même de pouvoir organiser des séances musicales pour les parents qui attendent leur petit. »

Le Bébé musical sera offert du 13 janvier au 28 avril. Le cours hebdomadaire se donnera au sous-sol de l'église de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens, 289, avenue Dussault au parc Windsor. Les parents intéressés peuvent contacter Claudine St-Arnauld au 233-8145. Ou encore la rencontrer en personne, le 27 janvier, lors du colloque sur l'alphabétisation familiale organisé par Pluri-elles qui aura lieu à l'école Taché. L'enseignante y donnera des ateliers et se fera un plaisir de répondre aux questions des visiteurs.

MOTEL DE PASSAGE
GEORGE F. WALKER
TRADUCTION DE MARYSE WARD

L'ENFANT PROBLÈME
MISE EN SCÈNE
ALAIN JACQUES
AVEC
STÉPHAN BÉNARD
GENEVÈVE MESSIER
MARC SARRAZIN
CHANTAL THIÉRON
RÉGIE
DANIELLE ROBIDOUX
10 AU 13 JANVIER

LE GÉNIE DU CRIME
MISE EN SCÈNE
CHARLES LEBLANC
AVEC
GEORGES COUTURE
TRISTAN FRÉCHETTE
KEVIN MOGK
DOMINIQUE PHILIBERT
JOSÉE THERRIEN SABOURIN
RÉGIE
FRANÇOISE THERRIEN VIGNON
17, 18 ET 20 JANVIER

MOTEL DE PASSAGE
GEORGE F. WALKER
TRADUCTION DE MARYSE WARD

SALLE MARTIAL-CARON
20 H
ÉTUDIANTS - 8 \$
GRAND PUBLIC - 10 \$

Recette

Filet de sole à la crème de champignons

Ingrédients :

4 filets (environ 4 x 150 g) de sole
1 conserve (10 oz; 284 ml) de crème de champignons du commerce
1 conserve (10 oz; 284 ml) de lait ou d'eau
1 tasse (250 g) de riz
1 petit oignon, émincé
1/2 tasse (100 g) de fromage cheddar ou mozzarella, râpé
Poivre, sel de céleri, persil, sauge (au goût)

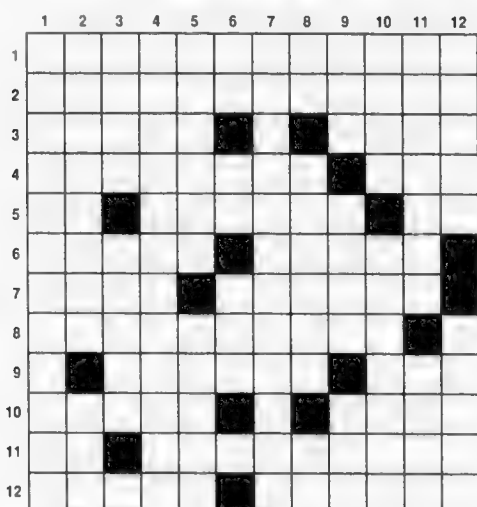
- ❑ Préchauffer le four à 350°F (180°C).
- ❑ Faire cuire le riz selon sa méthode habituelle.
- ❑ Pendant ce temps, chauffer la crème de champignon et le lait (ou l'eau) ensemble.
- ❑ Ajouter 1/4 tasse (50 g) du fromage, les oignons et les épices.
- ❑ Placer les filets de poisson dans un large plat allant au four.
- ❑ Verser le riz et le mélange de crème de champignons sur les filets de poisson.
- ❑ Cuire à 350°F (180°C) pendant environ 15 minutes, à découvert.
- ❑ Retirer du four et saupoudrer du reste de fromage. Cuire 5 minutes supplémentaires, pour faire gratiner.
- ❑ Pour encore plus de saveur, badigeonner les filets de poisson avec du beurre avant de les placer au four.

Préparation : 15 minutes • Cuisson : 30 minutes • Portions : 4
Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

M O T S

C R O I S É S

PROBLÈME N° 422



HORIZONTALEMENT

1. Un saint que l'on invoque pour retrouver des objets perdus.
2. Gardas pour toi.
3. Doctrine religieuse. - Filet pour prendre des poissons.
4. Mollusques céphalopodes. - Supprime.
5. Aluminium. - Épreuve en positif tirée sur un papier sensibilisé. - Préposition.
6. Unité monétaire de Chypre. - Homme réduit au dernier degré de misère.
7. Câblage métallique. - Postures de yoga.
8. Se dit des animaux qui creusent des trous.
9. Sans mouvement. - Rend son jus.
10. À l'égard de. - Établi.
11. Gamme. - Étude scientifique du

VERTICALEMENT

1. Ensemble des moyens de signalisation d'un réseau de transport.
2. État de ce qui dure douze mois. - Système de projection dérivé du Mercator.
3. Aussi, de même. - Recueil de livres, collection.
4. Qui appartiennent à la doctrine de Nestorius.
5. S'ajoute à la douzaine. - Poirée.
6. Acquiès. - Personnel. - Arrondissement.
7. Réécriture, sous forme de roman, du scénario d'un film.
8. Séparées par une lettre inversement. -

9. Infinitif. - Complément d'un adjectif. - Style de jazz, né à New York en 1944.
10. Lac d'Italie en Lombardie. - Action de gêner un concurrent dans une course.
11. Entrelacées. - Elle est d'une seule couleur.
12. Ville d'Allemagne. - Matières fécales.

RÉPONSES DU N° 421

1. J E R N 2. E L V E R A U
3. E C L A I R E M E N T S
4. A L L I T E R A T I O N
5. N I E R A T O U R T E
6. E R R A N T S S E S
7. E O I N D A R R O
8. A N A T O M I S T O N S
9. U S E T E R P E N E S
10. N R O U T E N T R E
11. E D E N T A C T V U
12. D E S S E R T X I X

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Île-des-Chênes

- ✓ 19 janvier • **Danse du Bon Vieux Temps** • 9 \$ • soirée sans alcool • 20 h à 22 h 30 • Centre récréatif (414, rue Centrale) • info.: Lucien ou Judy, 878-3352.

La Broquerie

- ✓ 20 janvier • **Atelier d'harmonica** • pour les gens de tous les âges et de toutes habiletés en harmonica • 25 \$ (harmonica incluse) • 13 h - 14 h (débutants) • 14 h 30 - 15 h 30 (techniques avancées) • inscription • Centre de l'amitié (97, rue Principale) • info.: Darrel, 371-1689.
- ✓ 27 janvier • **Spectacle - Gérald Laroche** • Comité culturel • artiste: Gérald Laroche • 15 \$ (goûter servi) • 19 h 30 • Centre de l'amitié (97, rue Principale) • info.: Darrel, 371-1689 ou Line, 424-5082.

Saint-Boniface

- ✓ 10 au 13 janvier • **Projet Walker - L'enfant problème** • Théâtre Chiens de soleil • billets disponibles à la porte • 20 h • Salle Martial-Caron, CUSB • info.: Marc, 237-1818, poste 386.
- ✓ 11 janvier • **Session - La gestion du stress** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: 233-1735.
- ✓ 12 janvier au 3 février • **Présentation de Profi** • Cercle Molière • une pièce de Jean-Pierre-Dopagne • comédie dramatique • Théâtre de la Chapelle • info.: 233-8053.
- ✓ 12 janvier • **Match de la LIM** • match étoiles • entrée: 5 \$ (3 \$ étudiants) • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info.: 233-8972.
- ✓ 16 janvier au 4 mars • **Heure du conte** • CPEF-PS • Venez écouter et vivre les histoires avec nous les mardis matin! • 10 h à 11 h • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info.: Joanne, 231-2350.
- ✓ 16 janvier au 4 mars • **Jouer en français** • CPEF-PS • Comme parent, voulez-vous être plus à l'aise en français? et/ou Voulez-vous apprendre comment faire des activités en français avec votre enfant? Venez les mardis matin de 9 h 30 à 11 h 15 • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info.: Joanne, 231-2350.

- ✓ 17 janvier • **Porte ouverte - Club Toastmasters Francs-Parleurs** • rafraîchissements • 17 h 30 à 19 h • salle 105 du Collège Louis-Riel • info.: Lucien, 257-7361.

- ✓ 17 au 20 janvier • **Projet Walker - Le génie du crime** • Théâtre Chiens du soleil • billets disponibles à la porte • 20 h • Salle Martial-Caron, CUSB • info.: CUSB - Marc, 237-1818, poste 386.

- ✓ 18 janvier au 15 mars • **L'heure du conte** • inscription à partir du 27 décembre • les jeudis • 10 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface • info.: Colette, 986-4332.

- ✓ 18 janvier • **Session - CV et lettre de présentation** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: 233-1735.

- ✓ 18 janvier • **Activité / ÉMR** • pour les éducatrices et éducateurs manitobains à la retraite • brunch au restaurant Chez Cora • 11 h 30 • Chez Cora / CCFM • info.: Lyse, 256-6013

- ✓ 18 janvier • **Les ABC de la fraude** • Centre de santé • apprenez à ne pas être une proie facile pour les fraudeurs • gratuit • 13 h 30 • Columbus Manor (303, rue Goulet) • info.: 953-2255.

- ✓ 19 janvier • **Chaud de l'hiver 2007** • Envol • avec Les Louis Boys, La Bardasse et les Vieux-Loups • adultes: 20 \$ / étudiants: 10 \$ • en vente au 233-ALLÔ ou à Envol • 20 h • Salle Jean-Paul-Aubry, CCFM • info.: 233-4243.

- ✓ 19 janvier • **Match de la LIM** • Bleus contre les Rouges •

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant 15 h le jeudi précédant la date de parution.

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

- Jaunes contre les Verts • entrée: 5 \$ (3 \$ étudiants) • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info.: 233-8972.

- ✓ 19 janvier au 9 mars • **Toi, moi et la Mère l'Oie** • CPEF-PS • Venez apprendre des comptines et des chansons avec votre enfant tous les vendredis matin. Animatrice: April • 10 h à 11 h • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info.: Joanne, 231-2350.

- ✓ 25 janvier • **Session - Les stratégies de recherche d'emploi** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: 233-1735.

- ✓ 26 janvier • **Match de la LIM** • Verts contre les Bleus • Jaunes contre les Rouges • entrée: 5 \$ (3 \$ étudiants) • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info.: 233-8972

Saint-Jean-Baptiste

- ✓ 12 janvier • **Messe centenaire de l'abbé David Fillion** • fondateur des paroisses Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joseph, Letellier et Sainte-Élisabeth • 19 h 30 • église Saint-Jean-Baptiste • info.: abbé Charles Fillion, 758-3454

Saint-Vital

- ✓ 15 janvier au 12 mars • **L'heure du conte** • les lundis • inscription • 10 h 30 • Bibliothèque de Saint-Vital.
- ✓ 3 février • **Forum provincial de la petite enfance** • conférence d'ouverture : Le Dr Fraser Mustard • inscription : 26 janvier • en ligne : <http://cpe.dsrm.mb.ca> • télécopieur: 878-9413 • poste : C.P. 204, 1263, chemin Dawson, Lorette (Manitoba) R0A 0Y0 • a/s Lucille Daudet-Mitchell • 8 h 30 à 15 h 30 • École Christine-Lespérance / 425, chemin John Forsyth.

Sainte-Anne

- ✓ 17 janvier • **Atelier communautaire dynamique pour les femmes** • Réseau action femmes • entrée gratuite • dîner servi • service de garde pour enfants sur demande • 9 h 30 à 15 h 30 • 132, avenue Centrale - Salle des Chevaliers de Colomb • info.: Nicole, 422-5000

Sainte-Anne-des-Chênes

- ✓ 12 janvier au 23 mars • **Académie de soccer** • encadrée par des professionnels • dirigée par Patrick di Stéfani (Focus9.ca) • 2 groupes: 10 à 12 ans et 13 à 17 ans • info.: Paul, 422-5851.

Winnipeg

- ✓ 19 janvier au 1 mars • **Exposition** • Alliance française • artiste: Juan Lopez Dabdoub • vernissage: 19 janvier à 18 h 30 (en présence de l'artiste) • 934, avenue Corydon • www.afwpg.ca • info.: 477-1510.

Autres

- ✓ 20 décembre • **Jeunes entreprises - recherche de bénévoles** • <http://www.jamanitoba.org/>.
- ✓ 3 mars • **Recherche d'artistes pour le Café chrétien** • date du spectacle: 3 mars 2007 • info.: Guy, 237-6465
- ✓ Jusqu'au 27 janvier • **Dépôt de livres usagés** • 3 centres de dépôt de livres: École Taché, le P'tit Bonheur et Pluri-elles • Saint-Boniface • info.: Linda - Pluri-elles, 233-1735.
- ✓ 20 janvier au 17 mars • **Tu parles!** • Division de l'éducation permanente • cours de français oral langue seconde • enfants de 7 à 12 ans • les samedis matin • 9 h 45 à 12 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • info.: 237-1818, poste 349.

S F M



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

L'ACTUALITÉ

AU CANADA

Ce qui a marqué le Canada en 2006

Stephen Harper, premier ministre



Le 23 janvier 2006, les Canadiens ont élu un deuxième gouvernement minoritaire de suite, en portant au pouvoir le Parti conservateur de Stephen Harper. Après un an, la question est sur toutes les lèvres : combien de temps durera le gouvernement? Le contexte politique a d'abord joué en faveur des conservateurs. Les libéraux, en pleine course au leadership, ne voulaient pas d'une élection trop hâtive. Pas plus que les autres partis d'opposition, qui devaient tous regarnir leurs coffres. Mais en décembre, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a donné des signaux selon lesquels son parti pourrait tenter de faire tomber le gouvernement très bientôt.

Depuis un an, Stephen Harper a concentré son travail sur les cinq priorités énoncées en campagne électorale. Certaines annonces ont été rapides. La taxe sur les produits et services est ainsi passée de 7 % à 6 %. Un crédit d'impôt de 100 \$ par mois a été accordé aux familles ayant des enfants de six ans et moins. Le gouvernement a mis fin aux ententes avec les provinces pour le financement des garderies. Stephen Harper s'est aussi attelé à une réforme du Sénat.

Mais toutes ces politiques ne sont pas populaires auprès des Canadiens. On critique le gouvernement pour son manque d'appui au protocole de Kyoto. Les conservateurs soutiennent qu'il existe des moyens plus efficaces que Kyoto de protéger l'environnement. La politique environnementale qu'ils ont déposée a cependant suscité beaucoup de critiques.

L'affaire Arar et ses suites

Il y a eu l'enquête qui a blanchi Maher Arar en septembre dernier. Il y a eu la démission en décembre du grand patron de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Et voilà que le gouvernement fédéral a annoncé la tenue d'une deuxième commission d'enquête. Le but : faire la lumière sur l'expulsion en Syrie d'autres Canadiens qui, comme Maher Arar, y ont été détenus et torturés après avoir été soupçonnés de terrorisme.

Maher Arar est ce citoyen canadien qui a été arrêté dans un aéroport par les autorités américaines en septembre 2002. Expulsé en Syrie, il a été emprisonné et torturé pendant

un an. Tout cela parce qu'on le soupçonnait d'être un terroriste.

Libéré en octobre 2003, Maher Arar a voulu savoir pourquoi il avait été arrêté. Une commission d'enquête présidée par le juge Dennis O'Connor a alors été créée pour tenter de répondre à cette question et comprendre le rôle joué par la police canadienne.

Le rapport du juge O'Connor, déposé en septembre 2006, pose des questions sur le rôle de la GRC. Les policiers qui ont enquêté sur Maher Arar n'auraient pas bien fait leur travail avant de livrer des informations aux autorités américaines. Or, ce serait ces informations qui auraient amené les Américains à croire que Maher Arar posait une menace à leur sécurité.

Le juge O'Connor a fait 23 recommandations au gouvernement pour éviter que des histoires semblables se répètent. Le gouvernement, dit-il aussi, devrait s'excuser et dédommager Maher Arar.

Le Canada en Afghanistan



Depuis longtemps, les missions de l'armée canadienne à l'étranger ont davantage été des missions de paix qu'un déploiement de forces à des fins guerrières. Le rôle actuel du Canada en Afghanistan comporte cependant un peu de ces deux aspects. Il s'agit d'assurer des conditions qui permettraient aux Afghans de rebâtir leur pays; et de mener une guerre aux Talibans qui sèment la terreur et veulent reprendre le pouvoir. Pour ce faire, le Canada fait partie d'une mission internationale de l'OTAN (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord).

Dans les régions où les Canadiens se trouvent, près de Kandahar par exemple, les campagnes ne sont pas sûres. Les attaques des Talibans et les commandos suicides se multiplient. Plus de 40 soldats canadiens ont perdu la vie dans cette mission. Certains ont péri dans des attaques ennemies, d'autres lors d'accidents.

Le rôle du Canada en Afghanistan ne fait pas l'unanimité parmi les Canadiens. On se demande si la présence canadienne donne les résultats souhaités. Pour certains, la seule façon de réussir est de mettre l'accent sur le côté humanitaire de la mission. On craint aussi que les Afghans, qui ont du mal à rebâtir leur pays, ne basculent de nouveau dans le camp des Talibans.

Le premier ministre afghan, Hamid Karzaï, est venu plaider la cause de son pays devant la Chambre des communes à l'automne. Il demande que le Canada ne retire ni son armée, ni ses mesures d'aide humanitaire. Pacifier et rebâtir ce pays pourrait prendre une dizaine d'années.

Collège Dawson



Stupeur et consternation au pays quand on apprend, le 13 septembre, que le Collège Dawson à Montréal a été la proie d'un tueur fou. Ce jour-là, un jeune homme de 25 ans, Kimveer Gill, est entré dans le collège et a ouvert le feu sur des étudiants. 19 sont blessés et une jeune femme, Anastasia DeSousa, est tuée. Cette fusillade n'est pas la première à survenir en milieu scolaire. Il y en a eu d'autres au Canada, aux États-Unis et dans des pays européens. Comme chaque fois, ces gestes insensés suscitent beaucoup de questions, par exemple sur la violence dans nos sociétés, et trouvent trop peu de réponses.

Stéphane Dion, chef surprise



Stéphane Dion est devenu le chef du Parti libéral du Canada le 2 décembre dernier à la surprise générale. Plus de 5 000 délégués étaient réunis à Montréal pour le congrès biennal du parti. Ils devaient choisir leur prochain chef parmi les neuf candidats en lice. Stéphane Dion ne paraît pas favori dans cette course au leadership, mais il faisait partie des candidats d'envergure avec Bob Rae, Gerard Kennedy et Michael Ignatieff. Ce dernier menait la course depuis ses tout débuts neuf mois plus tôt. Stéphane Dion a été élu au quatrième tour de scrutin. Il avait axé sa campagne sur le thème de l'environnement.

Un espion russe au Canada!



Un homme arrêté en novembre et soupçonné d'être un espion russe devra retourner en Russie. C'est ce qu'a décidé un juge de la Cour fédérale à Montréal. Cet espion russe, qui vivait au Canada depuis dix ans, représentait une menace pour la sécurité du pays, selon le Service canadien du renseignement de sécurité. Il serait ainsi membre de l'agence d'espionnage russe Sluzhba Vneshney Razvedki. La Cour fédérale a accepté de taire son nom pour des raisons de sécurité. Mais il semblerait qu'une fois de retour en Russie, sa carrière pour le service d'espionnage sera terminée.

Abonnez-vous!

Abonnez votre classe au Journal des Jeunes.

Vos élèves et vous le recevrez chaque mois en version électronique à votre adresse courriel. Une façon économique et facile de travailler en classe!

Abonnement 1 professeur et sa classe : 100 \$/an.

Abonnement 1 école, ses enseignants, ses élèves : 500 \$/an.

Renseignements :

(204) 237-4823 ou 1 800 523-3355

Courriel : administration@la-liberte.mb.ca

2006

Hommes et femmes font et défont le monde. Ils nous inspirent ou nous déçoivent, mais toujours nous font réagir et réfléchir sur ce que nous vivons, voulons, espérons. Portraits de quelques personnalités qui ont marqué l'année 2006.

Les personnalités de 2006

HOMMAGES TRISTES, HOMMAGES GAIS

Le monde rit, le monde pleure. En 2006, le monde se confond en sentiments chaque jour qui passe. De grands hommes ont disparu, parfois dans de troubles circonstances, mais d'autres sont sortis de l'ombre et illuminent la scène.

André Agassi salue du bout de la raquette



Le joueur de tennis américain s'est retiré de la compétition après un dernier match à Flushing Meadows contre l'Allemand Benjamin Becker. Depuis 21 ans qu'il arpente le circuit, André Agassi n'avait jamais déçu un public, séduit par son jeu et par son charisme. Celui qui a été n°1 au classement ATP pendant 88 semaines, qui a remporté huit titres du Grand Chelem et un titre olympique aux Jeux de 1996, restera une légende dans les mémoires sportives.

Cindy Klassen, la reine de l'hiver 2006

La patineuse de vitesse canadienne en a mis plein la vue à ses adversaires lors des Jeux olympiques 2006, à Turin. La reine de la glace s'est vue couronnée de cinq médailles, une d'or, deux d'argent et deux de bronze. Partie sur cette formidable lancée, elle a ensuite été sacrée Championne du monde et a terminé sa saison à Calgary en beauté. Elle a battu son propre record en patinage de vitesse longue piste en 13 s 11/100. Elle a été reconnue comme l'athlète canadienne par excellence de l'année.



Anna Politkovskaïa, la plume rebelle



La journaliste russe a été assassinée dans de troubles circonstances au cours de l'automne 2006. Elle était connue et admirée dans les pays occidentaux pour ses articles sur la guerre en Tchétchénie et ses positions contre le président Vladimir Poutine. Pour nombre de ses confrères, elle était et

demeure un symbole de la liberté d'expression.

James Loney et Harmeet Sooden, otages

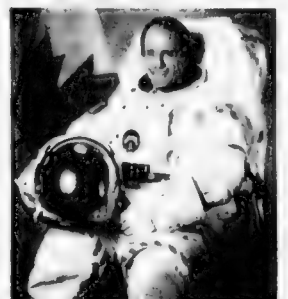


Ces deux Canadiens, membres de l'organisation pacifiste Christian Peacemaker Teams, ont été pris en otage en Irak. Ils ont été libérés après 100 jours de détention, le 23 mars 2006, et ont pu rejoindre leurs familles. La Force multinationale les a retrouvés dans une maison de Bagdad, désertée par les

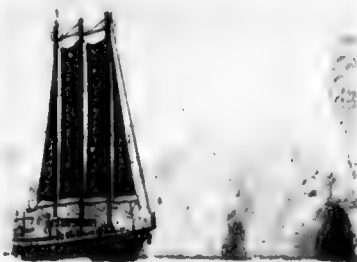
ravisseurs, les Brigades des Épées du droit.

Steven MacLean, la tête dans les étoiles

Pour la deuxième fois de sa carrière, ce Canadien a pu partir à la conquête de l'espace. En septembre, il a passé 12 jours à bord de la navette Atlantis en compagnie de neuf autres astronautes. Sa mission : télécommander le bras Canadarm 2 pour installer des panneaux solaires à bord de la Station spatiale internationale.



L'année Jean Lemire



Biologiste et maintenant cinéaste, Jean Lemire a été le chef de la Mission Antarctique. Pendant plus d'un an, sur le voilier Sedna IV, son équipage et lui ont exploré l'Antarctique et les effets du réchauffement climatique sur ce continent du pôle Sud. La mission est à la fois l'occasion de recueillir des données scientifiques, et de mener une vaste campagne de sensibilisation sur le phénomène du réchauffement, là où il se

fait le plus sentir sur la Terre. Rentré au pays, Jean Lemire peut dire : mission accomplie.

Elizabeth Bolden, doyenne de l'humanité

L'Américaine Elizabeth Bolden est décédée le 12 décembre. À 116 ans, elle était reconnue comme la personne la plus âgée au monde. Née le 15 août 1890, elle avait 40 petits-enfants, 75 arrière-petits-enfants, 150 arrière-arrière-petits-enfants, 220 arrière-arrière-arrière-petits-enfants et 75 arrière-arrière-arrière-arrière-petits-enfants, selon des membres de sa famille. Le Portoricain Emiliano Mercado del Toro, âgé de 115 ans, serait maintenant le doyen de l'humanité.



Le Journal

ADRESSE :

C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone : (204) 237-4823
Télécopieur : (204) 231-1998
Sans frais : 1 (800) 523-3355
Courrier électronique :
redaction@journaldesjeunes.ca

ÉQUIPE :

Directrice : Sylviane Lanthier
Journaliste : Prune Vellot
Graphiste : Véronique Togneri
Secrétaire : Roxanne Bouchard

Mozart en cadeau



L'année 2006 était celle du 250^e anniversaire de la naissance de Mozart. Pour la clôturer, la Fondation internationale Mozarteum offre un beau cadeau aux mélomanes de partout dans le monde : un site Internet sur lequel toutes les partitions des oeuvres du grand compositeur sont disponibles gratuitement. Plus de 400 000 connexions au site ont été répertoriées dans les 12 heures qui ont suivi sa mise en service. Environ 600 partitions peuvent être consultées au <http://dme.mozarteum.at>.

NOUVELLE ARTISTIQUE

VICTIMES ET BOURREAUX

Chaque jour, des faits divers font la une de l'actualité. Certaines affaires plus que d'autres marquent les esprits.

Natascha Kampusch, histoire d'une revenante



se consacrer à un avenir plus normal.

Cette jeune Autrichienne, disparue il y a huit ans, a vécu toute son adolescence dans l'ombre de son ravisseur, Wolfgang Priklopil. Elle a enfin réussi à fuir et à se délivrer d'une existence cachée. Mais son évasion a provoqué la mort du kidnappeur, qui s'est suicidé après avoir constaté sa disparition. Natascha Kampusch veut désormais tourner le dos au passé et

Peter Whitmore, récidiviste

Ce sinistre personnage, pédophile reconnu, a enlevé deux garçons (manitobain et saskatchewanais) en juillet 2006. Il a été arrêté le 1er août par les forces de police. Il avait déjà été emprisonné à plusieurs reprises pour des crimes commis sur des enfants, lorsqu'il a été libéré en juin dernier. Cette affaire pose la question de la récidive chez les délinquants sexuels et de leur suivi psychiatrique.



Zacarias Moussaoui ou le procès du 11 septembre 2001



Ce Français formé au djihad islamique a été jugé au printemps 2006 pour ne pas avoir livré au FBI des informations qui auraient permis d'éviter les attentats aux États-Unis. Il a été condamné à la prison à perpétuité par le tribunal d'Alexandria, en Virginie. Il s'agit pour l'instant du seul procès concernant le 11 septembre 2001. Les véritables responsables de l'attaque n'ont quant à eux pas encore été jugés.

FAISEURS DE POLITIQUES ET DE POLÉMIQUES

Les chefs d'État se succèdent, les acteurs politiques changent, les figures internationales se transforment et la terre continue de tourner malgré les bourdes, les erreurs stratégiques, les mouvements réactionnaires. Car, mis à part cela, on essaie toujours de progresser.

Mahmoud Ahmadinejad, le nouveau visage de l'Iran

Élu le 24 juin 2006 à la tête de la République islamique d'Iran, Mahmoud Ahmadinejad a décidé de bousculer l'ordre du monde. Contre le gré de la communauté internationale, il a repris un programme nucléaire civil. Mais les Occidentaux craignent qu'il veuille se procurer la bombe atomique, d'autant plus qu'il appelle à « rayer Israël » de la planisphère.



Fidel Castro, l'ombre de Cuba



Celui qui se fait appeler le Lider Maximo, qui occupe l'espace politique cubain depuis 1959, qui n'est en fait qu'un sombre dictateur, se retire peu à peu de la scène. Victime d'une hémorragie digestive pendant l'été, il est devenu l'ombre de lui-même. Il s'efface jour après jour, plus préoccupé par sa santé que par celle de son peuple. Peuple qui se prend à espérer un avenir meilleur et plus démocratique.

Ismaïl Haniyeh, le Hamas dans l'impasse

Il a été désigné premier ministre palestinien après la victoire du Mouvement de la résistance islamique (Hamas) aux élections législatives de janvier 2006. Cette victoire inattendue n'a pas facilité les relations avec Israël. À l'automne, Ismaïl Haniyeh se trouvait dans une impasse politique. Il a donc décidé d'ouvrir son gouvernement aux membres du Fatah, dont fait partie le président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas.



Ehoud Olmert envers et contre tous



Ariel Sharon se meurt depuis janvier 2006, victime d'une attaque cérébrale. Qu'importe, Ehoud Olmert est là pour reprendre le flambeau de Kadima, gagner les élections législatives de mars et diriger l'État hébreu. Le nouveau premier ministre israélien fait preuve d'un volontarisme sans faille pour régler le conflit avec la Palestine, au risque d'agir de manière unilatérale et de s'attirer les foudres des Palestiniens.

Slobodan Milosevic se défile

Il était jugé par le Tribunal pénal international de La Haye (Pays-Bas) pour ses crimes commis en Ex-Yougoslavie. Slobodan Milosevic, l'ancien président de la Serbie, était accusé de génocide à l'encontre des Croates, Bosniaques et Kosovars. Sa mort subite, en mars 2006, a entraîné le suspens du procès qui devait permettre aux Serbes de se libérer de la responsabilité collective qui pèse sur leur conscience.



Ellen Johnson Sirleaf, femme de poigne



Celle qu'on surnomme en Afrique la « dame de fer », Ellen Johnson Sirleaf, a été élue présidente du Libéria au printemps dernier. Sa mission est rude. Elle se doit de reconstruire un pays ravagé par la guerre civile et où tout espoir de paix et de démocratie a été anéanti sous la présidence de Charles Taylor, inculpé de crime contre l'humanité par le Tribunal spécial du Sierra Leone.

L'adieu à Kofi Annan

Le secrétaire général de l'Organisation des Nations unies, Kofi Annan, a terminé son mandat en décembre après avoir été à la tête de l'organisation internationale pendant dix ans. Kofi Annan a dirigé l'ONU à une époque difficile, alors que les relations internationales ont connu beaucoup de bouleversements.



Ban Ki-moon alias "Rond de cuir"



Kofi Annan quitte son poste de secrétaire général des Nations unies en janvier 2007. C'est le ministre des Affaires étrangères sud-coréen, Ban Ki-moon, qui prend la relève. Surnommé « Rond de cuir » du fait de sa longue carrière diplomatique, il est reconnu pour son expérience. Il sera sans doute apprécié pour sa capacité à gérer les crises internationales. Son mandat à la tête de l'ONU est de cinq ans.

Benoît XVI vs Jean-Paul II

Il a succédé à Jean-Paul II à la tête du Vatican, mais sa politique va à contre-courant de celle de son prédécesseur. Que pense Benoît XVI du dialogue avec l'Islam? Le pape a provoqué un tollé lors d'une conférence en Bavière, en déclarant que Mahomet n'incitait qu'à des actions négatives comme le djihad, la guerre sainte islamique. Mais il a ensuite visité la Turquie et rencontré des dirigeants islamistes.



iTunes : moins populaire



iTunes n'a pas eu une bonne année en 2006. Le chiffre d'affaires annuel du magasin de musique en ligne d'Apple a diminué de 65 %. Les sommes dépensées en moyenne par les clients ont elles aussi diminué, de 17 % en moyenne. Ces chiffres sont tirés d'une étude de Forrester Research. Selon le groupe, pendant que les ventes d'iTunes étaient en train de s'effondrer, les ventes d'iPod explosaient. Ce n'est pas une bonne nouvelle pour l'industrie du disque. Un iPod n'est rempli qu'à 5 % de musique achetée en ligne. Alors que la musique en ligne devait mettre un frein au piratage, la mauvaise performance d'iTunes semble indiquer que le piratage de musique est toujours populaire.

Entre Turin et Vancouver



2006 a été une année olympique en or pour le Canada. La délégation canadienne aux Jeux olympiques de Turin a en effet récolté un record de 24 médailles et terminé au 5^e rang du classement. Cette performance exceptionnelle augurait bien pour un autre rendez-vous olympique : celui des Jeux de Vancouver.

Les Jeux olympiques auront lieu du 12 au 28 février 2010, et les Jeux paralympiques, du 12 au 21 mars. L'organisation met la main à la pâte depuis 2005 pour préparer ces jeux. Les grands événements prévus en 2007 : le début de la construction des villages olympiques de Vancouver et de Whistler. C'est aussi en 2007 que l'on sélectionnera la mascotte des Jeux!

Des pays qui ont marqué le monde en 2006

Étape historique pour le Népal



venus protester contre l'autocratie du roi Gyanendra et réclamer le retour de la démocratie.

Après plusieurs semaines de manifestation, le roi a fini par céder. Il a autorisé la mise en place d'un nouveau gouvernement et la restauration du parlement, dissout en 2002. Pour la première fois depuis le début de la guérilla maoïste en 1996, les rebelles et la coalition des sept partis politiques ont réussi à s'entendre. Fin novembre, tous ont signé un accord de paix, favorable au retour de la démocratie au Népal.

Cet accord prévoit le désarmement des maoïstes, ainsi que leur participation au gouvernement provisoire et aux prochaines élections (2007). Seule incertitude, le roi. Que va-t-il devenir? Les maoïstes réclament l'établissement d'une république, mais beaucoup de Népalais croient encore que le roi est l'incarnation de Vishnou, dieu hindou.

Beyrouth en déroute

L'ancien premier ministre du Liban, Rafic Hariri, a été assassiné le 14 février 2005. Depuis, le pays vacille, au bord de la déroute. Cinq personnalités publiques sont décédées dans de troubles circonstances. Dernière victime de cette sourde guerre, le ministre de l'Industrie, Pierre Gemayel. Ce chrétien, réputé antisyrrien, a été tué par balles le 21 novembre 2006.

La mort de Rafic Hariri avait précipité le départ des troupes syriennes, qui occupaient le Liban depuis 1976. Les Libanais ont cru au retour de leur souveraineté. Mais le nouveau



gouvernement de Fouad Siniora a du mal à trouver son juste équilibre entre les pro- et les antisyrriens. Le pays traverse une profonde crise politique.

Cette crise s'est aggravée par les tirs israéliens, cet été, qui ont mis le Liban à feu et à sang. L'État hébreu voulait inquiéter le Hezbollah, responsable de l'enlèvement de deux soldats israéliens. Mais ce sont les civils qui ont surtout été touchés. La Finul (Force intérimaire des Nations unies au Liban) a du pain sur la planche pour rétablir la sécurité et reconstruire le pays.

Le nucléaire, une question internationale



La question du nucléaire aura donné du fil à retordre à la communauté internationale en 2006. L'Iran d'abord, la Corée du Nord ensuite, les Nations unies et l'Agence internationale de l'énergie

atomique (AIEA) ne semblent plus savoir comment éviter une prolifération de la bombe atomique.

L'hiver dernier, l'Iran a rouvert l'usine d'enrichissement d'uranium de Natanz, se moquant des conseils de l'AIEA et des menaces du Conseil de sécurité de l'ONU. Le président Mahmoud Ahmadinejad a été clair : les Iraniens ont droit au nucléaire civil. Au-delà, difficile de savoir si le pays cherche aussi à se doter de l'arme nucléaire pour s'imposer comme une puissance du Moyen-Orient. Immense incertitude donc pour les Occidentaux qui n'arrivent pas à s'entendre sur les mesures à prendre. Les Américains prônent des sanctions. Les Européens défendent un dialogue plutôt inefficace jusqu'ici.

Et puis voilà la Corée du Nord qui dit disposer de la bombe atomique. La communauté internationale tremble : comment réagir? Un essai semble bien avoir été réalisé dans le nord-est du pays, provoquant un léger séisme, mais ne s'agit-il pas d'une énième provocation du dictateur Kim Jong-il? Pour l'heure, l'ONU a simplement décrété un embargo sur les armes lourdes à destination et en provenance de la Corée du Nord. Affaire à suivre prudemment.



La guerre civile que Bush refuse de voir

Les médias américains prennent enfin conscience du drame qui se joue en Irak. On compte 3 000 tués et 20 000 blessés dans les rangs de l'armée américaine. Côté irakien, il y a au moins 50 000 victimes. Pour la première fois, le 27 novembre 2006, la chaîne télévisée NBC News a reconnu que ce qui se passait sur le territoire irakien « méritait d'être qualifié de guerre civile ». Constat relayé par les grands médias d'information, à l'exception de Fox News qui continue de soutenir la politique du président George W. Bush.

Litvinenko, l'espion de trop



Ancien espion russe, Alexandre Litvinenko est mort le 23 novembre 2006, à Londres, sans que la lumière n'ait été faite sur les circonstances de son empoisonnement. Depuis, une enquête a été ouverte par les autorités policières britanniques. Les spéculations autour de l'assassinat de Litvinenko se multiplient et sèment la panique à Moscou. Plusieurs pistes se tournent en effet vers le président russe Vladimir Poutine, qui a notamment mis en place une lutte contre les opposants au régime. Entre la Russie et l'Europe, les relations sont donc tendues.

Pinochet disparaît en toute impunité



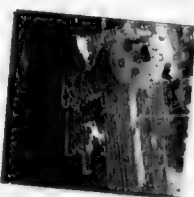
L'ancien dictateur chilien, le général Augusto Pinochet, est mort le 12 décembre 2006. Arrivé à la tête du pays en 1973 à la suite d'un putsch militaire, il n'a quitté le pouvoir qu'en 1988. Au cours de ces 15 années, il a commis des crimes d'enlèvements et de tortures pour lesquels il n'a jamais été puni. Il est accusé de génocide dès 1998 et mis en examen en 2001, mais son procès n'a jamais eu lieu, ses avocats invoquant divers problèmes de santé. Le Chili n'a donc pas encore fait le deuil des sombres heures de la dictature, d'autant plus que Pinochet a encore de fervents admirateurs.

monde de fou!

Drive

spécial

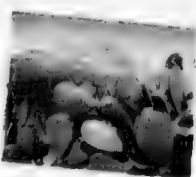
Le cosmonaute russe Mikhaïl Tiourine a récemment réalisé le plus long drive de l'histoire du golf. Alors qu'il se trouvait en orbite à près de 350 km de la Terre, il a projeté d'un coup de fer 6 la petite balle blanche dans l'espace. Elle était arrimée à bord de la Station spatiale internationale sur un tee spécial l'empêchant de s'envoler. Depuis, les paris se multiplient pour savoir combien de temps elle restera en orbite.



Mangez

du cactus!

Confitures, gâteaux et autres spécialités à base de cactus, voilà ce que vient d'inventer un Colombien. Il lui a fallu près de cinq ans pour trouver la bonne recette, car certaines plantes sont vénéneuses ou hallucinogènes. Mais au final, le fabricant garantit des produits riches en vitamines et aux vertus aphrodisiaques. Le ministère colombien de l'Environnement l'a félicité de sa découverte et encourage la commercialisation de ses produits.



Un élan

ivre mort

Un élan a été trouvé ivre mort dans une rivière du nord de la Suède. Les services de secours, appelés à la rescousse, n'ont pas pu le sauver. Complètement saoul, l'animal s'est noyé. Quelques jours auparavant, des habitants de la région l'avaient vu ingurgiter des pommes fermentées. À la fin de l'automne, il n'est pas rare de voir tituber des élans qui mangent les fruits tombés au sol.



Jeu à

haut risque

Des scouts suisses ont déclenché une alerte à la bombe à la gare de Bâle, alors qu'ils jouaient à James Bond. Un jeune homme est venu déposer un paquet « spécial » dans la consigne automatique de la gare. Il a malheureusement été surpris par des touristes qui, trouvant l'emballage suspect, ont alerté la police. Bilan du jeu : l'évacuation immédiate de la gare, fermée pendant près de deux heures aux voyageurs.



MUSIQUE

Place à Muziklips



Bonjour, je suis **Cindy Royer**, animatrice de VIA TVA. Chaque deux semaines, je vous livre mes coups de cœur de l'émission.

C'est fou tout ce que l'humain peut accomplir. Briser le cycle d'une mauvaise habitude, se remettre à notre sport favori, ça ne dépend que de nous après tout. Le très inspirant **Jean-François Carrey** nous parle justement de détermination et de persévérance. Et on le croit sur parole parce qu'il est le plus jeune canadien à avoir atteint le sommet du mont Everest.

Le domaine du tatouage est dominé par les hommes, c'est bien connu. Quel plaisir j'ai eu de découvrir **Amanda Ferrish** à l'Île-du-Prince-Édouard qui, avec son conjoint, a fondé son propre studio de tatouage et de perçage. Une fille qui a du flair et de l'audace!

Une de mes belles découvertes cette semaine est la formation musicale **Les Cireux d'Semelles**, un groupe originaire de la Saskatchewan. L'écoute de leur musique me transporte dans le folklore fransaskois. Tassez la table du salon parce que ça va swigner!

CONCOURS

Quelle date, **Jean-François Carrey** a-t-il atteint le sommet du mont Everest? Soumettez votre réponse à www.viatvaenligne.ca

VIA TVA, le samedi 13 janvier à 12 h 30, heure de l'Est, sur le réseau TVA



T'es parent avec qui, toi?

Un service offert aux parents abonnés du journal La Liberté.

Envoyez-nous une photo de votre nouveau-né et les informations pertinentes à l'adresse suivante:

La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
Renseignements: 237-4823 ou 1 800 523-3355

Radio-Canada Manitoba lance un tout nouveau concours musical annuel, Muziklips, qui se veut « une version plus grandiose du Phonogramme », comme l'explique le réalisateur du concours, Benoit Morier.

Les auteurs-compositeurs et auteurs-compositeurs-interprètes du Manitoba et du nord-ouest de l'Ontario sont invités à faire parvenir un enregistrement sur CD ou cassette d'un maximum de deux pièces. « La chanson

primée sera enregistrée en multipiste dans les studios de CKSB et en vidéoclip, explique Benoit Morier, qui réalisera l'enregistrement audio. Ce sera un réalisateur de la télévision de Radio-Canada qui fera le vidéoclip. »

La date limite pour faire parvenir un enregistrement est le 26 janvier. Les paroles de la chanson doivent accompagner l'envoi, puisque le texte est aussi important que la musique et la mélodie, précise Benoit Morier.

Le jury annoncera la chanson primée le 2 février. L'enregistrement audio suivra au printemps et la vidéo se fera immédiatement après.

Pour plus d'informations ou pour obtenir un formulaire d'inscription, consultez le site Internet www.radio-canada.ca/manitoba ou présentez-vous au bureau de CKSB.

J. C.

GALA DE LA CHANSON

Dernière chance pour s'inscrire

Pour sa 16^e édition, le Gala manitobain de la chanson apporte quelques nouveautés à son processus de sélection. Désormais, les collectifs formés de cinq musiciens ou moins sont invités à s'inscrire au concours organisé par le 100 Nons.

Jusqu'alors, le Gala était exclusivement réservé aux artistes individuels. Dorénavant, les deux gagnants seront sélectionnés parmi toutes les

catégories confondues, soit interprètes, auteurs-compositeurs-interprètes et collectifs.

Autre nouveauté, le processus d'audition change de formule. Auparavant, les artistes participaient au concours En éclosion. « Maintenant, CKSB diffusera les enregistrements des candidats sur ses ondes, explique le coordonnateur de la programmation au 100 Nons, Stéphane Ostryk. Un jury va

juger les participants et le public sera invité à voter pour l'artiste de son choix. »

Les artistes qui désirent s'inscrire au concours ont jusqu'au 12 janvier pour faire parvenir un démo, enregistré sur cassette ou CD, au 100 Nons. Le formulaire d'inscription et les détails d'admissibilité sont disponibles sur le site www.100nons.com.

J. C.

C'est très judicieux de prendre des vacances après les fêtes. Par contre, laisser passer nos offres...

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également appeler Air Canada au 1 888 247-2262. Hâtez-vous, notre solde prend fin le 18 janvier 2007.



STAR ALLIANCE

aircanada.com

Les désillusions d'un enseignant

Le Cercle Molière apporte une réflexion sur le monde de l'éducation contemporain avec la pièce *Prof!*

Jennyfer COLLIN

Un ex-professeur de lycée, seul sur scène, raconte ce qui l'a poussé à quitter

l'enseignement. Passionné de littérature, il n'a pas su communiquer sa passion à ses étudiants. Désillusionné, il a craqué.

Qu'a-t-il fait au juste? Le

metteur en scène de la pièce *Prof!* jouée au Cercle Molière, Roland Mahé, ne veut pas dévoiler le secret. (1) D'ailleurs, il demande aux spectateurs qui auront vu la

pièce de ne rien raconter à leurs amis et collègues, histoire de garder intact le suspense.

« On aborde un sujet connu par tout le monde, soit l'éducation, résume le comédien qui interprète le professeur, Francis Fontaine. Dans la pièce, on a affaire à un prof qui a enseigné et qui partage ses bonnes et mauvaises expériences avec nous. Il porte un commentaire fort sur le système d'éducation. Même si c'est un Belge qui a écrit la pièce, ça s'applique au niveau universel. (2)

« L'enseignement a changé radicalement, ajoute-t-il. J'ai enseigné pendant 30 ans et la dernière décennie a été très différente. Un mur s'est élevé entre les élèves et les profs. En dernier, je sentais qu'il fallait être sur ses gardes. Avant je pouvais avoir une vraie relation avec mes étudiants. L'attitude des parents y est pour beaucoup. Il fut un temps où on pouvait compter sur eux. Maintenant, il y a une confrontation maison-salle de classe. »

Roland Mahé constate que le système d'éducation a dû s'adapter aux nouvelles générations. « Un prof de littérature me contait les problèmes personnels de ses élèves, explique-t-il. Ils vivent dans une société en pleine évolution; ils se révoltent contre leurs parents; quelques-uns vivent même chez des amis et il y a beaucoup de drogue. Ils ne sont pas intéressés par l'école. Leur enseigner est presque devenu du *babysitting*. »

« Les valeurs sociales ont changé, poursuit-il. On n'a plus de repères. On se base sur quoi pour leur dire : Fais ton devoir? On a brisé tous les murs. Il y a du bien là-dedans sans doute, mais pas toujours. »

Prof! témoigne de cette évolution du système de l'éducation et de la difficile adaptation des enseignants, qui doivent négocier avec une réalité scolaire tout à fait différente de celle où ils étaient eux-mêmes étudiants.

Le professeur, dont le nom n'est jamais dévoilé dans la pièce afin de montrer l'universalité de son expérience, est devenu aigri. « C'était un prof de terminale, c'est-à-dire de douzième année, qui enseignait dans le système public, raconte Francis Fontaine. Il n'a pas pu arriver véritablement à enseigner de la façon dont il aurait voulu. Il est entré avec des idéaux, mais il a été déçu. »

« La pièce pose la question : Y a-t-il une rédemption quelque part? », poursuit-il. On dit dans la pièce que le prof doit vivre avec la culture et la réalité sociale de son temps. L'enseignement est devenu une mission et on peut avoir de l'admiration pour les professeurs. »

« On vit certainement dans une société qui change de fond en comble, ajoute Roland Mahé. La violence est tellement présente



Photo : Gracieuseté Cercle Molière

Le comédien Francis Fontaine interprète un professeur désillusionné dans la pièce *Prof!* présentée par le Cercle Molière.

partout. La pièce s'attaque à la violence dans les écoles. Le sujet est difficile à traiter, mais l'auteur, Jean-Pierre Dopagne, réussit à le faire de façon dramatique, de telle sorte que ça peut bien passer auprès du public. »

Reste à savoir si le drame que vit le prof de la pièce est un point de non-retour pour lui.

Pièce à une voix

La pièce met en scène un seul personnage, le professeur. Naturellement, la relation comédien/metteur en scène prend une allure beaucoup plus personnelle et intimiste, selon Roland Mahé et Francis Fontaine.

« Le rythme des répétitions n'est pas le même, constate Roland Mahé, qui signe sa première mise en scène de spectacle solo. Le rapport entre nous devient très étroit parce qu'il n'y a rien pour nous distraire. C'est intéressant, mais difficile aussi parce que le rapport n'est qu'avec une seule personne et que rien n'entoure le comédien pour renforcer son personnage. »

Francis Fontaine reconnaît que ce rapprochement fait en sorte que les émotions ressenties et l'humour deviennent très forts à mesure que les répétitions avancent. « Nos personnalités arrivent à sortir, s'exclame-t-il. Ça fait 40 ans qu'on travaille ensemble, Roland et moi. L'autre n'a pas besoin de dire grand-chose pour se faire comprendre. Et en plus, on a un des meilleurs régisseurs (Christian Beaudry), ce qui facilite le travail. On discute beaucoup, on porte des réflexions, Roland n'agit pas en dictateur parce que le texte est une œuvre en devenir. »

Le processus de mise en scène est donc en constante évolution. Selon Roland Mahé, la direction de la pièce a changé en cours de route. « On a apporté des nuances, dit-il. Sinon, ce ne serait pas une création. Il faut se questionner et évoluer! »

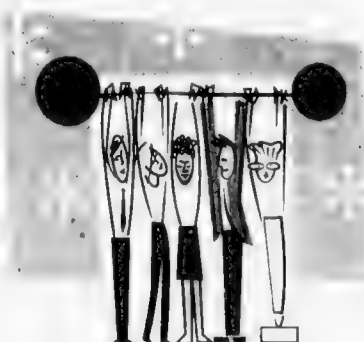
(1) *Prof!* est présentée du 12 janvier au 3 février au Théâtre de la Chapelle. Pour plus de renseignements, communiquez avec le Cercle Molière au 233-8053.

(2) *Prof!*, écrite par le Belge Jean-Pierre Dopagne, a été présentée à plus de 300 reprises et traduite dans plusieurs langues.

Seul, c'est difficile....



En partenariat, ça se porte bien!



Colloque en alphabétisation familiale « Ma communauté, j'y vis, j'y participe »

Afin de célébrer la journée nationale de l'alphabétisation familiale, Pluri-elles (Manitoba) inc. et le comité de coordination de Saint-Boniface Nord organisent un colloque pour les parents, les grands-parents, les enfants et tous ceux qui ont l'alphabétisation à cœur.

**Quand : Le vendredi 26 janvier 2007 de 18 h à 20 h
Le samedi 27 janvier 2007 de 8 h 30 à 16 h 30**

**Où : École Taché
744, rue Langevin à Saint-Boniface**

**Conférence d'ouverture
le vendredi 26 janvier 2007 de 18 h à 20 h**

« Les enfants partenaires »

Dr. Natasha Blanchet-Cohen, de l'Université de Victoria, viendra nous parler du besoin et de l'importance d'inclure les jeunes dans nos communautés. Cette conférence est ouverte à tous les organismes francophones, aux parents et aux enfants de 10 ans et plus.

Activités du samedi 27 janvier :

- Activité de Prêt-à-conter (fabrication de trousse de lecture)
- Atelier sur le bien-être
- Budget de base
- L'enfant partenaire en action
- Danse Hip Hop
- Danse africaine
- Improvisation
- La percussion
- Bandes dessinées
- Ma mascotte personnelle
- Partager un livre



* Distribution gratuite de livres francophones usagés

Un service de garderie sera offert gratuitement pour les deux journées d'activités. Vous devez réserver votre place avant le 22 janvier 2007.

**Réservez dès maintenant!
233-1735 poste 208**



Festival du Voyageur

Mmm... Festival!

LE MACARON VOYAGEUR EST DE RETOUR!

Portez fièrement votre macaron et accédez à tous les sites du Festival!

Adulte	20 \$
Âge d'or (55+)	15 \$
Étudiant.e	15 \$
Jeune (6 à 17 ans)	5 \$
Enfant (5 ans et moins) ...	gratuit



NOUVEAUTÉ!

Programme de primes – Macaron Voyageur

En vous procurant un Macaron Voyageur (passe de dix jours pour le Festival du Voyageur) vous pouvez recevoir un rabais ou une offre spéciale chez toutes les entreprises participantes au Programme de primes. C'est simple, montrez votre macaron et recevez un rabais! C'est payant de porter votre macaron!

Pour plus d'information, la liste des entreprises participantes ainsi que la liste de rabais, veuillez visiter le site web : www.festivalvoyageur.mb.ca.

9 - 18 février 2007

Le Macaron Voyageur est disponible aux endroits suivants :

www.festivalvoyageur.mb.ca



Festival du Voyageur

233, boul. Provencher



Partenaires officiels



DODGE



MTS allstream



Partenaires gouvernementaux

Canada

Manitoba



Commanditaires officiels



Caisse

CASINOS



Fairmont WINNIPEG

Great-West



LIQUOR MARTS



Société d'assurance publique du Manitoba

NOUVEAU PEBINA



Southdale Travel

Superior Propane

Winnipeg Free Press

Consultez le guide officiel disponible à tous les magasins Safeway, ainsi que les Caisses de Winnipeg, et les magasins de la Régie des alcools.

INFO

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

(204) 233-2556
233allo@sfm-mb.ca
www.sfm-mb.ca/233allo

Visitez notre site web :
www.festivalvoyageur.mb.ca

Série spectacle

Pour un soir seulement

Animée par Catherine Pogonat

Le jeudi 8 février – 15 \$

Trio Laurent Roy, Terez Montcalm, Madrigaia, Gaia



Le vendredi 9 février – 25 \$

Jérôme Minière, René Lussier, Nathan et Mara Tremblay

Le samedi 10 février – 25 \$

Bia, Thomas Hellman, Taima, Daniel Lavoie, Steve Hill



Le vendredi 16 février – 25 \$

Galaxie 500, Vincent Vallières, Éloi Painchaud, Antoine Gratton, Yann Perreau, Plaster

Le samedi 17 février – 25 \$

Monica Freire, DobaCaracol, Luc De Larochelière, Sylvie Paquette, Jorane et Hawksley Workman

Le dimanche 18 février – 25 \$

Karkwa, Patrick Watson, Ariane Moffatt, Lorraine Desmarais, Chloé Sainte-Marie



Les billets pour la série télévisée « Pour un soir seulement » sont disponibles au bureau du Festival du Voyageur (233, boul. Provencher) ou en composant le 237-7692.

Une téléserie de

Une production de



CRIV



Une programmation du
Festival du Voyageur

Le Canada remporte l'or

Jonathan Toews peut être fier
puisqu'il revient avec une médaille d'or au cou.
Sa deuxième obtenue lors
du Championnat mondial de hockey junior.

Nathalie FORGUES

Membre de l'équipe canadienne de hockey junior, Jonathan Toews est revenu de la Suède avec une médaille d'or au cou. Il s'agit d'une troisième victoire consécutive pour le pays lors des Championnats mondiaux de hockey junior de l'IIHF et d'une première victoire en dix ans sur le sol européen.

« L'an dernier, tout s'est bien passé à Vancouver, mentionne le Franco-Manitobain. Tout était parfait. Cette année, c'était évidemment un peu plus difficile. On devait s'adapter à un nouvel environnement et je crois qu'on a bien fait. On s'est concentrés chaque fois qu'on allait sur la glace. C'est simple quand on y pense, mais il faut vraiment continuer à travailler. »

Le Canada l'a emporté en finale 4 à 2 contre la Russie. Jonathan Toews a compté le troisième but en première période, tandis que ses coéquipiers Andrew Cogliano, Bryan Little et Brad Marchand ont complété le pointage.

Grâce à leur performance, Jonathan Toews, le gardien Carey Price et le défenseur Kristopher Letang ont été nommés à l'équipe des étoiles du tournoi. Carey Price a aussi été nommé le joueur le plus utile de son équipe et il a remporté le titre de meilleur gardien du tournoi par la Fédération internationale de hockey.

Cependant, leur parcours vers la médaille d'or ne s'est pas fait sans embûches. À la suite d'une

victoire de 3 à 0 contre la Slovaquie, l'équipe Canada est passée en demi-finale. Elle affrontait l'équipe américaine (bronze) qu'elle a vaincue 2 à 1 par un tir de barrage, le 3 janvier.

« On s'est échappés un peu durant cette partie, reconnaît Jonathan Toews. C'est une bonne chose d'avoir un repos avant une partie, mais des fois, c'est meilleur si on continue à jouer en équipe. On est mieux préparés de cette façon-là. On a mal commencé la partie et on a eu de la difficulté à compter des buts. Mais vers la fin, ça a bien marché et on était certainement bien préparés pour le match final contre la Russie. »

C'est d'ailleurs un but de Jonathan Toews qui a permis à l'équipe de passer en finale. « J'étais soulagé quand Carey Price a arrêté le tir de Peter Mueller pour gagner la partie, se souvient-il. J'ai continué à compter. J'ai été assez chanceux de pouvoir compter trois fois. Ce n'est pas souvent qu'on voit quelque chose comme ça. »

Un appui familial

Des gradins en Suède, de Winnipeg et au Minnesota, Jonathan Toews peut compter sur l'appui et la complicité de sa famille. « Je crois que c'est important, pour mon frère (David qui étudie à Shattuck St. Mary's, au Minnesota), qu'il ait la chance de suivre le tournoi à la télévision, mentionne-t-il. J'espère qu'il aura aussi l'occasion de faire ce que j'ai fait. »

Alors que son père Bryan



Andrée Gilbert n'a manqué aucune partie de son fils. Elle était accompagnée d'amis lors de la finale, qu'elle a suivie vendredi dernier sur écran géant au Restaurant Mékong. En médaillon, des souvenirs du championnat rapporté de Suède.

l'encourageait des gradins en Suède, sa mère Andrée Gilbert suivait toutes les parties de Winnipeg. Malgré la distance, le stress était aussi palpable au Canada qu'en Suède. « Quand il est parti, il voulait tellement gagner », dit-elle fièrement.

« C'est vraiment spécial puisque ma mère m'appuie beaucoup dans ma carrière, mentionne Jonathan Toews. Ça a mal tombé qu'elle n'ait pas pu venir en Suède, mais elle a tout vu à la télévision. Elle a vu ça d'une perspective différente. »

Témoignages d'encouragement

Le jeune hockeyeur a reçu tout un accueil lors de son passage à Saint-Vital, le 7 janvier.

Plus de 80 parents et amis sont venus à la maison lui témoigner leur encouragement. « C'est incroyable l'appui que j'ai reçu dès le début, admet Jonathan Toews. C'est bizarre parce qu'il y a ici, aujourd'hui, des gens que je n'ai pas vus depuis plusieurs années. C'est le *fun* de se revoir et de se rattraper un peu. »

Son séjour dans son patelin aura été de courte durée puisqu'il a repris le chemin de l'Université du Dakota du Nord, le 8 janvier. « L'an dernier, il était directement allé de Vancouver à l'Alaska, confie Andrée Gilbert. Cette année, il aura au moins passé quelques jours avec nous. On va pouvoir discuter du championnat puisque tout va tellement vite dans le moment. »

Le retour sur la patinoire est assez rapide pour Jonathan Toews puisqu'il doit jouer deux parties contre les Seawolves de l'Alaska les 12 et 13 janvier avec son équipe universitaire, les Fighting Sioux.

La prochaine année sera aussi déterminante pour le jeune hockeyeur qui pense joindre les rangs de la Ligue nationale de hockey (LNH) avec les Blackhawks de Chicago, l'équipe qui l'a repêché en juin dernier. « Ça dépend de comment je me sens sur la glace et si je me sens prêt à jouer dans la Ligue nationale, laisse-t-il entendre. Je pense que je suis plus mature alors on va voir comment ça va aller pour le reste de la saison. »

« Je ne me promets rien, poursuit-il. Si je continue à bien performer dans la deuxième moitié de la saison, peut-être que je vais avoir la chance de jouer avec les Blackhawks. Vraiment, l'équipe a de bons avants dans la ligue américaine (club-école Norfolk en Virginie). J'irai au camp à l'automne, au début de la prochaine saison. Si je suis assez bon, je vais peut-être faire l'équipe. »

LNH

On ne pouvait terminer l'entrevue sans demander au hockeyeur quelle équipe il espère voir remporter la Coupe Stanley. Il n'a pas osé trop s'aventurer. « Ça serait le *fun* de voir Chicago bien faire, mais pas trop jusqu'à ce que j'arrive, admet en riant Jonathan Toews. C'est le *fun* quand une équipe canadienne participe aux éliminatoires. C'est spécial puisque tout le monde au Canada se réunit pour l'encourager. »

NOUVELLE SAISON

JEUDI 18H30 / SAMEDI 11H30

Oniva!

WWW.RADIO-CANADA.CA/ONIVA

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Noël en photos

Le temps court et la vie va. En cette ère ultrarapide, on peut éprouver de la nostalgie pour le mois dernier! *La Liberté* vous propose ces quelques souvenirs du temps des Fêtes, gracieuseté des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine. Ainsi, le Noël de 2006, c'était...



La rencontre chaleureuse entre amies, comme au Collège Louis-Riel.



Un temps de partage. À l'École Taché, les élèves ont fait don d'aliments aux moins fortunés de Winnipeg.



Une occasion d'entonner de jolis chants. N'est-ce pas, les jeunes de l'École communautaire Gilbert-Rosset?



Les spectacles offerts aux aînés de la communauté. L'harmonie de l'École Pointe-des-Chênes a joué pour les résidents de la Villa à Sainte-Anne.



Des chants offerts aux résidents du Chalet Saint-Norbert par les élèves des 1re et 5e années de l'École Noël-Ritchot.



Le spectacle d'harmonie de l'École/Collège Gabrielle-Roy.

Chaque semaine, toutes les familles qui ont un enfant dans une école de la DSFM reçoivent un exemplaire de *La Liberté* par la poste. (Les listes de noms nous sont communiquées par les écoles.)

Ce projet est possible grâce à l'appui des organisations qui se sont associées à *La Liberté*.



DANS NOS écoles

PUBLI-REPORTAGES

APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



La pièce *Casse-Noisette* montée par l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes.



Une célébration en musique à l'École communautaire Aurèle-Lemoine.



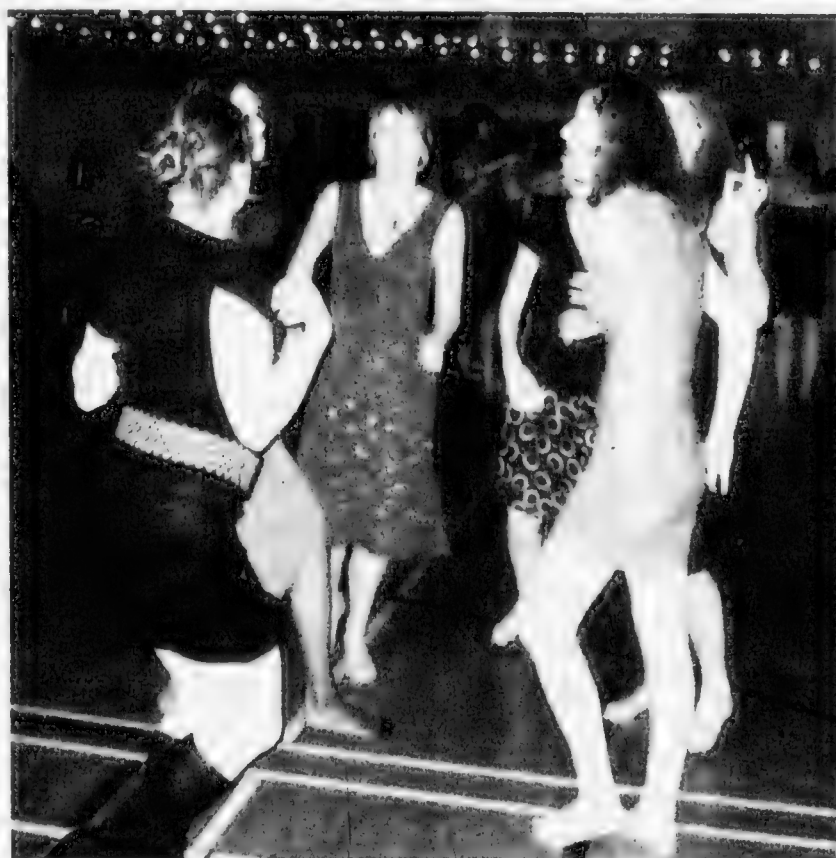
La visite des pères Noël rock'n roll de la classe de Geneviève Nadeau de l'École Saint-Lazare.



La visite du vrai père Noël à l'École Sainte-Agathe.



La visite du vrai père Noël à l'École Roméo-Dallaire. Oui, mais est-ce vraiment le vrai? On ne lui voit que le dos! Les jeunes, eux, en sont pourtant bien convaincus.



Une chance de se grouiller les foufounes à la danse organisée par le conseil étudiant secondaire de l'École Saint-Joachim, qui a présenté un chèque de 1000 \$ à l'Hôpital Sainte-Anne.



Un temps de Jubé-lation! Non, ce n'est pas un jubé d'église. Mais une chorale de jeunes lors du réveillon de l'École communautaire Réal-Bérard.

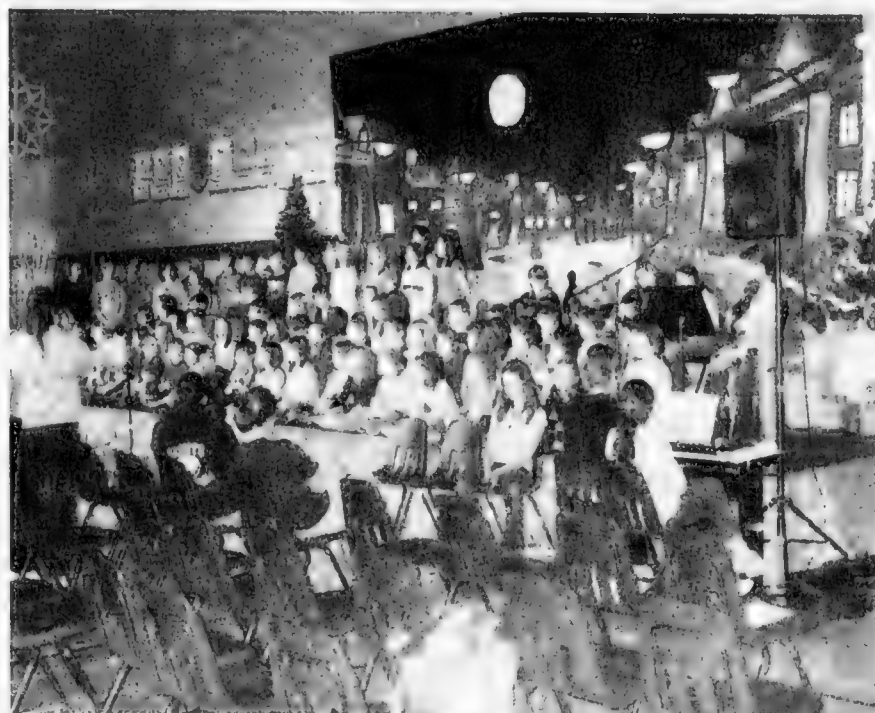
DANS NOS *écoles*

PUBLI-REPORTAGES

APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



Des images mignonnes et mémorables, comme celle-ci, qu'on pouvait voir à l'École Christine-Lespérance.



Le spectacle haut en couleurs de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste.



Les prestations percutantes des musiciens en herbe de l'École Lacerte.



Une occasion d'explorer, comme l'ont fait les élèves de l'École Précieux-Sang, les nombreuses façons de fêter Noël partout dans le monde.



Le grand concert de Noël des élèves et de l'harmonie de l'École Lagimodière.



Un temps pour réfléchir aux origines chrétiennes de la fête, comme l'ont fait les jeunes de l'École Jours-de-Plaine.

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bauhaud, au courriel : dansnosecoles@shaw.ca

Télé-horaire de la semaine du 15 au 21 janvier 2007



Le Jour du Seigneur :
le dimanche 21 janvier à 10 h à la SRC

Messe célébrée dans la paroisse Saint-Joseph à Orléans, en Ontario,
par Mgr Peter Schonenbach, P.H.

DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Téléjournal/ Matin	Ma vie en mains			Droit au coeur		Ricardo	Coeur de l'actualité	Télé-journal/ Midi	Coeur de l'actualité	Variées	Ma 5 sur 5	La firme de Boston		4 et demi... / J 4 et demi		La fosse aux lionnes	
RDI	RDI en direct						Télé-journal/ Midi	RDI en direct										45 RDI Junior
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Toute une histoire		Variées	Variées	Variées		Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Chiffres et lettres	Tout le monde	15 La cible	
TVA	Deux filles le matin	Tout simplement Clodine			Michel Jasmin	45 Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Info-publicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 18 Heures / Le TVA 17 heures		

LUNDI 15 JANVIER

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif "The day after"	Union fait la force	Télé-journal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	Chien noir "Couple de séparations"	Les invincibles			Le Téléjournal		Télé-journal	Au-dessus mêlée	La fosse aux lionnes	Droit au cœur		
RDI	Dominique Poirier en direct				Grands Reportages		Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Le National	Le Téléjournal	Grands Reportages		
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Tous à la brocante	Faut pas rêver "Balade à l'italienne"				Les enfants du miracle		05 TV5 le journal	35 Nikan	Questions à la une		Vivement dimanche! "Emmanuelle Béart"		Bourlingueur		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Le cœur a ses secrets	Spécial Bloopers	Le cercle "Spécial Laura Cadieux"		Lise Dion en spectacle		Le TVA 22 Heures			Le cercle	Fortier		Infopublicité			

MARDI 16 JANVIER

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Télé-journal	L'Accent	Virginie	La facture	Providence	Les Bougon	Les Bougon	Le Téléjournal	Télé-journal	Fosse aux lions	La fosse aux lionnes	Droit au cœur				
RDI	Dominique Poirier en direct				Grands Reportages		Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Tu m'étonnes	On n'est pas couché Laurent Ruquier sera entouré d'invités de tous les domaines et commentera avec eux.					d.		TV5 le journal	L'envers du décor	Faut pas rêver Laurent Bignolas nous propose de découvrir une Italie loin des clichés.			Envoyé spécial		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	La fièvre du mardi "10 danseurs restent"	Histoires de filles		KM/H	La promesse		Le TVA 22 Heures		Le cercle	Fortier	Infopublicité					

MERCREDI 17 JANVIER

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Epicierie	Le match des étoiles		Enjeux "Orphelins génétiques"		Le Téléjournal		Télé-journal	Au-dessus mêlée	La fosse aux lionnes	Droit au cœur		
RDI	Dominique Poirier en direct				Grands Reportages		Le Téléjournal		La facture		Le National	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Le National	Le Téléjournal	Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Viva Américas	Carte, trésors de la terre, sa formation, et étudier des fossiles.	Nous allons revenir sur l'histoire de la terre, sa formation, et étudier des fossiles.		David Nolande "La proie des flammes"		Écrans du monde		TV5 le journal	Tu m'étonnes	On n'est pas couché Laurent Ruquier sera entouré d'invités de tous les domaines et commentera avec eux.					
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Pas toute la soirée.	Poule aux oeufs d'or	Les poupées russes		Accommodements Pt. 1 de 2, suite à 22h00		Le TVA 22 Heures		Accommodements 2		Fortier		Infopublicité			

JEUDI 18 JANVIER

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Télé-journal	Oniva	Virginie	Les étoiles filantes	Les missions de Patrice		La job	Minuit, le soir	Le Téléjournal		Télé-journal	Au-dessus mêlée	La fosse aux lionnes		Droit au coeur	
RDI	Dominique Poirier en direct				Grands Reportages		Le Téléjournal		L'Épicerie	Le National	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	"Voyance et Manigance" Dieudonné, Emmanuelle Béart.			Raisons écono	Envoyé spécial			Bien ou mal?	TV5 le journal	Temps présent		Carte, trésors Nous allons revenir sur l'histoire de la terre, sa formation, et étudier des fossiles.				Signe du serpent
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Chaine d'artistes	Star système	"Océan noir" (04) Ryan Blanchard, Estelle Lau.				Le TVA 22 Heures		Le cercle	Fortier	"Rencontre avec le passé" (00) Rob Estes, William Devane.				Info-publicité	

VENDREDI 19 JANVIER

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30	
SRC	Ma vie de star	Union fait la force	Télé-journal	A la carte	Prochaine sortie		L'heure de gloire		Zone libre "Du sable dans l'engrenage"		Le Téléjournal		Télé-journal	Au-dessus mêlée	La fosse aux lionnes		Droit au cœur		
RDI	Dominique Poirier en direct				Grands Reportages		Le Téléjournal		Rendez-vous	Le National	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Village en vue	Thalassa			De l'autre côté	Les nouveaux zoos		Littoral	TV5 le journal	Par ici la vie	David Nolande "La proie des flammes"		Viva Amériques	Télé-tourisme	"Le serment de madame Line Renaud.		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	J.E.			Du talent à revendre 2/2	Juste pour rire		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Mission explosive" (99) Nina Muschallik, Patrick Bergin.							45 Infopublicité

SAMEDI 20 JANVIER

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les Calinours	101 Dalmatien	W.I.T.C.H.	Kim Possible	Shaolin Wuzang	La légende de Tarzan	Spider-Man	Oniva	Télé-journal/ Midi	Art Circuit	L'Accent	Carnets sauvages	Ça vaut le détour!	Lili	Schtroumpfs	Lassie	Ooops!	
RDI	5h00 RDI en direct		Le Journal RDI	2006Télé-journal	Le Journal RDI	Rendez-vous	Télé-journal/ Midi	Zones de guerre	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	Télé-journal	Le Journal RDI	Zones de guerre	Le Journal RDI	Le Journal de France	Télé-journal	La facture
TV5	Génies en herbe	Coeur océan	/ 55 Coeur océan	Sud, côté court	Sur le fil des 4000		TV5 le journal	JournalAfrique/Invité	Silence ça pousse	Thalassa	De l'autre côté		Journal Suisse	Carte, trésors Nous allons revenir sur l'histoire de la terre, sa formation, et étudier des fossiles.				
TVA	5h30 Salut, bonjour!	Anges de la réno "La famille Cox"		P.-dessus marché	Quoi Bugs?	Le TVA midi	Via TVA	Les Pierrefeu	Shopping TVA		Info-publicité	Quoi Bugs?	"Batman & Robin" (97) Arnold Schwarzenegger, George Clooney.					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pieds/marge	5 sur 5	Télé-journal	La Fureur		Infoman	Dre Grey, leçons "A bout de course"		Dre Grey, leçons "Combat de femmes"		Télé-journal	FranCoeur	"La Beauté de Pandore" ('99) Pascale Bussières, Jean-François Casabonne.				.05 Hors d'ondes	
RDI	La semaine verte		Le Monde	5 sur 5	Enjeux		Télé-journal	109	Zone libre documentaires		Télé-journal	La facture	Le Journal RDI	Enjeux	L'Épicerie		Télé-journal	La facture
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Par ici la vie	A communiquer							L'envers du décor	Village en vue	TV5 le journal	"Voyance et Manigance" Dieudonné, Emmanuelle Béart.		RaisonsEco noListeRou	Les enfants du miracle	
TVA	Le TVA 18 Heures	"Retour vers le futur III" ('90) Christopher Lloyd, Michael J. Fox.			"Le Seigneur des anneaux: Le retour du roi" vers Mordor afin de détruire l'Anneau. (03) Viggo Mortensen, Elijah Wood.			Frodon et Sam poursuivent leur route vers Mordor afin de détruire l'Anneau. (03) Viggo Mortensen, Elijah Wood.				45 Le TVA réseau		15 "Ralph Super King" ('91) Peter O'Toole, John Goodman.				

DIMANCHE 21 JANVIER

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	DomRaconté.../15Bali	Poison rouge	W.I.T.C.H.	Kim Possible	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Télé-journal/ Midi	La semaine verte	Second regard	Croisée chemins	Canada en amour	109	"Chiens des neiges" (01) James Coburn, Cuba Gooding Jr		L'Épicerie	
RDI	5h00 RDI en direct	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	109	Télé-journal/ Midi	Zones de guerre	Les coulisses du pouvoir		Le Journal RDI	La facture	Le Journal RDI	Zones de guerre	Le Journal RDI	Le Journal de France	Télé-journal	L'Épicerie	
TV5	Les grands duels du sport	La zone des champions		Kiosque		TV5 journal/Invité	Arte reportage	15 Journal Afrique	Esprits libres		Bien ou mal?	Journal Suisse	Les carnets du Bourlingueur		Escapade d'amis		30 millions d'amis	
TVA	5h30 Salut, bonjour!	"L'amour à trois temps" (99) Neve Campbell, Matthew Perry.		Anges de la réno "Famille Piastawa" 2/2		Le TVA midi	Évangélisation 2000	Le TVA réseau		"L'affaire du collier" (01) Christopher Walken, Hilary Swank.		Info-publicité	Info-publicité		Info-publicité		Info-publicité	

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30 "Chiens des neiges"	5 sur 5	Télé-journal	Découverte	La fauque		Tous pour un: Belles histoires des pays d'en haut		Le Téléjournal		Grands Reportages	Télé-journal	Second regard	Le Journal RDI	Rendez-vous	Découverte	Télé-journal	Télé-journal
RDI	Les coulisses du pouvoir		Le Monde	5 sur 5	Découverte		Le Téléjournal		Grands Reportages		Télé-journal	Second regard	Le Journal RDI	Rendez-vous	Découverte	Télé-journal	Télé-journal	Télé-journal
TV5	Tu m'étonnes	Le Journal de France	Questions pour un super champion	Vivement dimanche! Invité(es) Joe Dassin.		Extremis "Peine de mort"		d.		TV5 le journal	Écrans du monde	Kiosque	A communiquer					
TVA	Le TVA 18 Heures	On n'a pas toute la soirée		Anges de la réno "Famille Piastawa" 2/2		Las Vegas "Traquée"	Le TVA réseau		"L'affaire du collier" (01) Christopher Walken, Hilary Swank.		Évangélisation 2000		Info-publicité					

Rien à craindre pour le Canada?

Le ralentissement économique prévu pour 2007 aura peu d'effet sur une économie canadienne en santé.

Guillaume DANDURAND

l'économie. Mais il y a encore de la croissance! »

Les taux d'intérêt sont en hausse. Le Produit intérieur brut (PIB) diminue. L'inflation aussi. Ces réactions économiques sont dues au ralentissement prévu en 2007. L'économie canadienne est cependant solide et risque de se sortir de ce « pétrin » sans trop de mal.

« Il n'y a rien de dramatique dans un ralentissement économique, explique la professeure d'économie et d'administration des affaires au Collège universitaire de Saint-Boniface, Sylvie De Serres. Un ralentissement est une diminution de la croissance de

La santé économique est évaluée d'après le PIB, qui mesure la production domestique des biens et services. En 2006, l'indice mesuré a donné une augmentation de 2,6 % du PIB. « En 2007, on prévoit une augmentation d'environ 2 %, ce qui correspond à une diminution par rapport à l'an dernier, explique-t-elle. La croissance économique continue, mais à un rythme moins élevé. D'où le ralentissement. »

Trois principaux facteurs expliquent ce ralentissement : la baisse du secteur immobilier, la vigueur du dollar canadien et la concurrence étrangère.



Sylvie De Serres.

photo : Guillaume Dandurand

La valeur de l'immobilier au Canada, comme aux États-Unis, est à la baisse. « Le prix des maisons diminue parce que la demande est moins forte, explique Sylvie De Serres. Mais tandis que

la valeur de leur maison risque de baisser, la dette des propriétaires reste la même. » Résultat, dit-elle, le consommateur se sent moins riche et « achète donc moins parce qu'il craint de devoir se serrer la ceinture ».

Le secteur manufacturier, celui de l'automobile notamment, souffre quant à lui de la vigueur du dollar canadien. Quand le dollar est élevé, les produits canadiens exportés coûtent plus cher aux acheteurs étrangers, ceux-ci pourraient alors préférer des produits d'autres pays. « S'ils veulent se procurer de la marchandise canadienne, ils doivent la payer plus cher avec un dollar élevé, explique la professeure. Les acheteurs étrangers cherchent plutôt à réduire leurs coûts de production. » Les secteurs manufacturiers ont subi les contrecoups du dollar élevé en 2006, expliquant en partie le ralentissement prévu en 2007. Comme environ 85 % des exportations canadiennes sont faites aux États-Unis et que nos voisins du Sud subissent aussi les contrecoups d'un ralentissement économique, les exportations canadiennes diminuent.

La forte concurrence des entreprises chinoises, indiennes et japonaises affecte le secteur manufacturier canadien qui doit se débrouiller avec des produits qui coûtent plus cher à produire et dont le prix de vente est plus élevé. « Il peut y avoir des pertes d'emploi si les entreprises canadiennes produisent moins que prévu », commente Sylvie De Serres.

« Le ralentissement ne devrait toutefois pas durer, souligne-t-elle. Le pouvoir d'achat est lié au revenu et à l'inflation. Il ne devrait pas y avoir d'inflation, puisqu'un ralentissement et une hausse des taux d'intérêt servent à contrer l'inflation. Donc le pouvoir d'achat risque d'être stable, si le taux de chômage ne change pas. »

Avis public

Demande d'augmentation des tarifs perçus par les exploitants de services de limousine dans la ville de Winnipeg

La Commission de réglementation des taxis a reçu une demande d'augmentation des tarifs de la part d'Emerald Limousine Service. Cette augmentation toucherait les limousines allongées et les limousines classiques.

La tarification demandée est la suivante : le taux maximal pour les limousines allongées standards serait de 75 \$ l'heure. Le taux maximal pour les limousines classiques, de luxe et spécialisées serait de 125 \$ l'heure. Le taux des voitures de prestige demeurerait le même, soit 69,50 \$ l'heure.

La tarification actuelle est la suivante : le taux maximal des limousines allongées standards est de 64 \$ l'heure. Le taux maximal pour les limousines classiques, de luxe et spécialisées est de 80 \$ l'heure. Le taux maximal des voitures de prestige est de 69,50 \$ l'heure.

Avec la nouvelle tarification, le coût d'un voyage d'une heure dans une limousine standard à Winnipeg passerait de 64 \$, le taux maximal actuel, à 75 \$.

Avec la nouvelle tarification, le coût d'un voyage d'une heure dans une limousine de luxe, classique ou spécialisée passerait de 80 \$, le taux maximal actuel, à 125 \$.

La Commission organise une audience publique au sujet de cette demande d'augmentation tarifaire le mercredi 14 février 2007, à compter de 9 h 30, au 301, rue Weston, bureau 204, à Winnipeg.

Toute personne souhaitant faire une présentation au cours de cette audience publique doit déposer auprès du secrétaire de la Commission, à l'adresse ci-dessous, un avis écrit à cet égard, ainsi qu'une déclaration de position relativement à l'augmentation demandée, au plus tard le jeudi 8 février 2007, à 16 h 30.

Des copies de tous les renseignements déposés à propos de cette demande d'augmentation tarifaire peuvent être obtenues en communiquant avec :

Jerry Kozubal, secrétaire
Commission de réglementation des taxis
301, rue Weston, bureau 200
Winnipeg (Manitoba) R3E 3H4
Téléphone : 945-8919
Télécopieur : 948-2315

Manitoba 

Réunions publiques

Faites connaître votre point de vue

La Commission de protection de l'environnement procède à l'examen de la durabilité écologique de l'industrie porcine au Manitoba, tel que l'a demandé le ministre de la Conservation. Afin que cet examen traite des questions importantes pour tous les Manitobains et Manitobaines, le comité de la Commission tiendra une première série de réunions publiques dans trois lieux différents en janvier prochain.

Ces réunions s'adressent aux groupes et aux particuliers qui souhaitent présenter des enjeux relatifs à la production porcine au Manitoba dont pourraient traiter le comité. Ces enjeux ne seront pas discutés en détail lors de ces réunions. Le public aura plus tard l'occasion de donner des renseignements détaillés au comité sur ces enjeux.

Les exposés sont limités à 15 minutes et doivent présenter les enjeux et justifier brièvement la raison pour laquelle ils devraient faire partie de l'examen. Tout groupe ou particulier ne pourra intervenir qu'une seule fois devant le comité lors de cette série de réunions. Le comité acceptera également les mémoires.

Les renseignements aideront le comité à orienter son examen, à étudier les enjeux, à réunir des renseignements supplémentaires provenant du public et à dresser des conclusions et des recommandations pour le ministre.

Les réunions auront lieu dans les endroits suivants :

- à Friedensfeld, le 22 janvier 2007, à la salle communautaire de Friedensfeld, de 13 à 17 h et de 19 à 21 h;
- à Winnipeg, le 23 janvier 2007, à l'hôtel Delta Winnipeg, 350, av. St. Mary, au sous-sol, de 13 à 17 h et de 19 à 21 h;
- à Morden, le 25 janvier 2007, à la salle de la Légion de Morden, 285, rue North Railway, de 13 à 17 h et de 19 à 21 h.

La date limite de réception des mémoires est le 2 février 2007.

Inscriptions

Si vous souhaitez faire un exposé, nous vous demandons de vous préinscrire, afin de permettre à toutes les personnes souhaitant intervenir de le faire.

Veuillez remplir le formulaire se trouvant sur notre site Web www.cecmanitoba.ca (en anglais seulement) et l'envoyer à notre bureau. Vous pouvez aussi communiquer directement avec nous à l'adresse suivante :

Commission de protection de l'environnement du Manitoba, 155, rue Carlton, bureau 305, Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8, Tél. : 204 945-7091 ou 1 800 597-3556 (sans frais au Manitoba), Téléc. : 204 945-0090, Courriel : cajohnson@gov.mb.ca, site Web : www.cecmanitoba.ca (en anglais seulement).

 **Manitoba CLEAN ENVIRONMENT COMMISSION**

Manitoba 

SAINTE-ANNE

Spectacle pour l'église

Un grand spectacle est organisé afin d'amasser des fonds pour rénover l'église de Sainte-Anne. L'église, désignée bâtiment historique en 2006, a été construite en 1895. Afin de lui redonner ses allures d'autrefois, le Local Métis de Richer, le Comité économique de la région pastorale de Sainte-Anne et le Comité de collecte de fonds organisent le spectacle qui aura lieu le dimanche 14 janvier.

Au programme : des gigueurs, des musiciens et danseurs qui proviennent de la région. « Le Local Métis a collaboré pour qu'on puisse avoir des artistes de chez nous, explique un organisateur de l'événement, Bernard Vermette. Il va y avoir une belle variété. »

La soirée sera également agrémentée par un encaissement silencieux et un « moitié-moitié »

permettant de gagner plusieurs prix, dont une télévision, une radio et autres appareils électroniques.

Les rénovations devraient commencer le lendemain du spectacle, soit le 15 janvier. Le coût total des travaux est estimé à 1 328 591 \$. Pour l'instant, les paroissiens ont accumulé une somme de 550 000 \$ et l'objectif de cette activité est d'amasser environ 20 000 \$. « On ne sait pas combien de personnes vont se présenter, mais on en attend environ 600, ajoute Bernard Vermette. On va être contents peu importe le nombre de spectateurs parce que le montant va nous permettre de moins emprunter. »

Le Jamboree musical se déroulera le dimanche 14 janvier de 13 h à 18 h à l'église de Sainte-Anne. Le coût d'entrée est de 10 \$. Pour information : 422-8823.

P. S.-B.

SAINTE-ANNE

Pas de Carnaval

C'est officiel, Sainte-Anne n'aura pas son Carnaval annuel en 2007. La raison : le manque d'engagement de la part de la population et des organismes.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Après huit ans d'existence, le Carnaval de Sainte-Anne fait une pause. Du moins, pour l'année 2007. La communauté ne s'étant pas assez impliquée durant les années précédentes, les comités organisateurs n'ont pas voulu dépenser temps et argent pour rien.

« On s'est demandé la question lors d'une réunion après le Carnaval de 2006 : est-ce qu'on le fait?, et la réponse a été non », explique la responsable du comité culturel de Sainte-Anne, Diane Connelly. Selon elle, les visiteurs n'affluaient pas durant les festivités organisées en janvier. Et non seulement les organisateurs étaient essouffés de porter le Carnaval à bout de bras, mais ils devaient cogner à la porte de beaucoup d'organismes pour leur demander de s'impliquer. Action qui n'a pas

Comité Culturel de Ste-Anne



Archives La Liberté

Une des organisatrices du Carnaval de Sainte-Anne, Diane Connelly, affirme que la communauté ne s'engage pas suffisamment.

porté les fruits espérés en 2006, au point où ils ont décidé d'abandonner.

« Ça fait des années qu'on prie les organismes d'embarquer dans le projet et on est un peu tannés, ajoute Diane Connelly. On le fait pour la communauté, mais elle ne s'implique pas. »

Sans le comité culturel de Sainte-Anne, l'activité aurait pu voir le jour si les Chevaliers de Colomb avaient voulu s'y mettre. Mais les gens de l'organisme ont eux aussi jugé le travail trop grand pour le résultat, sans l'appui de la communauté.

« Les coûts étaient trop élevés, estime le Grand Chevalier, Robert Sarrasin. On n'avait pas le temps non plus. Ça prend quand même six mois à préparer un événement comme ça. »

Retour en 2008... si désiré

« C'est notre Carnaval, mais pas s'il n'y a pas d'esprit communautaire, explique Diane Connelly. C'était assez décourageant que c'était mieux pour nous de lâcher. Mais on pourrait revenir l'année prochaine, si les gens ont envie d'avoir l'activité de nouveau. »

Les Chevaliers de Colomb pourraient eux aussi se remettre au travail pour un Carnaval en 2008, s'ils jugent que la demande est suffisante.

« Sans Carnaval cette année, peut-être que les gens vont réaliser qu'ils en veulent un pour l'année prochaine et là, ils vont s'impliquer », espère Robert Sarrasin.

Il y a des limites à ce qu'on peut donner.

À compter du 1^{er} janvier 2007, seuls les particuliers peuvent faire des contributions politiques fédérales.

- En tant que citoyen canadien ou résident permanent du Canada, vous pouvez verser des contributions maximales de 1 100 \$ par année à chaque parti enregistré.
- De plus, vous pouvez verser une contribution d'au plus 1 100 \$ par année à l'ensemble des associations enregistrées, des candidats à l'investiture et des candidats de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez verser une contribution maximale de 1 100 \$ à l'ensemble des candidats à la direction de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez aussi verser une contribution maximale de 1 100 \$ par élection à chaque candidat indépendant.
- Les contributions en espèces de plus de 20 \$ sont maintenant interdites.
- Les personnes morales, les syndicats, les associations et les groupes ne peuvent plus désormais verser de contributions politiques.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces changements importants et de nombreux autres à la Loi électorale du Canada, rendez-vous au www.elections.ca et cliquez sur le lien Loi fédérale sur la responsabilité, ou composez le 1-800-463-6868.

ATS 1-800-361-8935 pour les personnes sourdes ou malentendantes



La LIBERTÉ

Emplois
&
Avis
chaque
semaine

Pourquoi
annoncer
ailleurs?

Pour
recruter
VOS
candidats
bilingues
contactez-nous
237-4823
ou
1 800 523-3355



Le P'tit Bonheur Inc.

Garderie francophone

recherche un(e)

Éducateur(trice) à la jeune enfance Niveau II ou III
pour travailler dans notre programme préscolaire.

Les candidat(e)s doivent avoir de l'expérience auprès des enfants. Ils(elles) doivent également posséder la maîtrise orale et écrite de la langue française et démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation et d'entregent.

Envoyez votre curriculum vitae à :

Marie Rosset
210, rue Masson, pièce 103
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H4

Télécopieur : 233-0062 • Courriel : ptitbon@mts.net



« APPRENDRE EN JOUANT »

INFIRMIER OU INFIRMIÈRE AUXILIAIRE AUTORISÉ(E) - PROGRAMME DE SOINS À DOMICILE

Office régional de la santé de Winnipeg

Avec l'établissement de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones et la création d'un partenariat avec la communauté autochtone, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre de personnes autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les personnes autochtones à poser leur candidature.

Poste permanent, à temps partiel
(0,4 ETP) journée/soirée,
Districts de Saint-Boniface et de Saint-Vital

La personne choisie peut être appelée à travailler dans d'autres districts. Sous la supervision du coordonnateur ou de la coordonnatrice des ressources infirmières, l'Office régional de la santé de Winnipeg administre les tâches liées aux soins infirmiers directs qui sont autorisées par le coordonnateur ou la coordonnatrice de cas. Les tâches assignées à la personne choisie correspondront à la formation reconnue reçue et seront conformes à la législation de la Province du Manitoba. Fidèle à la Politique des services en langue française du gouvernement du Manitoba et à sa propre politique en matière de services en français, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à offrir ses services en français et en anglais dans des zones francophones désignées de programmes et de services. Le poste indiqué ci-haut a été désigné bilingue.

QUALITÉS REQUISES :

- Statut de membre actif du College of Licensed Practical Nurses of Manitoba (CLPNM).
- Expérience du travail dans un milieu de soins communautaires ou de soins de longue durée (préférence accordée à l'accent sur les soins aux aînés).
- Bonnes aptitudes à communiquer et habiletés en communications interpersonnelles.
- Possession d'un permis de conduire valide et d'un véhicule afin de faire des visites au domicile de divers clients dans la collectivité.
- Capacité de parler, de lire et d'écrire le français à un niveau linguistique prédéterminé.
- Sous réserve d'une vérification du casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée et la personne choisie doit constater son état d'immunisation et subir le test à la tuberculine selon les politiques de l'ORSW.

Nous n'acceptons aucune demande d'emploi après la date limite.

Salaire : 20,513 \$ à 25,077 \$/heure
MNU - Soins à domicile.

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse
www.wrha.mb.ca



Winnipeg Regional Health Authority
Office régional de la santé de Winnipeg

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae portant la mention offre d'emploi n° 2006HC-131B, à :
Agente de recrutement
des ressources humaines - ORSW
155, rue Carlton, bureau 1800
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Téléc. : (204) 926-7107
Courriel : nbenoit@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leurs origines en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092 ou par courriel : ahri@wrha.mb.ca

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées à l'offre d'emploi, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

Nous recherchons des candidat(e)s pour le poste suivant :

POSTE : Enseignant(e) en Phase d'accueil
Orthopédagogue
Contrat temporaire 100 %
OÙ : École Saint-Lazare
Laura Audet, directrice par intérim
(204) 683,2251
N° DE TÉLÉPHONE :
DATE LIMITE : Le 22 janvier 2007

Pour de plus amples renseignements : www.dsfr.mb.ca



The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

La Commission canadienne du blé cherche à combler les postes suivants :

Agent du Centre d'affaires

Concours no 07-01A

Date de clôture: le 19 janvier 2007

Vous êtes invité(e) à vous joindre à une organisation créative et dynamique et à l'aider à réaliser sa vision, soit de valoriser la production des agriculteurs des Prairies, dans tous les aspects de ses activités. Les exigences liées à ce poste sont affichées dans la rubrique l'emploi du site Web de la CCB, sous « Qui sommes-nous? »

www.cwb.ca

Vous pouvez aussi nous écrire en français, nous vous répondrons en français.
Nous acceptons également les demandes de renseignements en français.

notre personnel :
une force vive
notre diversité fait notre fierté



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Directeurs et directrices régionaux, Services de santé

Service correctionnel du Canada

DIVERS EMPLACEMENTS AU CANADA

POSSIBILITÉS D'EMPLOI AU NIVEAU DE LA HAUTE DIRECTION
DANS LE DOMAINE DES SERVICES DE SANTÉ

Ouvert aux personnes résidant au Canada et aux citoyens
canadiens résidant à l'étranger.

Le Service correctionnel du Canada recrute actuellement des directeurs régionaux, Services de santé, dans diverses régions du Canada : Abbotsford (Colombie-Britannique), Saskatoon (Saskatchewan), Kingston (Ontario), Laval (Québec) et Moncton (Nouveau-Brunswick). Les directeurs régionaux sont chargés de mettre en œuvre les politiques et les stratégies liées aux services de santé, et de gérer la prestation sécuritaire et éthique de services de santé à la population carcérale dans une région donnée. Ils apportent une perspective régionale à l'élaboration de stratégies et de plans organisationnels, et participent à l'établissement de partenariats et de liens qui appuieront la prestation de soins de santé aux détenus dans une région.

Les candidats doivent être titulaires d'un certificat délivré à l'issue d'un programme postsecondaire accrédité dans le domaine des soins de santé, et posséder une expérience pertinente et approfondie de la gestion dans le domaine de la prestation de services de santé. Ils doivent également avoir de l'expérience dans la prestation de conseils opérationnels et stratégiques à l'intention des cadres supérieurs, et à mobiliser des intervenants pour obtenir des résultats tangibles. Les candidats doivent avoir de l'expérience en gestion de ressources humaines et financières. Les postes à Abbotsford, Saskatoon et Kingston nécessitent une compétence de la langue anglaise. Les postes à Laval et à Moncton nécessitent une compétence de la langue française et anglaise (profil bilingue, CBC).

Votre traitement s'échelonnait de 115 000 \$ à 135 000 \$ par année. Des critères supplémentaires pourraient servir à la sélection des candidatures qui satisfont le mieux aux exigences du poste. Pour obtenir une liste complète des critères de présélection du poste et des renseignements sur la façon de postuler, veuillez visiter le www.emplois.gc.ca ou appeler Infotel au 1-800-645-5605 ou ATME au 1-800-532-9397. Vous pouvez également acheminer votre demande par télécopieur au 1-613-995-1099 ou par courrier électronique au exposter@psc-cfp.gc.ca. La date de clôture est le 19 janvier 2007. Veuillez citer le numéro du processus de sélection PEN22166 pour Abbotsford, PEN22167 pour Kingston, PEN22168 pour Laval, PEN22169 pour Moncton ou PEN22170 pour Saskatoon.

This information is available in English.

emplois.gc.ca

Canada



La Ville de Winnipeg cherche à combler le poste suivant :

Services communautaires

Services de bibliothèque
Avis de concours n° 102471

COMMIS DE BIBLIOTHÈQUE III
BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BONIFACE
131, BOULEVARD PROVENCHER
POSTE BILINGUE À TEMPS PARTIEL

Sous la direction générale de la Bibliothécaire - services aux adultes, le/la titulaire sera responsable de la prestation des services d'information et de référence en français et en anglais aux adultes, aux adolescents et aux enfants. La personne choisie devra démontrer de la flexibilité quant à sa disponibilité.

Scolarité et exigences minimales : Diplôme universitaire de premier cycle; capacité de s'exprimer couramment en français et en anglais oralement et par écrit; aptitude à travailler efficacement auprès d'une clientèle publique variée.

Traitement : 18,97 \$ l'heure basé sur une moyenne de 16 heures par semaine.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae, citant le n° de concours 102471, doivent être reçues à l'adresse suivante **au plus tard le 22 janvier 2007 :**

Commis au recrutement et en rémunération
Direction des services aux ressources humaines
395, rue Main, 4^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3B 3N8

La Ville de Winnipeg souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous incitons les Autochtones, les femmes, les membres de minorités visibles et les personnes handicapées à faire une autodéclaration dans leur lettre d'envoi.

Pour obtenir des renseignements sur l'emploi :

www.winnipeg.ca/hr
ou le service Accès 1-2-3 au **984-4636**
ou **986-3452** – pour malentendants

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue.



NATIONAL LEASING

Nous avons des ouvertures immédiates pour un(e)

REPRÉSENTANT(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE,
ANALYSTE DE CRÉDIT et COLLECTIONS

Le(la) candidat(e) idéal(e) devrait avoir de l'expérience dans un bureau ou avoir une éducation postsecondaire et devrait être bilingue en français et anglais. De plus, le poste requiert une certaine discipline, le travail d'équipe, une attention minutieuse aux détails et la capacité de communiquer facilement oralement et par écrit.

Crédit-bail National récompense la performance extraordinaire avec une carrière qui est continuellement en développement. En t'offrant un ensemble de bénéfices ainsi qu'une compensation attirante, l'environnement au bureau est autant un défi qu'une récompense.

Nous invitons les personnes intéressées à soumettre leur candidature (en français ou en anglais) à l'adresse suivante **au plus tard le 24 janvier 2007 :**

National Leasing
1558, place Willson
Winnipeg (Manitoba)
R3T 0Y4

Télécopieur : (877) 810-1110

Courriel : humanresources@nationalleasing.com

Nous encourageons les candidats à indiquer leur poste préféré sur une lettre d'accompagnement.

Seules les candidatures retenues seront contactées.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**. (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Télec. : 231-1998



Le chemin de fer de l'Amérique du Nord

La passion, force motrice du CN

Le CN, leader du transport ferroviaire en Amérique du Nord, offre un environnement de travail stimulant et diversifié au sein duquel vous pouvez faire de vos compétences et de votre expérience le moteur de votre avancement personnel. Si c'est ce que vous recherchez, nous serons heureux de recevoir votre candidature.

Chefs des opérations

Prince George, Vancouver, Edmonton, Winnipeg

Le CN cherche actuellement à pourvoir des postes de leaders au sein de son service des opérations.

- **Directeurs des transports** – responsables pour la construction et l'immovment sécuritaires des trains afin de respecter les engagements de CN auprès de ses clients.
- **Directeurs de l'ingénierie** – responsables de l'installation, de l'entretien et de la réparation sécuritaires de l'infrastructure des voies ferrées et de la signalisation.
- **Directeurs de la mécanique** – responsables de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation efficaces et sécuritaires des locomotives et des wagons.

Exigences :

Vous avez la capacité de construire et de diriger une équipe efficace et très performante dans un milieu syndiqué, comme le démontrent vos deux années minimales d'expérience pertinente. Vous possédez d'excellentes aptitudes pour la planification, l'organisation, la résolution de problèmes et la prise de décisions. Vous avez une approche axée sur la sécurité, la conformité et l'exécution.

Les candidats possédant une expérience de leadership dans un milieu de production, de fabrication ou d'opération, de technicien ou technologue en ingénierie, en gestion logistique, en transport ou encore un diplôme en génie sont invités à considérer les vastes possibilités de croissance qui existent au sein du CN.

Salaires et conditions de travail :

Le salaire est établi en fonction de l'expérience; toutefois, le CN offre une rémunération, des primes et des avantages sociaux des plus concurrentiels. Vous devez pouvoir travailler tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, indépendamment des conditions météorologiques. Vous devez être également prêt à travailler à différents quarts de travail, y compris les fins de semaine et à voir à la bonne marche des opérations, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Vous serez au départ basé dans l'une des grandes villes mentionnées, mais devez toutefois pouvoir déménager et travailler partout dans l'Ouest canadien.

Date limite pour postuler : le vendredi 19 janvier 2007

Si vous souhaitez vous joindre à notre équipe dynamique, relever des défis et travailler dans un environnement aux tâches diversifiées, veuillez consulter notre site au www.cn.ca/carrieres pour postuler.

www.cn.ca/carrieres

Directeurs du scrutin et directeurs adjoints du scrutin PROVINCIAUX

POSTES ENCORE VACANTS

ÉLECTIONS MANITOBA ACCEPTE

MAINTENANT LES CANDIDATURES POUR LES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES OÙ IL Y A DES POSTES VACANTS.

Vous jouerez un rôle primordial dans le processus électoral. Pour être admissible, vous devez :

- avoir le droit de vote au Manitoba;
- très bien connaître la circonscription électorale où vous résidez;
- pouvoir travailler à temps plein pendant six semaines au moment d'une élection (en vertu de la *Loi électorale*, les employeurs ont l'obligation d'accorder un congé non payé pour cette période);
- être en mesure d'offrir un service non partisan et vous y engager une fois que vous aurez accepté la nomination;
- être capable de travailler de longues heures dans des conditions parfois stressantes en période électorale;
- avoir des compétences en organisation, en communication et en gestion;
- avoir d'excellentes compétences informatiques.

La connaissance du français est préférable dans les circonscriptions électorales où le nombre

d'électeurs francophones le justifie. Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous demandons aux candidats et candidates d'indiquer s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : Autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

Lors des dernières élections générales, l'indemnité totale versée aux directeurs du scrutin allait de 7 880 \$ à 8 700 \$ et celle des directeurs adjoints du scrutin s'élevait à 5 625 \$.

POUR POSER VOTRE CANDIDATURE

Vous pouvez obtenir des troupes de renseignements, des renseignements sur l'emplacement des postes vacants et des formulaires de demande en composant le **945-0789** ou le **1 800 282-8069**, poste **0789**, ou en visitant le site Web d'Élections Manitoba à l'adresse suivante : www.electionsmanitoba.ca. La date limite pour le dépôt des demandes est le **15 janvier 2007**.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Élections Manitoba est le bureau non partisan chargé d'organiser des élections et des référendums équitables et impartiaux, de préserver l'intégrité du processus électoral et d'assurer le respect des lois électorales et référendaires au Manitoba.



ÉLECTIONS MANITOBA

UN BUREAU INDÉPENDANT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE



LA RÉSERVE AÉRIENNE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES

Faites partie de l'équipe de la Réserve aérienne. Une carrière au sein de la Réserve aérienne, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Pour plus de renseignements
sur les possibilités de formation, appelez :
1-204-833-2500, poste 2421.

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

www.forces.gc.ca



DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La radio communautaire du Manitoba - Envol 91 FM est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour assumer la direction générale de sa station de radio située à Winnipeg (Manitoba).

Le ou la candidat(e) recherché(e) travaille en étroite collaboration avec le conseil d'administration, est responsable de la gestion financière, humaine et technique et voit à la planification ainsi qu'à la supervision des activités de la radio.

Tâches principales :

- gérer les ressources humaines;
- représenter la radio auprès du public, des paliers gouvernementaux, des organismes et autres groupes;
- gérer les divers services visant à satisfaire la clientèle, les membres et l'auditoire de la radio;
- gérer la programmation et les responsabilités liées à la radiodiffusion;
- préparer et gérer le budget;
- préparer et mettre en œuvre un plan opérationnel qui découle des orientations stratégiques établies par le conseil d'administration.

Qualifications :

- diplôme universitaire en administration et/ou communication ou l'équivalent;
- expérience dans la gestion financière et des ressources humaines;
- faire preuve de leadership;
- très bon sens de l'organisation et de la planification;
- excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- connaissance pratique de l'anglais;
- connaissance du travail en milieu minoritaire francophone;
- connaissance du milieu radiophonique un atout.

Date d'entrée en fonction : fin février 2007

Échelle salariale : selon l'échelle établie par l'organisme

Veuillez faire parvenir votre lettre de présentation accompagnée de votre curriculum vitae d'ici **le lundi 22 janvier 2007 à midi.**

Monsieur Jacob Atangana-Abé, président
La Radio communautaire du Manitoba inc.
340, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0G7

Courriel : JAtangana-Abe@ustboniface.mb.ca

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

Agente et agent, Ergonomie

Jouez un rôle-clé en
promotion de la santé
au travail.



Basé à Winnipeg, vous serez responsable de la prestation de services d'ergonomie dans un milieu industriel partout dans la région des Prairies. Vous devrez surveiller et évaluer des procédés liés au matériel; élaborer, dispenser et évaluer des séances de formation et d'information; planifier et établir des stratégies de résolution de problèmes de santé et de sécurité. En tant que personne-ressource spécialisée, vous fournirez des conseils en matière d'interprétation, d'application et d'administration du Code canadien du travail et de la législation, des normes et des pratiques provinciales relatives à la santé professionnelle et à la sécurité. Vous possédez au moins un baccalauréat en kinésiologie, génie industriel, ergonomie ou dans un domaine connexe. La priorité sera accordée aux candidats détenant le titre d'ergonome professionnel certifié (CCPE). Vous possédez une bonne connaissance des principes, théories, méthodes, analyses et normes liés à l'ergonomie. De l'expérience dans un milieu syndiqué constitue un atout. Ce poste peut comprendre des tâches sur demande.

www.postescanada.ca



De partout... jusqu'à vous

Postes Canada offre une rémunération attrayante et une gamme complète d'avantages sociaux, ainsi que d'excellentes perspectives de carrière. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **15 janvier 2007**, en mentionnant le numéro de référence **1301**, à : Relations avec les employés, 266, av. Graham, Winnipeg (Manitoba) R3C 0K2. Courriel : recruitingwinnipeg@canadapost.ca

Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui postuleront. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature aura été retenue. La Société canadienne des postes souscrit au principe d'équité en matière d'emploi et invite les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à soumettre leur candidature.



Possibilité d'emploi

Assistant administratif/Assistante administrative CR-04
COMPTES DÉBITEURS

Parc national du Canada du Mont-Riding
Wasagaming (Manitoba)

Traitement : 40 225 \$ - 43 420 \$ par année

L'Unité de gestion du Mont-Riding est à la recherche d'une personne dynamique intéressée à occuper un poste dans la section des finances et de l'administration. En tant qu'adjoint administratif ou adjointe administrative aux comptes débiteurs, vous aurez la responsabilité de : coordonner et administrer le recouvrement des recettes pour le Parc et le lotissement urbain, vérifier et rapprocher tous les rapports de ventes sur support papier et sur support électronique, rapprocher les relevés bancaires, coordonner et entrer les recettes dans le SAP (ce qui comprend la vérification du paiement des factures), donner des conseils et de la formation à d'autres sections au sujet des règlements en matière de recettes; préparer des remboursements de recettes, surveiller les ventes des tiers, recueillir des données statistiques concernant la vente de cartes d'entrée et les transmettre au personnel des services aux visiteurs et de la mise en valeur du patrimoine, préparer et traiter les pièces de journal liées aux recettes, fournir un soutien auxiliaire à l'agent/agent(e) et à l'adjoint/adjointe aux finances et à l'administration.

Les candidats doivent avoir leur diplôme d'études secondaires conformément aux normes de la province. Vous devez aussi maîtriser l'anglais à fond.

Vous pourriez être la personne que nous recherchons si vous maîtrisez l'utilisation des systèmes financiers informatisés (SAP, Excel, Word), et si vous avez de l'expérience ayant trait aux rapprochements, à la communication de l'information financière et aux analyses financières.

Les personnes doivent vivre dans un rayon de 100 km de Wasagaming (Manitoba).

Les candidats qui répondent aux critères de présélection seront évalués selon l'énoncé de qualités de ce poste. Les candidats sont tenus de démontrer clairement qu'ils satisfont aux critères « l'études et l'expérience ». Il est possible d'obtenir un Énoncé de qualités détaillé sur demande.

Conditions d'emploi : cote de fiabilité approfondie et permis de conduire valide de classe 5 du Manitoba ou l'équivalent.

Veuillez inscrire le numéro de référence 20061222-PKS-RMFU-OC-156 avec votre demande à :

Shelley Neustater
Ressources humaines
Parc national du Mont-Riding
Wasagaming (Manitoba) R0J 2H0
Téléphone : (204) 848-7210
Télécopieur : (204) 848-2596
Courriel : shelley.neustater@pc.gc.ca

Les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 19 janvier 2007 à 13 h.

Parcs Canada s'est engagé à réaliser la diversité et l'inclusivité au sein de son effectif. Nous encourageons les membres des groupes désignés à poser une demande et à s'auto-identifier. Une préférence pourrait être accordée aux candidats membres de minorités visibles.

Nous remercions tous les candidats, mais nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront retenus pour la prochaine étape du processus de sélection.

Notes : La liste des personnes qualifiées pourrait être utilisée pour combler des postes similaires pour une période déterminée, indéterminée ou pour une affectation itinéraire.

This information is also available in English.



Canada

La LIBERTÉ
On gagne à lire



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Chercheurs ou chercheuses scientifiques subalternes et principaux

Santé Canada

OTTAWA (ONTARIO)

Ouvert aux personnes résidant au Canada ainsi que les citoyennes canadiennes et les citoyens canadiens résidant à l'étranger.

Le salaire annuel se situe entre 46 025 \$ et 115 501 \$. La maîtrise de l'anglais est essentielle pour occuper ces postes.

Domaines de spécialité :

Biochimie des glycoprotéines, virologie, immunologie, maladies infectieuses, bioinformatique, agropharmacologie transgénique biomoléculaire, biologie des transplantations, biologie des cellules souches, biochimie analytique, biologie structurale, structure et fonction des protéines, pharmacogénomique, protéomique, détection des pathogènes, produits dérivés du sang et hémostase.

Pour de plus amples renseignements sur ces postes et pour savoir comment poser votre candidature, visitez notre site Internet au <http://emplois.gc.ca> ou composez notre numéro Infotél 1-800-645-5605. La date limite de réception des candidatures est le 31 janvier 2007. Veuillez citer le numéro de référence SHC06J-006155-000291.

This information is available in English

emplois.gc.ca

Canada

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Agent du Service de renseignements sur les taxes – bilingue – C11/2,
Terme, Ministère des Finances, Gestion et recherche,
Division des taxes et des impôts
Numéro de l'annonce : 17055
Échelle de salaire : 34 819 \$ à 45 297 \$ par année
Date de clôture : le 19 janvier 2007

Qualités requises : La personne choisie devra posséder d'excellentes aptitudes à communiquer oralement et à l'écrit, ainsi qu'une grande expérience des relations avec le public dans un rôle axé vers les services et les conseils où l'interprétation des politiques et des règlements est exigée. Une solide connaissance de Microsoft Office est exigée. La personne choisie devra démontrer ses capacités à être polyvalente et à établir des priorités. Elle devra aussi montrer sa capacité à travailler efficacement au sein d'une équipe. Elle devra en outre posséder de l'expérience démontrant des connaissances générales en comptabilité et en pratiques commerciales, et avoir la capacité de travailler avec le public dans une atmosphère de centre de réception d'appels téléphoniques. La personne choisie devra démontrer sa capacité à faire des présentations et à préparer des ateliers de travail. La connaissance des lois sur les taxes et impôts et la capacité de les interpréter et de les mettre en œuvre seront considérées comme des atouts. De l'expérience avec des logiciels personnalisés est aussi un atout.

Fonctions : La personne choisie fournira des renseignements et des explications sur les taxes et impôts (par téléphone ou en personne) concernant les lois fiscales provinciales gérées par la Division des taxes et des impôts à des clients externes (vendeurs, acheteurs, détenteurs de licences et de permis, contribuables, et d'autres personnes et organismes). Elle fera des recherches et fournira des explications écrites sur les taxes et impôts concernant les lois fiscales provinciales gérées par la Division des taxes et des impôts à des clients (vendeurs, acheteurs, détenteurs de licences et de permis, contribuables, et d'autres personnes et organismes). Elle aidera les contribuables à remplir correctement divers formulaires, y compris les demandes d'inscription, au téléphone comme en personne. Elle aidera et conseillera d'autres employés de la Division des taxes et des impôts dans des sujets qui requerront des interprétations législatives. Cette personne fera des présentations et présentera des ateliers de travail en public. La personne choisie se chargera de faire des inspections, des examens, des révisions et des conciliations limitées et d'autres documents relatifs concernant des fournisseurs. Elle se chargera également de projets de recherche.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Gestion des ressources humaines
Finances Manitoba
379, Broadway, bureau 304
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
Téléc. : 204 945-4907

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Manitoba



APPEL DE CANDIDATURES

Le COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

LE SERVICE DE PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE (SPL) embauche régulièrement des personnes pour travailler, de façon ponctuelle, dans les domaines de la traduction, de la correction d'épreuves, de la révision et du tutorat.

Si vous êtes en cours d'études ou vous détenez un diplôme universitaire en langue, en traduction ou en éducation, ou si vous possédez de l'expérience dans l'un ou l'autre de ces domaines, le SPL vous invite à soumettre une demande d'emploi.

À l'heure actuelle, le SPL cherche des candidats et des candidates aptes à travailler à compter du mois de janvier. Cependant, les demandes d'emploi sont acceptées sur une base continue et conservées dans les dossiers du SPL pour une période d'un an. Elles sont prises en considération lorsque vient le temps d'embaucher du personnel.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae et lettre de motivation à :

Madame Christine Mahé-Napastiuk, coordonnatrice
Service de perfectionnement linguistique
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7

Pour de plus amples renseignements sur le Service de perfectionnement linguistique, veuillez consulter notre site à l'adresse <http://www.ustboniface.mb.ca/cusb/spl/>.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
SERVICE DE PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0211
Télécopieur : (204) 235-4402
<http://www.ustboniface.mb.ca>



TROUVEZ VOTRE PLACE ICI PARMIS LES PREMIERS

Pour sa succursale de Winnipeg, Manitoba, la Banque Nationale est présentement à la recherche d'un(e) :

Représentant(e), service à la clientèle CUS002J2

Responsabilités principales

- Offrir un service personnalisé et de qualité à la clientèle dans le but de favoriser la fidélisation des clients et identifier leurs besoins.
- Effectuer des activités opérationnelles de base.
- Réaliser les activités de formation prévues afin d'acquérir le niveau de connaissances souhaité pour la fonction.
- Apprendre et respecter les politiques, les normes et les procédures établies.
- Proposer et renseigner les clients sur une gamme spécifique de produits et de services de la Banque rattachée à votre fonction.
- Répondre aux appels téléphoniques et aux demandes des clients en fonction de vos connaissances.

Exigences

- Titulaire d'un diplôme d'études secondaires et deux années d'expérience pertinente ou diplôme d'études collégiales.
- Expérience en vente et service à la clientèle.
- Connaissance des produits et services bancaires, souhaitable.
- Bilinguisme (parlé/écrit) français et anglais.

Postulez en ligne au
www.bnc.ca/carrieres



BANQUE
NATIONALE

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC



LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

L'équité en matière d'emploi fait partie des valeurs et des engagements de la Banque Nationale. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.



LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

La garderie
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.

fait appel de candidatures pour
les postes suivants
à temps plein et temps partiel :
un(e) éducateur(trice)
et
un(e) cuisinier(ière)
qui aura comme responsabilité
de travailler auprès des enfants
de 1 à 12 ans.

Date de début : dès que possible

Horaire de travail : entre 7 h et 18 h

Les candidates ou les candidats choisis devront pouvoir s'exprimer clairement et correctement en français, à l'oral comme à l'écrit. Ils ou elles devront posséder un excellent sens de l'organisation et d'excellentes compétences en résolution de problèmes ainsi qu'une facilité pour la prise de décisions et le travail en équipe.

Les Tournesols de Saint-Vital Inc. offrent :

- une rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience selon l'échelle salariale établie par la MCCA, niveau V;
- des avantages sociaux compétitifs.

L'expérience auprès des enfants est un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Chantal Tackberry
Directrice par intérim
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.
425, chemin John Forsyth
Winnipeg (Manitoba)
R2N 4J3
Téléphone : (204) 254-6133
Télécopieur : (204) 257-4509
lestournesols@atrium.ca

Vous serez contacté seulement
si vous êtes choisi pour une entrevue.

EMPLOIS ET AVIS



L'ASSEMBLÉE DU MANITOBA

HANSARD

La Direction du Hansard de l'Assemblée législative du Manitoba est chargée des comptes rendus sténographiques des débats de l'Assemblée lorsque celle-ci est en session. La Direction est composée d'employés compétents et dévoués qui ont à cœur la production d'un document d'excellente qualité s'inscrivant dans l'histoire du Manitoba. L'annonce est pour un poste saisonnier offrant de un à quatre mois de travail au cours de l'année.

PRÉPOSÉ OU PRÉPOSÉE AUX TRANSCRIPTIONS ET À LA CORRECTION D'ÉPREUVES DE SESSION (POSTE BILINGUE)

La personne choisie a la charge de la transcription en anglais et en français, au besoin, des débats de l'Assemblée législative et de ses comités spéciaux et permanents. Elle sera à son poste pour le quart de travail débutant à 14 h. Les personnes qui s'intéressent à un emploi de session dans un milieu centré sur la productivité où les activités se déroulent à un rythme rapide sont invitées à soumettre leur curriculum vitae.

La personne choisie aura les qualités suivantes :

- expérience en matière de transcription et d'utilisation de systèmes de dictée;
- expérience en traitement de textes, de préférence en utilisant Microsoft Word;
- excellentes compétences en dactylographie;
- excellente connaissance de l'anglais et du français, oral et écrit;
- bonnes qualifications d'écoute afin de pouvoir convertir la parole en texte.
- capacité de travailler efficacement au sein d'une équipe;
- aptitude à l'exactitude et à la minutie;
- impartialité politique.
- La personne choisie doit pouvoir travailler selon un horaire variable et faire des heures supplémentaires pendant que l'Assemblée législative est en session. Elle doit aussi pouvoir être à son poste pour les quarts de travail débutant à 16 h et à 21 h 15 au besoin.

Numéro de concours : 011516

Salaire de base : 17,17 \$ de l'heure

Date de clôture : le 23 janvier 2007

Avis à toutes les personnes qui présentent leur candidature : cet emploi ne dure que pendant la session de l'Assemblée législative. La personne choisie doit être disponible pour tous les quarts de travail et doit être apolitique. Une liste d'admissibilité sera établie. L'équité en matière d'emploi constituera un critère dans le cadre du concours. Veuillez indiquer le numéro de concours lorsque vous présentez une candidature. Nous communiquerons uniquement avec les personnes convoquées à une entrevue.

Présentez votre candidature par écrit à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Assemblée législative
405, avenue Broadway, bureau 1035
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Télécopieur : 948-3115
Courriel : hr@legassembly.mb.ca

APPEL DE CANDIDATURES

Le COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE fait appel de candidatures pour **une ou un comptable senior à la Direction des finances**

La ou le comptable senior est responsable de la planification, de l'organisation et de l'administration des systèmes de comptabilité.

Tâches et responsabilités :

- voit au suivi du budget;
- planifie, supervise et met en œuvre les programmes de comptabilité;
- est responsable de la préparation finale des rapports financiers de fin d'année pour vérification et révision;
- agit comme personne-ressource auprès du vérificateur externe, du comité de finances, du comité de vérification et du comité de négociation;
- surveille et développe les processus administratifs des secteurs du Collège;
- appuie et surveille le service d'entretien et assure la gestion financière des projets de rénovation et d'immobilisation;
- assure la direction des demandes de subventions annuelles au niveau des deux paliers de gouvernement.

Qualifications :

- désignation de CA, de CGA ou de CMA;
- expérience en vérification serait un atout;
- capacité de vulgariser des informations financières à diverses clientèles;
- bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- esprit d'analyse et sens de l'organisation;
- grande capacité d'indépendance et d'objectivité;
- aptitude à travailler en équipe.

Rémunération : selon l'échelle de salaire en vigueur.

Entrée en fonction : dès que possible.

Les mises en nomination ainsi que les curriculum vitae pour ce poste seront acceptés jusqu'au **15 janvier 2007**. Veuillez les envoyer à :

MADAME LORRAINE ROCH
CONSEILLÈRE PRINCIPALE EN RESSOURCES HUMAINES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 401
Télécopieur : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca



Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.



NOUVEAUX LOGEMENTS
abordables pour aînés à
Sainte-Anne.

Projet sans but lucratif
des Chevaliers de Colomb

Bien situé.
À louer dès maintenant.

MURDOCH MANAGEMENT
982-2000 ou 1 800 543-6118

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté*. Pour s'adresser à la directrice générale, Sylviane Lanthier, et pour toutes les questions entourant la publicité, l'adresse à composer est : **la-liberte@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à : **production@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre la rédaction, pour soumettre des lettres à l'éditeur, vos chroniques et toutes vos annonces communautaires, adressez vous à : **redaction@la-liberte.mb.ca**

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante : **journaux.apf.ca/laliberte**

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,42 \$	14,84 \$	18,02 \$	21,20 \$	24,38 \$	27,56 \$	30,74 \$	33,92 \$	37,10 \$	40,28 \$
21 à 25	8,48 \$	16,96 \$	21,20 \$	25,44 \$	29,68 \$	33,92 \$	38,16 \$	42,40 \$	46,64 \$	50,88 \$
26 à 30	9,54 \$	19,08 \$	24,38 \$	29,68 \$	34,98 \$	40,28 \$	45,58 \$	50,88 \$	56,18 \$	61,48 \$

Mot additionnel : 11¢

Photo : 9,54 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

RECHERCHE

PARTENAIRE REQUIS pour opération de restaurant établi. Expérience préférée. Proposition abordable pour jeune/couple énergique de se lancer en affaires. Accommodation sur place. Investissement modeste requis. Répondre en confiance à La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.

730-

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE FRANCOPHONE.

Pour garder un enfant à notre domicile, et si le temps le permet, pour des légers travaux ménagers. Rémunération prévue entre 8 \$ à 10 \$ l'heure selon les qualifications. Les heures de travail sont de 9 h à 17 h 30, deux jours par semaine (les mardis et les mercredis). Appelez Guy au travail 943-6446, poste 203 ou après les heures de travail au 452-1915.

733-

À LOUER

APPARTEMENT À LOUER : 300, boulevard Provencher, rez-de-chaussée, récemment rénové, 3 chambres à coucher, laveuse et sècheuse, air climatisé, garage. Non fumeur, pas d'animaux. 975 \$/mois services compris. Composez le 253-5259.

732-

Nécrologies

Bella Sabourin (née Desrochers)



Paisiblement, accompagnée de sa famille, Mme Bella Sabourin est décédée à l'âge de 80 ans au Foyer Notre-Dame le lundi 18

décembre 2006.

Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé depuis 60 ans Théodore, ses trois enfants : Donald (Gisèle), Sylvio (Lucette), Ginette (Gilles Fouasse); ses 12 petits-enfants : Stephan, Joline, Rémi, Jacques Sabourin; Patrick, Joey (Seresa), Monica, Derrick Sabourin; Joël (Lucy), Charline, Brigitte, Martin Fouasse; ses trois arrière-petits-enfants : Zaria, Khaya, Taliyah Sabourin; son frère jumeau : Martial (Yvette), ses beaux-frères et belles-soeurs : Florence (Gerard décédé) Talbot, Cécile (Roland décédé) Provost, Rose Aimée Sabourin, Lucie (Norbert décédé) Clément, Amedée et Thérèse Sabourin, Denise et Donat Touchette, Corinne (Roland décédé) Sabourin, Lorraine (Bernard décédé) Ricard, Luc et Yvette Sabourin, Marc Sabourin. Elle fut précédée de ses parents Albert et Agnès (Malo) Desrochers, ses deux frères; Gilbert et Dominique et sa soeur Isabelle Ritchot.

Nous nous considérons très chanceux d'avoir eu Bella comme épouse, mère et grand-mère. Elle était une personne pleine d'énergie, était grande travailleuse et donnait aux gens sans demander rien en retour.

Un de ses plus grands plaisirs de la vie était d'accueillir sa famille dans sa demeure. Tout le monde était bienvenu. Elle était une très bonne cuisinière et ne nous laissait jamais partir sans nous donner un petit quelque chose. N'ayant pas peur de l'ouvrage, Maman était occupée du matin au soir. Elle adorait la danse et la musique, surtout celle de Georges Hamel, aller en voyage, coudre, jardiner, cueillir des fruits sauvages, s'occuper des fleurs et faire du tricot, des couvre-pieds, et divers bricolages.

Il ya quelques années, Maman a été diagnostiquée comme ayant la maladie d'alzheimer, un malheur qui a changé nos vies. Nos coeurs se brisaient en la voyant se perdre dans

cette maladie. Par contre rien ne pouvait prendre d'elle son sens de l'humour. Maman ne s'est jamais plainte de sa maladie et appréciait tous les soins et l'attention qu'elle recevait.

Maintenant, Maman, c'est à ton tour de te reposer. Que Dieu te donne en retour ce que tu nous a donné.

Les funérailles ont été célébrées par l'abbé Charles Fillion le jeudi 21 décembre 2006 à 14 h à l'église catholique de Saint-Jean-Baptiste. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

En mémoire de Bella un don peut être fait à la Société Alzheimer du Manitoba, 10 - 120, rue Donald, Winnipeg (Manitoba) R3C 4GZ ou au Foyer Notre-Dame, C. P. 190, Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba) ROG 1M0.

« MAMAN TU SERAS TOUJOURS LA PLUS BELLE ROSE DANS MA VIE »

« SEIGNEUR PERMETS QU'ELLE RÉCOLTE EN BONHEUR ÉTERNEL TOUT LE BIEN QU'ELLE A SEMÉ ICI BAS. »

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Adam. Tél. : 248-2201 ou 1 888 400-2326. www.afh.ca



Rose-Aimée Beaudette



Est paisiblement retournée à la Maison du Père, au Foyer Valade, le mardi 26 décembre 2006, à l'âge de 92 ans, entourée de ses enfants et membres de la famille, Madame

Rose-Aimée Beaudette, née Champagne, de Saint-Jean-Baptiste.

L'ont précédée dans l'au-delà son époux Édouard et trois de ses filles, Agathe à 4 ans, Lorraine (Wilf Holtmann) à 63 ans, et Lucille à 61 ans, ainsi que cinq frères et deux soeurs. Elle laisse dans le deuil son frère Fortunat Champagne (Laurence), de Saint-Claude; six enfants : Isabelle (feu Léo Brodeur), Florent (Céline Gendre), Gérard, Gilles (Lorraine Bédard), Denis (Jacqueline Rouget) et Jocelyne

(Daniel Rousseau); 26 petits-enfants : Paul-Claude Brodeur (Nimpha), Rachel-Marie Brodeur, Sylvie Brodeur (Pierre), Daniel Brodeur, Julie Beaudette (Derryl), Roxanne Beaudette (Anthony), Karine Beaudette (Michel), Anita Beaudette (Luc), Liliane Holtmann, Frédérick Holtmann (Annie), Sarah Holtmann (Patrick), Robert Holtmann (Yana), Jonathan Beaudette, Richard Beaudette, Rémi Beaudette (Janice), Stéphane Beaudette (Julie), Mélanie Beaudette (Matthew), Joël Beaudette, Réjean Beaudette (Mélanie), François Beaudette, Marie-Anne Beaudette, Sébastien Rousseau (Chloé), Chantal Rousseau (Patrick), Catherine Rousseau (Derek), Caroline Rousseau et Philippe Rousseau; et 23 arrière-petits-enfants.

Rose-Aimée est née à Saint-Norbert le 7 janvier 1914 de Armand Beaugrand-dit-Champagne et de Angéline Sabourin. Elle a passé toute sa vie d'adulte à Saint-Jean-Baptiste à se donner, avec son mari, au bien-être de sa famille. Les diverses tâches de la ferme ne lui faisaient pas peur : jardinage et conserves, travaux liés aux animaux de ferme et aux champs, artisanat et couture, cuisine abondante. Elle savait parfumer son foyer du bon pain frais, jusqu'à tout récemment, et colorer son entourage d'innombrables fleurs.

Inébranlable dans sa foi, elle a su traverser des épreuves et ainsi encourager ses enfants à embrasser les valeurs chrétiennes pour « faire une bonne vie ». Bénie d'une santé de fer, d'une résistance physique remarquable et d'une grande persévérance, Rose-Aimée a toujours accordé la priorité au travail. On se souviendra de sa générosité, de sa grande énergie, de son dévouement à l'égard de son mari et de sa famille ainsi que de sa foi en Jésus, Marie et Sainte Anne telle que manifestée dans son agir quotidien.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Morris et du Foyer Valade de Winnipeg ainsi que les employés du Service de soins à domicile de Saint-Jean-Baptiste pour leur délicate attention pendant cette dernière année, ainsi que toutes les personnes ayant exprimé leur sympathie et partagé leurs prières. Elle tient aussi à souligner de façon particulière le soutien constant que son fils Gérard lui a assuré depuis le décès d'Édouard il y a 21 ans et les soins attentifs dont il l'a entourée au cours de la dernière année.

Les prières ont eu lieu au Morris Funeral Home le jeudi soir et la célébration mortuaire eucharistique, en l'église catholique de Saint-Jean-Baptiste à 14 h le vendredi 29

décembre 2006.

La famille de Rose-Aimée Beaudette tient à remercier toutes les personnes qui ont participé à la préparation et au déroulement de la célébration des funérailles. Un merci spécial à M. l'abbé Charles Fillion pour sa compassion et ses paroles inspirées, ainsi qu'aux concélébrants : les abbés Gerald Michaud, Marcel Toupin et Lionel Thibault. Les membres de la famille désirent aussi remercier les nombreux parents et amis qui ont promis de joindre leurs prières aux leurs et qui ont eu la gentillesse et la bonté de venir leur manifester leur amitié et leur sympathie à la célébration et pendant le goûter qui a suivi.

Les personnes qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire de Rose-Aimée à Développement et Paix, 211, rue Edmonton, Winnipeg (Manitoba) R3C 1R4.



Sœur Thérèse Paillé 1918-2006



Paisiblement, après une longue maladie, entourée de ses compagnes religieuses et du personnel hospitalier du Centre Taché, sœur Thérèse

Paillé est allée à la rencontre de son Seigneur, vendredi le 29 décembre 2006, à l'âge de 88 ans.

Née le 17 septembre 1918 à Sainte-Anne-des-Chênes (Manitoba) de l'union d'Anthony Paillé et Marie Lancôt, Thérèse est la cinquième d'une famille de neuf enfants. Entrée au noviciat des Sœurs Grises à Saint-Boniface à l'âge 18 ans, elle se consacre au Seigneur par les vœux temporaires le 15 février 1940. Trois ans plus tard, elle s'engage par les vœux perpétuels à la maison mère des Sœurs Grises à Montréal.

Au cours de ses 66 ans de vie religieuse, sœur Thérèse Paillé exerce pendant plus de trente ans une mission de compassion comme auxiliaire en nursing auprès des malades, des personnes âgées et des handicapés. Les endroits suivants bénéficient de la bonté et du dévouement de sœur Thérèse : l'Hospice Taché, l'Hôpital de La Vérendrye à Fort Frances (Ontario), l'Hôpital général Saint-Boniface et de Sainte-Rose-du-Lac au Manitoba ainsi que l'Hôpital de Gravelbourg

en Saskatchewan de même que le Sanatorium de Saint-Boniface.

Femme sereine et de foi, sœur Thérèse se montre sympathique et sensible aux détresses et aux besoins des autres, aussi lorsqu'elle quitte ce ministère en 1975, c'est comme associée en pastorale des malades qu'elle continue à exercer ce ministère de charité. À l'exemple de sainte Marguerite d'Youville, elle se montre attentive, joyeuse et discrète envers ceux et celles qui souffrent ou qui s'ennuient.

Lorsqu'elle est frappée par la paralysie, elle demeure souriante et paisible devant la souffrance jusqu'au moment où son Dieu vient la rappeler à Lui.

Outre sa famille religieuse, sœur Thérèse laisse dans le deuil une belle-sœur, Angéline, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle a été précédée par ses parents, cinq frères : Alphonse, Noé, Joachim, Gérard et Rodrigue; trois sœurs : Mathilde, Gertrude et Carmelle.

Une liturgie de la Parole a été célébrée le 2 janvier 2007 à 19 h à la Résidence Despins au 151, rue Despins. La messe des funérailles a eu lieu le lendemain 3 janvier à 13 h au même endroit et a été présidée par le père Isaïe Blanchette, omi.

Les Sœurs Grises désirent remercier le personnel de 3DE ainsi que les membres de la pastorale du Centre Taché pour les bons soins et leur présence attentive et aimante envers sœur Thérèse Paillé.

La direction des funérailles de sœur Thérèse Paillé a été confiée au Salon Funéraire Desjardins 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.



Marie Bérard (née Morin)

25 avril 1920 - 30 décembre 2006



Paisiblement, le samedi 30 décembre 2006, à l'Hôpital général Saint-Boniface, Marie est décédée à l'âge de 86 ans.

Elle fut précédée par son époux Roland, ses parents Albini et Florine Morin, ses frères Robert et Eusèbe et sa soeur Eva.

Marie laisse dans le deuil ses soeurs et frères, Victor (Fernande), René (Helen), Alice, Lévis (Corinne), Germaine (Laurent), Henri (Donalda), Albina, Raymond (Linda), Maurice, Irène (Raymond) ainsi que sa belle-soeur Madeleine, son ami Emilien, et de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines.

La célébration pour la vie de Marie a eu lieu le jeudi 4 janvier 2007 à 11 h avec visionnement à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 609, rue Leola. La messe a été célébrée par l'abbé Léonce Aubin. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Glenlawn.

Marie fut très généreuse auprès des siens en leur rendant service en maintes occasions. Elle avait une grande foi chrétienne. Chère Marie, ton sourire et ta chaleur humaine vont nous manquer.

Les funérailles de Mme Bérard ont été confiées au Salon mortuaire Desjardins 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.

Il est parfois utile de connaître une personne dans le domaine.

Demandez à rencontrer Gerard.

Profitez des douze années d'expérience de Gerard Bisson et commencez à planifier vos arrangements funéraires et de cimetière dès aujourd'hui.

Grâce à ses conseils judicieux, vous pourrez économiser temps et argent et alléger le fardeau de vos proches au moment de votre décès.

(204) 982-7557

www.glenlawn.ca

Vous connaissez une personne dans le domaine.



Jardins Commémoratifs Glen Lawn

Cimetière, Salon Funéraire et Centre de Cremation

455, boul. Lagimodière

Chapelle Funéraire Desjardins

357, rue Des Meurons

COOPÉRATIVE CHALET SAINT-NORBERT LTÉE.

La Coopérative Chalet Saint-Norbert accepte des inscriptions pour nouveaux résident(e)s.

- Résidence pour 55+
- 42 appartements d'une ou deux chambres.
- Passerelle qui relie le Chalet à l'église.
- Près du service d'autobus.
- Jardin.
- Sécheuse et laveuse commune (non payante).
- Le loyer comprend l'eau, le chauffage et l'électricité.
- Subvention du gouvernement disponible.

Pour plus de renseignements s'adresser à :

Ghislaine Sabourin, gérante

110-80, rue St-Pierre

Saint-Norbert (Manitoba)

Téléphone : (204) 275-0901

Télécopieur : (204) 275-2793

Courriel : chaletstnorbert@shawbiz.ca

Regard sur l'Église d'aujourd'hui

Les prêtres du diocèse de Saint-Boniface, en compagnie de leur archevêque, ont vécu une expérience particulièrement enrichissante lors de leur assemblée générale annuelle les 7 et 8 novembre derniers.

À la suite d'une préparation minutieuse, les prêtres ont été invités à jeter un regard, le plus lucide possible, sur la situation actuelle de l'Église dans notre diocèse, dans nos paroisses, dans nos écoles, dans nos familles et dans la société en général.

Qu'est-ce qu'on y a découvert? Un tableau plutôt sombre. La pratique religieuse n'est plus ce qu'elle était il y a quelques années, un grand nombre de jeunes décrochent arrivés à l'adolescence, la prière en famille semble être complètement disparue dans la plupart de nos foyers, les valeurs évangéliques sont devenues presque inexistantes dans un monde de plus en plus sécularisé et matérialiste, on se demande si la conscience chrétienne a encore une certaine influence dans nos vies et dans nos milieux, si bien qu'on est porté à qualifier le monde qui nous entoure de société païenne.

Après avoir pris le temps de partager leurs souffrances, face à l'énormité de la tâche à accomplir pour rester fidèles à la mission qui leur a été confiée, les prêtres ont voulu chercher, non pas des solutions immédiates aux difficultés à surmonter, mais ils ont plutôt voulu se tourner vers la Parole de Dieu, pour voir ce que l'Esprit pouvait leur apporter d'éclairage dans une recherche comme celle-là.

Et c'est justement en puisant dans l'expérience de vie des grands prophètes de l'Ancien Testament qu'ils ont découvert un parallèle frappant entre les difficultés qu'ont eu à surmonter les prophètes Isaïe, Jérémie et Ezéchiel, et celles qu'ont aussi à surmonter les prêtres d'aujourd'hui pour transmettre la Parole de Dieu. Eux aussi, comme nous, ont passé par des moments de découragement face à l'énormité de la tâche à accomplir. Jérémie va même jusqu'à maudire le jour qui l'a vu naître (Jr 20, 14-18.) Eux aussi, comme nous, se sont souvent sentis rejetés par leurs contemporains. Mais ils ont persévéré dans leur mission, malgré tous les obstacles à surmonter, conscients qu'ils étaient les envoyés de Dieu auprès de son peuple. Et on a fini par reconnaître qu'ils étaient porteurs de vérité.

Dans une deuxième présentation les prêtres ont ensuite été invités à jeter un regard sur le Christ lui-même et toutes les difficultés que, lui aussi, a eu à surmonter pour être fidèle à la mission que le Père lui avait confiée. Les disciples seraient-ils plus grands que le Maître? Les apôtres et les premières communautés chrétiennes ont vite réalisé à leur tour, par les persécutions qu'ils subissaient partout, que la route qui mène à Pâques doit toujours passer par le Vendredi saint.

C'est à la suite de ces présentations et de ce partage de leurs souffrances, entre eux et avec leur évêque, lui aussi ayant accepté de partager ses souffrances avec ses frères prêtres, que ces derniers sont repartis avec un enthousiasme renouvelé, heureux d'avoir vécu une expérience aussi forte et aussi porteuse d'espérance.

Les prêtres ont réalisé ensemble que Jésus ne nous a jamais dit que ce serait facile, en nous appelant à le suivre dans cette mission, mais ce qu'il nous a dit, c'est qu'il serait avec nous, toujours, jusqu'à la fin des temps.

Dans leurs échanges en petits groupes, les prêtres ont souligné que l'expérience qu'ils ont vécue a été si enrichissante qu'il serait heureux de pouvoir poursuivre des expériences semblables avec les groupes de fidèles qui sont toujours là pour aider leur pasteur dans sa mission et qui sont pour lui une cause de joie profonde, même dans les moments les plus difficiles.

Nous sommes très conscients que vous aussi, comme parents, comme paroissiens et paroissiennes, comme chrétiens et chrétiennes, vous vivez vous aussi des souffrances très semblables aux nôtres. Nous sommes très conscients que vous aussi vous avez le cœur déchiré de voir vos enfants refuser parfois d'accueillir l'héritage de foi que vous voudriez tellement leur transmettre et que vous vous voudriez de leur avenir. Nous sommes très conscients que vous aussi vous souffrez de voir des amis abandonner la pratique religieuse.

Peut-on rêver de pouvoir arriver un jour à créer des rencontres qui nous permettraient de partager ensemble nos souffrances, entre pasteurs et fidèles, et de chercher ensemble dans chacune de nos paroisses la lumière de l'Esprit Saint dans la Parole de Dieu? Peut-on rêver de voir ainsi renaître l'espérance et l'enthousiasme au sein de nos communautés chrétiennes, de manière à ce que l'on puisse dire de nous, comme des premiers chrétiens, « Voyez comme ils s'aiment. »?

D'un Fillion à un autre

Les paroisses de Saint-Jean-Baptiste, Letellier, Saint-Joseph et Sainte-Élisabeth s'unissent pour souligner le 100e anniversaire de décès de leur fondateur, l'abbé David Fillion.

Nathalie FORGUES

Saint-Jean-Baptiste célébrera une date marquante le 12 janvier puisqu'il s'agit du 100e anniversaire de décès de son fondateur, l'abbé Joseph David Fillion. Cette date marque aussi le début des festivités qui se poursuivront toute l'année lors d'événements annuels dans les paroisses de Letellier, Saint-Joseph et Sainte-Élisabeth.

Dès son arrivée dans la paroisse de Saint-Jean-Baptiste en 2002, l'abbé Charles Fillion, arrière-arrière-petit-neveu du curé-fondateur, a décidé de souligner la contribution de son ancêtre parmi les Canadiens français.

« J'avais déjà fait un travail biographique au Grand Séminaire de Montréal, mentionne Charles Fillion. Lors de ma nomination, Mgr Goulet ne savait pas quel lien nous unissait. » En effet, il est le premier prêtre Fillion depuis le passage du fondateur.

Pour souligner l'événement, une messe commémorative sera célébrée à l'église Saint-Jean-Baptiste, le 12 janvier à 19 h 30. Les gens pourront ensuite descendre à la crypte pour s'y recueillir près du corps inhumé de l'abbé David Fillion. L'événement se terminera par un léger goûter.

Un petit livre biographique sera aussi en vente au coût de 10 \$ (1).



photo : Nathalie Forgues

Depuis quatre ans, l'abbé Charles Fillion travaille à l'organisation d'une fête soulignant le 100e anniversaire de décès de son ancêtre, l'abbé David Fillion.

Il présente, dans un premier temps, les mémoires de la Société royale du Canada écrites par le juge L. A. Prud'homme en 1927. Dans une deuxième partie, l'abbé Charles Fillion présente son travail, *La petite histoire de l'abbé David Fillion*, rédigé en 1998 alors qu'il poursuivait ses études théologiques à Montréal.

Un peu d'histoire

L'abbé David Fillion est né le 29 septembre 1845 à Saint-Hermas au Québec. Comme bien d'autres, il a pris la route de l'Ouest pour se dévouer aux Missions de la rivière Rouge.

Dès son arrivée au Manitoba en 1873, l'abbé David Fillion a contribué à la création de quatre paroisses, soit Saint-Jean-Baptiste (1877), Saint-Joseph (1877), Saint Pie V de Letellier (1879) et Sainte-Élisabeth (1901).

Sa contribution ne s'est pas limitée à ces paroisses. Elle s'est étendue à d'autres communautés francophones. Au prix de sacrifices, il a rallié de nombreux colons français.

(1) Les gens pourront aussi se procurer le livre au presbytère de Saint-Jean-Baptiste après la cérémonie.

Agriculture et
Agroalimentaire CanadaAgriculture and
Agri-Food Canada

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES FONCIERS

Le programme de conversion des terres du Programme de couverture végétale du Canada son 31 janvier 2007

Les propriétaires fonciers qui prévoient convertir, en 2007, des terres cultivables écologiquement sensibles en y établissant une couverture végétale permanente peuvent maintenant soumettre une demande d'aide dans le cadre du Programme de couverture végétale du Canada.

Le programme aidera les producteurs dont la demande a été acceptée à améliorer leurs méthodes de gestion des pâturages, à protéger la qualité de l'eau, à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à accroître la biodiversité et à mettre en valeur les habitats fauniques.

Admissibilité

Superficie de la terre : la superficie minimum acceptée, pour chaque demande, est de 40 acres.

Les demandeurs doivent aussi :

- être propriétaires fonciers enregistrés;
- faire une demande pour convertir des terres d'après les catégories 4, 5, 6 ou 7 de l'Inventaire des terres du Canada (ITC);
- ensemercer des terres fortement dégradées et qui présentent des possibilités limitées pour ce qui est de la production de cultures annuelles;
- accepter d'ensemencer leur terre avec des plantes vivaces approuvées;
- faire une demande pour convertir des terres qui produisent des récoltes annuelles ou qui sont en jachère depuis le 1^{er} juillet 2002;
- signer une entente de dix ans sur l'utilisation des terres.

Palements

Les demandeurs admissibles peuvent recevoir :

- 45 \$ l'acre pour semer ou planter du fourrage cultivé ou des arbres; ou
- 100 \$ l'acre pour semer des espèces fourragères indigènes.

Pour obtenir des formulaires de demande ou de plus amples renseignements sur le programme, visitez le site Web à l'adresse www.agr.gc.ca/greencover-verdir ou composez le 1-866-844-5620.

Canada

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique
chez les francophones de Saint-Boniface,
Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

L'ÉQUIPE

DAN VERMETTE

Vente
de maisons

SERVICES EN FRANÇAIS

255-4204

www.danvermette.com



AGENT
IMMOBILIER

Service
bilingue
RE/MAX
performance
realty



NICOLE
LANDRY
MILNER
(204) 255-4204

GUY VINCENT TAEKWONDO

Programmes
hommes - femmes
et enfants

487-3687

Courriel : guytkd@mts.net

Confiance • Intégrité • Modestie
• Contrôle de soi



BRUNET

Monuments
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF
PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

**Cet espace est
à votre disposition!**

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688

**Groupe
Investors**

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE

téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181

www.placelavergne.com
★ Saint-Pierre-Jolys ★

**Cet espace
est à votre
disposition!**

BDO

Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés
et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
 - demandes d'indemnité pour Autopac
 - litiges civil, familial et criminel
 - ventes de propriété; hypothèques
 - droit corporatif et commercial
 - testaments et successions
- Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

TAYLOR McCaffrey s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Plus de 50 avocats exerçant dans tous
les domaines du droit à votre service!

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE
al Laurencelle@taylorlawyers.com

- avocat et notaire accrédité auprès
du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

M^{re} MARC E. MARION
mmarion@taylorlawyers.com

• droit fiscal.

M^{re} JOHN MYERS
jmyers@taylorlawyers.com

- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY
priley@taylorlawyers.com

• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

OPTOMÉTRISTES

**Cet espace est
à votre
disposition!**

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,90 \$	37,10 \$
2 ans	56,50 \$	63,60 \$

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Je choisis de payer par :

Visa : _____

MasterCard : _____

(inscrivez le numéro de votre carte
et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de
poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4



Southern Shade Window & Door Inc.

Vous avez vu les autres,
maintenant venez voir les meilleurs!

Manufacturier de fenêtres en PVC,
portes-fenêtres et portes d'entrée en acier
sur mesure.

FENÊTRES, PORTES
ET PORTES-FENÊTRES

Tél. : 888-1162 • Téléc. : 896-3437
Courriel : sswandd@mts.net
Internet : www.southernshade.ca

Contactez-nous pour parler à un représentant.

P.M.C.

DESAULNIERS

INSURANCE BROKERS / COURTIERS D'ASSURANCE

MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P.M.C.
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-2828
Téléc. : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE

JOËL CARRIÈRE



ASSURANCE P.M.C.
DESAULNIERS
B-390, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-4051
Téléc. : (204) 233-4434
joel@pmcdesaulniers.ca



autopac
A Manitoba Public Insurance product



« La tradition d'excellence continue. »

AIKINS

AIKINS

J.GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS

Tél. : (204) 957-0050
www.aikins.com

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
• CABINET JURIDIQUE •
DEPLIS 1879

MG MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Michel L.J. Chartier
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster

800-444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com